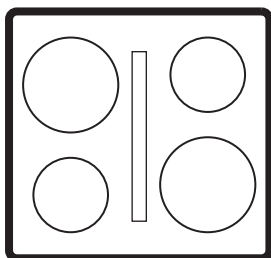


AEG



aeg.com/register



TH84CC23CZ

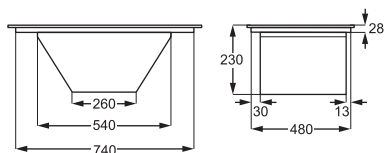
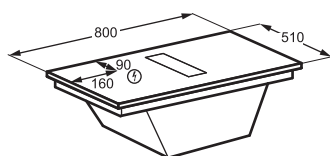
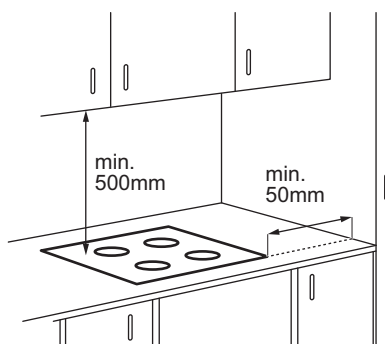
POSTAVLJANJE / ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ / ΙΝΣΤΑΛΙΡΑЊЕ / NAMESTITEV



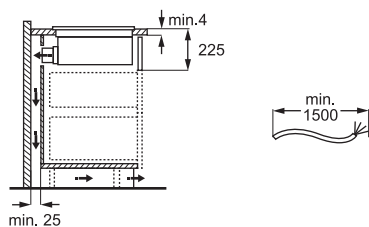
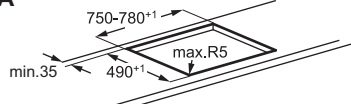
YouTube

www.youtube.com/electrolux
www.youtube.com/aeg

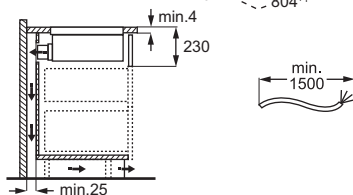
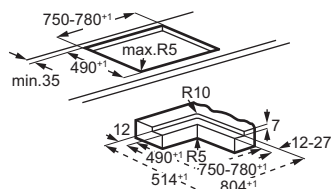
How to Install your
 AEG/Electrolux Extractor Hob

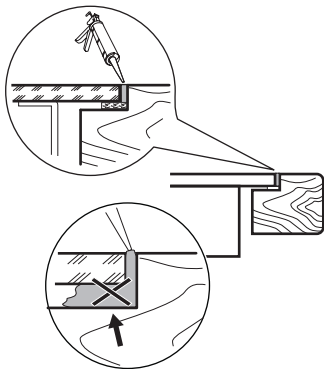


A



B





Zadržava se pravo na izmjene.

1. SIGURNOSNE INFORMACIJE.....	3
2. SIGURNOSNE UPUTE.....	6
3. MONTAŽA.....	8
4. OPIS PROIZVODA.....	10
5. PRIJE PRVE UPOTREBE.....	11
6. SVAKODNEVNA UPORABA.....	11

7. UPUTE ZA KUHANJE.....	14
8. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE.....	14
9. RJEŠAVANJE PROBLEMA.....	16
10. TEHNIČKI PODACI.....	17
11. ENERGETSKA UČINKOVITOST.....	17
12. BRIGA O OKOLIŠU.....	19

1. ⚠ SIGURNOSNE INFORMACIJE

Prije ugradnje i uporabe uređaja pažljivo pročitajte priložene upute. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakve ozljede ili oštećenje koji su rezultat neispravne ugradnje ili uporabe. Upute uvijek držite na sigurnom i pristupačnom mjestu za buduću uporabu.

1.1 Sigurnost djece i osjetljivih osoba

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili men-

talnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te razumiju uključene opasnosti. Djeca mlađa od 8 godina i osobe s vrlo teškim i složenim invaliditetom moraju se držati podalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.

- Djeca bi trebala biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju uređajem.
- Ambalažu držite podalje od djece i zbrinite je na ispravan način.
- UPOZORENJE: Uređaj i njegovi dostupni dijelovi zagrijavaju se tijekom uporabe. Držite djecu i kućne ljubimce podalje tijekom uporabe i hlađenja.
- Ako postoji, aktivirajte uređaj za zaštitu djece.
- Djeca ne smiju čistiti ni održavati uređaj bez nadzora.

1.2 Opća sigurnost

- Ovaj uređaj namijenjen je isključivo za kuhanje.
- Ovaj je uređaj namijenjen za uporabu u kućanstvu i ostalim smještajnim jedinicama u zatvorenom prostoru.
- Ovaj uređaj može se koristiti u uredima, hotelskim sobama, sobama pansiona/ prenoćišta, seoskim kućama za goste i drugim sličnim smještajnim objektima u kojima takva uporaba ne prelazi prosječnu razinu uporabe u domaćinstvu.
- UPOZORENJE: Opasnost od požara: Ne spremajte

predmete na površine za kuhanje.

- OPREZ: Postupak pripreme mora biti pod nadzorom (uključujući funkcije automatske pripreme). Kratkoročni postupak kuhanja mora se kontinuirano nadzirati.
- UPOZORENJE: Kuhanje na ploči za kuhanje bez nadzora uz upotrebu masnoće ili ulja može biti opasno i može dovesti do požara.
- UPOZORENJE: Uređaj i njegovi dostupni dijelovi zagrijavaju se tijekom uporabe. Pripazite i nemojte dirati grijaće elemente.
- Dim ukazuje na pregrijavanje. Nikada nemojte koristiti vodu za gašenje požara kod kuhanja. Isključite uređaj i pokrijte plamen, npr. protupožarnim prekrivačem ili poklopcem.
- UPOZORENJE: Uređaj se ne smije napajati preko vanjskog sklopnog uređaja, kao što je tajmer, ili biti spojen na krug koji komunalna služba redovito uključuje i isključuje.
- Metalni predmeti kao što su noževi, vilice, žlice i poklopci ne smiju se stavljati na površinu ploče za kuhanje jer se mogu zagrijati.

- Ne upotrebljavajte uređaj prije postavljanja u ugradbeni ormarić.
- Za čišćenje uređaja nemojte koristiti raspršivač vode i paru.
- Nakon upotrebe isključite element ploče za kuhanje uz pomoć njegove kontrole i ne oslanjajte se na detektor posude.
- **UPOZORENJE:** Ako je površina napuknuta, isključite uređaj kako biste spriječili mogućnost električnog udara. U slučaju da je uređaj spojen na električnu mrežu izravno pomoću razvodne kutije, uklonite osigurač i odspojite uređaj iz napajanja. U svakom slučaju obratite se ovlaštenom servisnom centru.
- Provjerite imate li dobru ventilaciju u prostoriji gdje je uređaj postavljen kako biste izbjegli povratni protok plinova u prostoriju iz uređaja u kojima izgaraju druga goriva, uključujući otvoreni plamen.
- Uvjerite se da ventilacijski otvori nisu blokirani i da se zrak koji sakuplja uređaj ne dovodi u kanal za ispuštanje dima i pare iz drugih uređaja (sustavi centralnog grijanja, termosifoni, grijači vode itd.).
- Nepridržavanje može dovesti do povratnog toka plinova izgaranja, što uzrokuje opasnost od trovanja ugljikovim monoksidom ili gušenja.
- Kada uređaj radi s drugim uređajima, maksimalni vakuum koji se stvara u prostoriji ne smije prelaziti 0,04 mbara.
- Redovito čistite filtar nape i uklonite naslage masnoće kako biste spriječili opasnost od požara.
- Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servisni centar ili kvalificirane osobe kako bi se izbjegao strujni udar.
- Ako je uređaj priključen izravno na električnu mrežu, električna instalacija mora biti opremljena izolacijskim uređajem koji omogućuje isključivanje uređaja iz struje na svim polovima. Potpuna isključenost mora udovoljavati uvjetima navedenim u prenaponskoj kategoriji III. Sredstva za odspajanje moraju biti ugrađena u fiksno ožičenje u skladu s pravilima ožičenja.

- **UPOZORENJE:** Koristite samo štitnike ploče za kuhanje koje je dizajnirao proizvođač uređaja za kuhanje ili koje je proizvođač uređaja naznačio u uputama za

uporabu kao prikladne ili štitnike ploče za kuhanje ugrađene u uređaj. Uporaba neodgovarajućih štitnika može uzrokovati ozljede.

2. SIGURNOSNE UPUTE

2.1 Postavljanje

UPOZORENJE!

Samo kvalificirani tehničar smije postavljati ovaj uređaj.

UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda ili oštećenja uređaja.

- Odstranite svu ambalažu.
- Ne postavljajte i ne koristite oštećeni uređaj.
- Detaljne upute za sastavljanje možete pronaći u knjižici s uputama za postavljanje.
- Održavajte minimalnu udaljenost od drugih uređaja i kuhinjskih elemenata.
- Budite oprezni pri pomicanju uređaja jer je težak. Upotrebjavajte zaštitne rukavice i zatvorenu obuću.
- Izrezane površine ormarića zabrtvite sredstvom za brtvljenje kako biste spriječili bubrenje uzrokovano vlagom.
- Donji dio uređaja zaštitite od pare i vlage.
- Ne postavljajte uređaj pored vrata ili ispod prozora kako biste spriječili padanje vrućeg posuđa s uređaja kada se otvore vrata ili prozor.
- Ne postavljajte ispuh zraka u zidni otvor, osim ako otvor nije namijenjen za tu svrhu.
- Za postavljanje bez kanala, otvor ventilatora mora se postaviti izravno na zid ili se mora odvojiti dodatnim zidnim ormarićem i tako spriječiti pristup lopaticama ventilatora.
- Svaki uređaj na dnu ima ventilatore za hlađenje.
- Ako je uređaj postavljen iznad ladice:
 - Ne pohranjujte sitne predmete ili papir koji bi mogli oštetiti ventilatore za hlađenje ili narušiti rad sustava hlađenja.

- Ostavite najmanje 2 cm razmaka između donjeg dijela uređaja i sadržaja ladice.

- Uklonite sve pregradne ploče u ormariću ispod uređaja.

2.2 Električni priključak

UPOZORENJE!

Rizik od požara i strujnog udara.

- Električni priključak mora izvesti kvalificirani električar u skladu sa shemom priključivanja ili knjižicom s uputama za postavljanje.
- U slučaju postavljanja ispuha te ako postoji dodatna oprema ili je ona obavezna (zidni ventil, prekidač za otvaranje/zatvaranje prozora i/ili otvarač prozora) električno priključivanje treba obaviti kvalificirani električar u skladu sa shemom priključivanja ili knjižicom s uputama za postavljanje.
- Uređaj mora biti uzemljen.
- Prije bilo kakvog rada isključite uređaj iz mrežnog napajanja.
- Provjerite jesu li parametri na natpisnoj pločici kompatibilni s električnim vrijednostima mrežnog napajanja.
- Labavi ili neispravni kabeli ili utikači mogu dovesti do pregrijavanja priključaka.
- Koristite ispravan mrežni kabel.
- Ne dopustite da se mrežni kabel zapetlja.
- Provjerite je li ugrađena zaštita od udara.
- Osigurajte mrežni kabel stezaljkom za rasterećenje.
- Pazite na to da mrežni kabel ili utikač (ako postoji) ne dodiruju vruće površine.
- Nemojte upotrebljavati adaptere s više utikača i produžne kabele.
- Izbjegavajte oštećenje mrežnog utikača i kabela. Ako je potrebna zamjena, to mora učiniti naš ovlaštení servisni centar ili kvalificirani električar.

- Zaštita od udara za dijelove koji su pod naponom ili su izolirani mora biti sigurno pričvršćena i ne smije se moći ukloniti bez alata.
- Priključite mrežni utikač u utičnicu tek na kraju postavljanja. Osigurajte pristup mrežnom utikaču nakon postavljanja.
- Ako je utičnica labava, ne priključujte utikač.
- Ne isključujte uređaj povlačenjem za mrežni kabel. Uvijek povucite za mrežni utikač.
- Upotrebljavajte samo ispravne izolacijske uređaje: zaštitnike za vodove, osigurače (osigurači s vijcima uklonjeni iz držača), prekidači gubitka uzemljenja i sklopnici.
- Električna instalacija mora imati izolacijski uređaj koji omogućava isključivanje uređaja iz mreže na svim polovima, s razmakom kontakta od najmanje 3 mm.
- Ako se pojavi kôd E3, isključite uređaj iz struje i provjerite električni priključak i mrežni napon.

2.3 Uporaba

UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda, opekline, električnog udara.

- Ne mijenjajte specifikacije uređaja.
- Prije prve uporabe uklonite ambalažu, naljepnice i zaštitne folije (ako postoje).
- Pazite na to da ventilacijski otvori nisu blokirani. Ventilaciju mora povremeno provjeravati kvalificirani tehničar.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom rada.
- Nakon svake uporabe isključite zonu kuhanja.
- Ne stavljajte pribor za jelo ili poklopce lonaca na zone kuhanja jer se mogu zagrijati.
- Ne rukujte uređajem mokrim rukama ili ako dođe u kontakt s vodom.
- Ne koristite uređaj kao radnu površinu ili kao površinu za odlaganje.
- Ako je površina uređaja napukla, odmah iskopčajte uređaj iz napajanja kako biste spriječili strujni udar.
- Dok je uređaj u uporabi, korisnici s ugrađenim elektrostimulatorom srca moraju biti udaljeni najmanje 30 cm od induksijskih zona kuhanja.
- Pažljivo stavljajte hranu u vruće ulje jer može prskati.
- Nikada ne upotrebljavajte otvoreni plamen dok napa radi.

- Ne koristite aluminijsku foliju ili druge materijale između površine za kuhanje i posuda, osim ako proizvođač uređaja nije naveo drugačije.
- Koristite samo dodatke koje je preporučio proizvođač ovog uređaja.

UPOZORENJE!

Opasnost od požara i eksplozije.

- Prilikom zagrijavanja, masti i ulja mogu ispuštati zapaljive pare. Držite plamen i zagrijane predmete podalje.
- Pare vrućeg ulja mogu uzrokovati spontano zapaljenje.
- Korišteno ulje s ostacima hrane može se zapaliti na nižim temperaturama.
- Ne stavljajte zapaljive proizvode blizu uređaja.

UPOZORENJE!

Opasnost od oštećenja uređaja.

- Ne stavljajte vruće posuđe na upravljačku ploču kako biste izbjegli opasnost od opekline.
- Ne stavljajte vrući poklopac na staklenu površinu ploče za kuhanje.
- Ne dopustite da posuđe ključa na suho.
- Spriječite pad predmeta ili posuda na uređaj kako biste izbjegli oštećenje površine.
- Ne uključujte zone kuhanja s praznim posuđem ili bez posuda na njima.
- Nikada ne uklanjajte rešetku ili filter dok napa ili ploča za kuhanje rade.
- Nikada ne upotrebljavajte otvoreni plamen dok napa radi.
- Ne prekrivajte usis nape posuđem.
- Ne pristupajte donjoj strani uređaja dok ploča za kuhanje ili napa rade.
- Kako biste izbjegli opasnost od zaglavlivanja, ne stavljajte male ili lagane predmete blizu nape.
- Posuđe od lijevanog željeza ili s oštećenim dnom može ogrebat staklo / staklokeramiku. Uvijek podignite posuđe kad ga morate premjestiti na površinu za kuhanje.
- Što se tiče žarulje(a) unutar ovog proizvoda i rezervnih žarulja koje se prodaju zasebno: Ove žarulje namijenjene su da izdrže ekstremne fizičke uvjete u kućanskim uređajima, poput temperature, vibracija, vlage ili su namijenjene signaliziranju informacija o radnom stanju uređaja. Nisu namijenjene za druge primjene i nisu pogodne za osvjjetljenje u kućanstvu.

- Za popravak uređaja obratite se ovlaštenom servisnom centru. Koristite samo originalne rezervne dijelove.

2.4 Održavanje i čišćenje

- Redovito čistite uređaj kako biste spriječili propadanje materijala površine.
- Prije čišćenja isključite uređaj i ostavite ga da se ohladi.
- Očistite uređaj toplom vodom i vlažnom mekom krpom. Koristite samo neutralne deterdžente. Ne koristite abrazivna sredstva, abrazivne spužvice za čišćenje,

otapala ili metalne predmete, osim ako nije drugačije navedeno.

2.5 Zbrinjavanje

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda ili gušenja.

- Za informacije o pravilnom zbrinjavanju uređaja obratite se lokalnim vlastima.
- Isključite uređaj s glavnog napajanja, zatim prerežite i zbrinite električni kabel.

3. MONTAŽA

3.1 Prije postavljanja

Za buduću uporabu, pronađite natpisnu ploču koja se nalazi na dnu ploče za kuhanje i zapišite serijski broj

3.2 Montaža ploče za kuhanje

① Za dimenzije ugradnje i vizualne upute pogledajte dijagrame ugradnje koji se nalaze na prvim stranicama korisničkog priručnika.

Za ugradnju na vrh pogledajte prikaz **A**. Za integriranu ugradnju pogledajte prikaz **B**.

Za detaljne informacije o sastavljanju ploče za kuhanje pogledajte knjižicu s uputama.

Slijedite shemu povezivanja ploče za kuhanje i shemu povezivanja prekidača za prozor (ako je primjenjivo) prikazanu u knjižici s uputama i/ili na naljepnicama ispod ploče za kuhanje.

Samo za odabrane zemlje: U slučaju ugradnje ispuha, može biti potreban prekidač za prozor (posavjetujte se s ovlaštenim tehničarom). Morate ga kupiti zasebno jer nije isporučen s pločom za kuhanje. Prekidač za prozor mora ugraditi ovlašteni tehničar. Pogledajte knjižicu s uputama.

Ako je uređaj postavljen iznad ladice, ventilacija ploče za kuhanje može zagrijati predmete spremjene u ladici tijekom procesa kuhanja.

Sastavljanje jedinice za filtriranje

Uređaj se mora uvijek koristiti sa svim filtrima namijenjenim odabranom načinu ugradnje. Pogledajte „Odabir filtra”. Prije prve uporabe provjerite jeste li umetnuli ugljične filtre u napu s ručkama prema unutra. Stavite kućište filtra za masnoću u unutrašnjost nape i postavite rešetku na napu.

3.3 Pričvršćivanje brtve

Postavljanje na vrh

1. Očistite radnu ploču oko izrezanog područja.
2. Postavite isporučenu 2x6 mm brtvenu traku oko donjeg ruba ploče za kuhanje, uz vanjski rub. Ne rastežite je. Pazite na to da krajevi brtvene trake budu na sredini jedne strane ploče za kuhanje.
3. Kad režete brtvenu traku na potrebnu dužinu, dodajte nekoliko milimetara. Spojte dva kraja brtvene trake.

Integrirana ugradnja

1. Očistite žljebove u radnoj ploči.
2. Izrežite isporučenu 3x10 mm brtvenu traku na četiri trake koje odgovaraju dužini žljebova.
3. Krajeve traka odrežite pod kutom od 45°. Trebale bi točno pristajati u kutove žljebova.
4. Stavite trake na žljebove. Ne rastežite trake. Ne lijepite krajeve traka jedan preko drugog.

Nakon što sastavite ploču za kuhanje, silikonom zabrtvite preostali razmak između staklokeramike i radne ploče. Uvjerite se da silikon ne dolazi ispod staklokeramike.

3.4 Priključni kabel

⚠ UPOZORENJE!

Sve električne priključke mora izvesti kvalificirani električar.

- Ploča za kuhanje opremljena je priključnim kabelom.

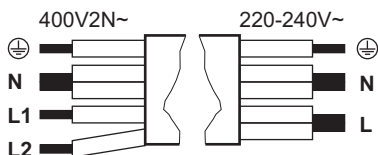
- Za zamjenu oštećenog mrežnog kabela upotrijebite tip kabela H05VV-F koji podnosi temperaturu od 70 °C ili više.
- Pojedinačna žica mora imati promjer od najmanje 1,5 mm².
- Zabranjeno je spajanje putem kontaktnih utikača, bušenje ili lemljenje krajeva žica i spajanje kabela bez završne čahure kabela.
- Obratite se svom lokalnom ovlaštenom servisnom centru. Priključni kabel smije zamijeniti samo kvalificirani električar.

Monofazni priključak

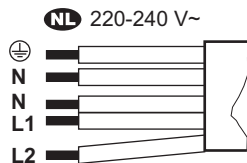
1. Uklonite završnu čahuru kabela s crnih i smeđih žica.
2. Uklonite dio izolacije s krajeva smeđih i crnih kabela.
3. Spojite krajeve crnih i smeđih kabela.
4. Postavite novu završnu žičanu čahuru na svaki kraj žice (potreban je poseban alat).

NL priključak

1. Uklonite završnu čahuru kabela s plavih žica.
2. Uklonite dio izolacije s plavih krajeva kabela.
3. Postavite novu završnu čahuru žice na svaki kraj žice (potreban je poseban alat).



Jednofazni priključak: 220 - 240 V~ 5x1,5 mm ²		Dvofazni priključak: 400 V2N~ 5x1,5 mm ² ili 4x2,5 mm ²	
	Zeleno-žuta		Zeleno-žuta
N	Plava i plava	N	Plava i plava
L	Crna i smeđa	L1	Crna
		L2	Smeđa



NL 220 - 240 V (5x1,5 mm ²)	
	Zeleno-žuta
N	Plava i plava
L1	Crna
L2	Smeđa

3.5 Ograničenje snage

Ograničenje snage definira koliko električne energije ploča za kuhanje ukupno troši, u granicama kućnih instalacijskih osigurača. Ploča za kuhanje postavljena je prema zadanim postavkama na najveću moguću vrijednost. Provjerite odgovara li odabrana snaga instalaciji osigurača u domaćinstvu.

Ako je razina snage niža od ili jednaka 2000 W, ne možete uključiti SenseFry.

Za smanjenje ili povećanje razine snage:

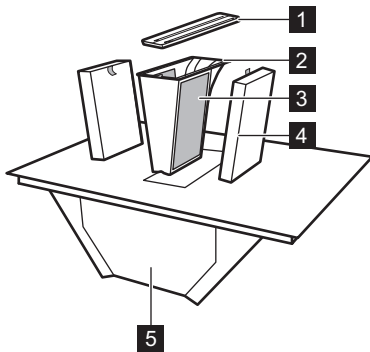
1. Uđite u izbornik: pritisnite i držite 3 sekunde. Zatim pritisnite i držite .
2. Pritisnite na prednjem tajmeru dok se ne pojavi P.
3. Za kretanje između postavki pritisnite / na prednjem tajmeru.
4. Za izlaz pritisnite .

Razine snage:

P73 – 7350 W, P15 – 1500 W, P20 – 2000 W, P25 – 2500 W, P30 – 3000 W, P35 – 3500 W, P40 – 4000 W, P45 – 4500 W, P50 – 5000 W, P60 – 6000 W

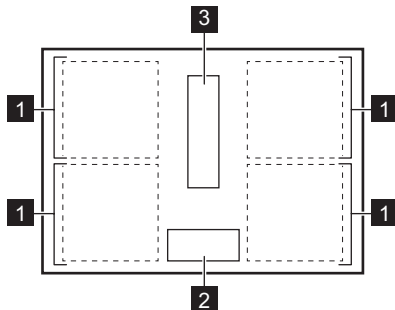
4. OPIS PROIZVODA

4.1 Pregled uređaja

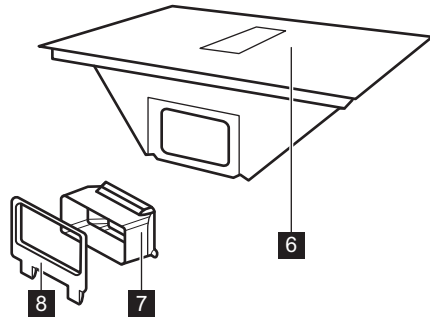


- 1 Rešetka
- 2 Kućište filtra za masnoću
- 3 Filtar za masnoću (neuklonjivi)
- 4 Ugljični filter
- 5 Korito za kapanje
- 6 Ploča za kuhanje
- 7 Adapter cijevi za zrak
- 8 Priključak cijevi za zrak za stražnju stjenku

4.2 Raspored površine za kuhanje



- 1 Indukcijska zona kuhanja
- 2 Upravljačka ploča
- 3 Napa



4.3 Simboli na upravljačkoj ploči i zaslonu

Simbol/indikator

ⓘ	Uključeno / Isključeno
⌚, + / -	Tajmer
🍳	SenseFry
🌉	Bridge
AUTO	Automatski način rada nape
🍴	Ručni način rada nape
🌸	Boost
P	PowerBoost
🔒	Blokiranje/Uređaj za zaštitu djece
⚠ + znak	Došlo je do kvara.
🌀	Filtar treba očistiti ili zamijeniti.
📺, 📺, 📺	OptiHeat Control

5. PRIJE PRVE UPOTREBE

5.1 Odabir filtra

Prije prve upotrebe provjerite jeste li postavili ispravnu vrstu filtra na temelju načina ugradnje. Pogledajte poglavlje „Struktura izbornika”.

Recirkulacijski način rada: ugljični filter (u kombinaciji s filtrom za masnoću)

Ugljični filteri koji sadrže aktivnu pjenu neutraliziraju dim i mirise od kuhanja. Možete birati između:

- **OdourClean STANDARD** (bijeli, za jednokratnu upotrebu)
- **OdourClean PLUS** (crni, može se regenerirati)

Za upotrebu uređaja u recirkulacijskom načinu rada obratite se ovlaštenom tehničaru za podešavanje instalacije. Idite na korisničke postavke i uključite obavijest o ugljičnom filteru tako da odaberete CF, a zatim Uključeno. Zatim odaberite jedan od filtera:

- **OdourClean STANDARD:** Odaberite Ft, a zatim 2.

- **OdourClean PLUS:** Odaberite 1, a zatim Ft.

Ispušni način rada: filter za masnoću

Filteri za masnoću sakupljaju masnoću, ulje i ostatke hrane i sprečavaju ih da dođu u sustav nape.

Za upotrebu uređaja u ispušnom načinu rada obratite se ovlaštenom tehničaru za podešavanje instalacije. Potom idite na korisničke postavke i uključite obavijest o ugljičnom filteru tako da odaberete CF, a zatim Isključeno.

❶ Ispušni način rada može utjecati na tlak zraka u prostoriji i stoga je potrebna odgovarajuća ventilacija kako bi se spriječio povratni tok plinova izgaranja iz drugih uređaja. Osigurajte da okruženje u kojem se uređaj postavlja ispunjava priložene sigurnosne smjernice.

6. SVAKODNEVNA UPORABA

6.1 Uporaba ploče za kuhanje

Pritisnite i držite ❶ za uključivanje ili isključivanje ploče za kuhanje. Postavite posude na zonu kuhanja i podesite postavku topline putem upravljačke trake. Za isključivanje zone kuhanja pritisnite 0.

ECO tajmer

Radi uštede energije, zona kuhanja isključuje se neposredno prije zaustavljanja tajmera.

6.2 Posuđe

Dno posuđa treba biti što je moguće deblje i ravnije. Očistite i osušite posuđe prije stavljanja na ploču za kuhanje. Ne vucite i ne trljajte posuđe po rubovima i kutovima stakla kako biste izbjegli krhotine ili oštećenje površine. Ne stavljajte vruće posuđe na upravljačku ploču kako biste izbjegli oštećenje elektroničkih dijelova.

Provjerite je li posuđe kompatibilno s indukcijom (tj. da se magnet lijepi za dno). Za optimalan prijenos topline koristite posuđe čiji je promjer dna približno jednak veličini zone ku-

hanja. Posuđe manjeg promjera može se sporije zagrijavati, dok se ono većeg promjera može pregrijati i oštetiti upravljačku ploču.

Materijal posuđa

- **prikladno:** lijevano željezo, čelik, emajlirani čelik, nehrđajući čelik, višeslojno dno (s odgovarajućom oznakom proizvođača).
- **neprikladno:** aluminij, bakar, mesing, staklo, keramika, porculan.

Buka tijekom rada

Buka se može razlikovati ovisno o materijalu posuđa i trenutnoj postavci topline. To je normalno i ne ukazuje na kvar.

- zvuk pucketanja: posuđe je izrađeno od različitih materijala (struktura „sendviča”).
- zvuk zviždanja: uključena je visoka postavka topline, a posuđe je izrađeno od različitih materijala (struktura „sendviča”).
- zujanje: uključena je visoka postavka topline.
- klikanje: događa se električno prebacivanje.
- šištanje, zujanje: ventilator za hlađenje radi.

- ritmički zvuk: posuđe je prepoznato.

6.3 Detekcija posude

Ova funkcija označava prisutnost posuđa na ploči za kuhanje i isključuje zone kuhanja ako se u roku od 120 sek ne prepozna posuđe.

6.4 Automatsko isključivanje

Kao sigurnosna mjera, ploča za kuhanje automatski se isključuje u određenim uvjetima (npr. kada su sve zone kuhanja i napa isključene, kada nakon uključivanja nije odabrana razina topline ili brzina ventilatora ili kada posuđe proključa na suho).

6.5 OptiHeat Control (3 korak Indikator preostale topline)

Indikator signalizira da je zona kuhanja još vruća. Dok god je indikator vidljiv, postoji opasnost od opekline zbog preostale topline. Indikator nestaje kad se zona kuhanja ohladi.

6.6 Upravljanje snagom

Ako ploča za kuhanje dosegne maksimalnu dostupnu snagu, snaga zona kuhanja automatski će se smanjiti kako bi se zaštitili kućni osigurači. Za zone kuhanja sa smanjenom snagom, upravljačka traka treperi i prikazuje maksimalno moguće postavke topline.

6.7 P PowerBoost

Za uključivanje maksimalne postavke topline na ograničeno vrijeme. Možete koristiti za brže zagrijavanje vode do vrenja.

Za uključivanje pritisnite **P**. Nakon isteka vremena, zona kuhanja postavlja se na najveću postavku topline. Za isključivanje funkcije promijenite postavku topline.

6.8 Tajmer

Određuje koliko dugo zona kuhanja treba raditi.

Postavite postavku topline zone kuhanja i pritisnite . Postavite vrijeme s pomoću **+** / **—**, a zatim potvrdite s pomoću . Kada postavljeno vrijeme istekne, zona kuhanja se isključuje. Za poništavanje tajmera pritisnite , a zatim pritisnite **—** dok se na zaslonu ne pojavi 00.

Funkciju možete koristiti i kao zvučni alarm kada je ploča za kuhanje uključena, ali nijedna zona kuhanja ne radi. Pritisnite  i postavite vrijeme s pomoću **+** / **—**.

6.9 Blokiranje/Uređaj za zaštitu djece

Za zaključavanje/otključavanje upravljačke ploče po potrebi.

Za zaključavanje upravljačke ploče nakratko tijekom kuhanja: jedanput pritisnite . Pritisnite ponovno za otključavanje.

Za sprječavanje slučajnog uključivanja

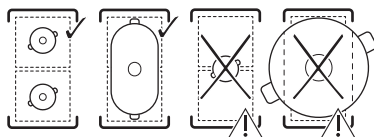
ploče za kuhanje: pritisnite i držite  u trajanju od 3 sekod se sve zone ne isključe, a zatim isključite ploču za kuhanje. Funkcija je i dalje aktivna kada isključite ploču za kuhanje. Za isključivanje funkcije uključite ploču za kuhanje, pritisnite i držite  u trajanju od 3 sek, a zatim isključite ploču za kuhanje.

6.10 Bridge

Za spajanje dvije bočne zone kuhanja tako da rade kao jedna. Možete je koristiti za kuhanje s velikim posuđem (npr. plancha). Pobrinite se za to da posuđe pokriva središta obje zone kuhanja. Ako se posuđe postavi između dva središta zona, funkcija se neće uključiti.

1. Postavite postavku topline za jednu od zona.
2. Za uključivanje pritisnite .
3. Mijenjajte postavku topline po potrebi.

Za isključivanje funkcije pritisnite .



6.11 SenseFry

Za prženje raznih vrsta hrane na automatski kontroliranim razinama topline. Ploča za kuhanje održava temperaturu tijekom cijelog kuhanja bez potrebe za ručnim podešavanjem, sprječavajući pregrijavanje i zagorijevanje hrane.

1. Pritisnite .
2. Promijenite zadanu razinu topline višestrukim pritiskom na .
3. Ulje i namirnice stavite u posudu tek kada ploča za kuhanje signalizira da je tava dosegla željenu temperaturu. Koristite samo hladno posuđe s debelim, ravnim dnom.

Za isključivanje pritisnite .

Savjeti:

- Niska razina: omlet, pečena jaja, prženi krumpir (sirovi)
- Srednja razina: kajgana, riblji file, riblji štapići, plodovi mora, hamburger, okruglice od mesa, kotlet, pileća prsa, pureća prsa, bečki odrezak, file, odrezak (srednje pečen / dobro pečen), pržene kobasice, popečki od krumpira, povrće
- Visoka razina: odrezak (slabo pečen), mljeveno meso.

Kako biste provjerili je li tava prikladna, okrenite je naopako. Postavite ravnalo na dno tave i pokušajte umetnuti kovanicu od 1, 2 ili 5 centa (ili bilo koju kovanicu slične debljine) između ravnala i tave. Tava je odgovarajuća ako ne možete staviti kovanicu između ravnala i tave.

6.12 Funkcije nape

Ručni način rada

Napa može raditi kada je ploča za kuhanje uključena ili isključena.

1. Pritisnite  za uključivanje nape.
2. Podesite brzinu ventilatora višestrukim pritiskom na .

Za isključivanje, pritisnite više puta  dok indikatori ne nestanu.

Automatski način rada

Napa podešava brzinu ventilatora na temelju temperature zone kuhanja. Automatski način rada nudi četiri opcije brzine ventilatora: H1-H4 (od niske do intenzivne).

1. Ako funkcija nije uključena po zadanim postavkama, pritisnite AUTO da biste je uključili.
2. Stavite posudu na zonu kuhanja i odaberite postavku topline.

Za isključivanje pritisnite AUTO.

Za promjenu zadane brzine ventilatora (H4) unesite korisničke postavke. Pogledajte poglavlje „Struktura izbornika“.

Boost

Funkcija uključuje ventilator na najvećoj brzini.

Pritisnite  za uključivanje funkcije.

Za isključivanje ponovno pritisnite .

Funkcija može raditi bez prekida najviše minuta. Nakon tog vremena postavka brzine ventilatora mijenja se na 3.

Auto Breeze

Ventilator nastavlja raditi minimalnom brzinom još 20 minuta nakon što isključite ploču za kuhanje, a zatim se automatski isključuje. Funkcija uklanja sve zaostale mirise nakon kuhanja.

Kada funkcija radi, pojavljuje se indikator iznad AUTO.

Da biste zaustavili funkciju, pritisnite AUTO ili .

Da biste potpuno onemogućili funkciju, unesite korisničke postavke. Pogledajte poglavlje „Struktura izbornika“.

 Preporučuje se da ne onemogućujete funkciju i omogućite joj da neprekidno radi tijekom ciklusa.

6.13 Struktura izbornika

Oznaka	Postavka
b	Zvuk
P	Ograničenje snage
H	Automatski način rada ventilatora
dF	Auto Breeze
CF	Obavijest o ugljičnom filtru
Ft	OdourClean STANDARD: 2 OdourClean PLUS: 1
E	Povijest alarma/pogrešaka

Za unos korisničkih postavki: pritisnite  i držite pritisnutim 3 sek. Zatim pritisnite i držite .

Kretanje kroz izbornik: izbornik se sastoji od simbola postavke i vrijednosti. Za kretanje između postavki pritisnite  na prednjem tajmeru. Za promjenu vrijednosti postavke pritisnite  ili  na prednjem tajmeru. **Za izlaz iz izbornika:** pritisnite .

6.14 Savjeti za uštedu energije

- Kad zagrijevate vodu, koristite samo onu količinu koja vam je potrebna.
- Ako je moguće, posuđe uvijek poklopite poklopcem.

- Koristite preostalu toplinu za održavanje hrane toplom ili za njezino odmrzavanje.
- Kada započnete s kuhanjem, postavite ventilator na nisku razinu brzine. Kad je kuhanje završeno, neka ventilator ostane uključen još nekoliko minuta.
- Povećajte brzinu ventilatora samo kada je potrebno riješiti se velike količine pare ili dima.

- Redovito čistite filter i zamijenite ga kad je potrebno radi održavanja njegove učinkovitosti.

Za više informacija pogledajte „Energetska učinkovitost“.

7. UPUTE ZA KUHANJE

Podaci u tablici služe samo kao smjernice.

Postavka	Koristi se za:	Vrijeme (min)
1	Održavanje kuhane hrane toplom. Stavite poklopac na posuđe.	prema potrebi
1 - 2	Pripremanje hollandaise umaka; topljenje maslaca, čokolade, želatine. Promiješajte s vremena na vrijeme.	5 - 25
2	Stvrdnjavanje pahuljastih omleta i pečenih jaja. Kuhajte poklopljeno.	10 - 40
2 - 3	Kuhanje riže i jela na bazi mlijeka, zagrijavanje gotovih jela. Dodajte najmanje dvostruko više vode nego riže, jela na mlijeku promiješajte na polovini vremena pripreme.	25 - 50
3 - 4	Dinstano povrće, riba, meso. Dodajte nekoliko žlica vode. Provjerite količinu vode tijekom kuhanja.	20 - 45
4 - 5	Krumpiri na pari i drugo povrće. Napunite lonac s 1-2 cm vode. Provjerite razinu vode tijekom kuhanja. Ostavite poklopljeno.	20 - 60
4 - 5	Kuhanje većih količina hrane, variva i juha. Do 3 l tekućine plus sastojci.	60 - 150
6 - 7	Lagano prženje odrezaka, teleći cordon-bleu, kotleti, mljeveno meso u tijestu, kobasice, jetra, zaprška, jaja, palačinke, uštipci. Po potrebi okrenite.	prema potrebi
7 - 8	Jako prženje popečaka od krumpira, kare odrezaka, odrezaka. Po potrebi okrenite.	5 - 15
9	Ključanje vode, kuhanje tjestenine, prženje mesa (gulaš, pečenje u loncu), prženje čipsa.	
P	Kuhanje velikih količina vode. PowerBoost je uključeno.	

8. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

8.1 Čišćenje staklene površine ploče za kuhanje

- Očistite ploču za kuhanje nakon svake uporabe.
- Uvijek koristite posuđe za kuhanje s čistim dnom.
- Ne dopustite da posuđe vrije na suho ili da dosegne pretjerano visoke temperature.
- Ne upotrebljavajte posuđe izrađeno od materijala koji nisu kompatibilni s indukcijom. Takvi materijali mogu oštetiti površinu ploče za kuhanje ili otežati njezino čišćenje.

- Ogrebotine ili tamne mrlje na staklenoj površini ne utječu na rad ploče za kuhanje.
- Za čišćenje staklene površine ne koristite noževe ni bilo kakve druge oštre, metalne predmete.
- Preporučeni strugač upotrebljavajte samo kao dodatni alat nakon standardnog čišćenja.
- Pričekajte da se ploča za kuhanje ohladi pa očistite površinu mekom krpom i deterdžentom za pranje posuđa i toplom vodom. Čistite kružnim pokretima i

umjerenim pritiskom. Površinu posušite brisanjem krpom od mikrovlakana.

- Ne upotrebljavajte klasičnu žuto-zelenu spužvu jer čestice aluminija na tvrdom sloju mogu oštetiti i promijeniti boju staklene površine.
- Uporaba alata osim preporučenih neće biti učinkovita i može oštetiti staklenu površinu ili promijeniti njezinu boju.
- **Odmah uklonite:** rastopljeni plastiku, plastičnu foliju, sol, šećer i hranu sa šećerom. Upotrebljavajte strugač i pazite na to da izbjegnute opekline.
- **Uklonite kada se ploča za kuhanje dovoljno ohladi:** krugove od kamenca, krugove od vode, mrlje od masnoće, ostatke zagorene hrane, sjajne metalne promjene boje. Očistite površinu kako je prethodno opisano. Za uklanjanje sjajne metalne promjene boje upotrijebite meku krpu i otopinu vode i octa.
- **Uklonite postojeće tragove i mrlje:** za najbolje rezultate upotrijebite sredstvo za čišćenje ploče za kuhanje MATT CARE namijenjeno toj vrsti površine ili bilo koje drugo blago abrazivno mljeko za čišćenje (npr. Cif®, Viss®, Jif®, Vim®). Ne upotrebljavajte standardna sredstva za čišćenje ploča za kuhanje za sjajne površine (npr. VitroCare®). Nanesite sredstvo za čišćenje na zaprljanu površinu i ostavite da se upije 5 min. Nježno izribajte površinu običnom neabrazivnom spužvicom s (obično plavim) jastučićem za ribanje. Ponavljajte postupak sve dok mrlje više ne budu vidljive. Uklonite ostatak sredstva za čišćenje s površine i obrišite je krpom od mikrovlakana.

8.2 Čišćenje nape

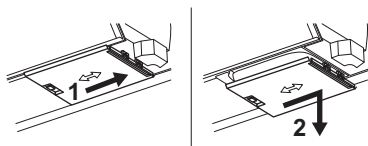
Rešetka

Rešetka je izrađena od aluminija. Operite je ručno ili u perilici posuđa i obrišite mekom krpom.

Korito za kapanje

Korito za kapanje smješteno ispod nape skuplja kondenzaciju nastalu tijekom kuhanja. Ne zaboravite redovito prazniti posudu.

1. Objema rukama uhvatite donju stranu korita za kapanje i gurnite ga prema naprijed. Zatim ga pažljivo pomaknite prema dolje kako biste izbjegli prolijevanje vode.



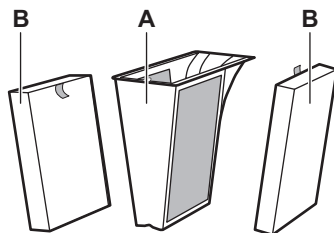
2. Korito operite ručno (pomoću tople vode, sapuna i meke krpe / spužve) ili u perilici posuđa (standardni ciklus).

Ako voda ili druge tekućine dospiju u unutrašnjost sustava nape: isključite napu i pažljivo očistite područje toplom vodom, vlažnom krpom ili spužvom te blagim sredstvom za čišćenje.

8.3 Čišćenje filtara

Jedinica za filtriranje sastoji se od sljedećih elemenata: filtri za masnoću kombinirani s kućistem filtra za masnoću **A** i uklonjivim ugljičnim filterima **B**.

❗ Uređaj se mora uvijek koristiti sa svim filterima namijenjenim odabranom načinu ugradnje. Pogledajte „Odabir filtra”.



Ploča za kuhanje ima ugrađeni brojač s obavijestima koji vas podsjeća na čišćenje odgovarajućih filtara. Obavijest ne blokira uporabu ploče za kuhanje. Obavijest ostaje uključena 30 sekundi nakon što isključite napu i ploču za kuhanje.

Filter masnoće

- Nakon 40 sati uporabe, statički indikator  označava da je vrijeme za čišćenje filtera za masnoću.

OdourClean STANDARD ugljični filter

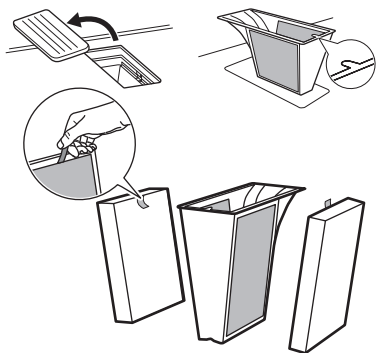
- Nakon 180 sati uporabe indikator  počine treptati kako bi označio da je vrijeme za zamjenu filtera.
- Redovito pregledavajte razinu nakupljene masnoće na filterima. Zamijenite ih kada se pojavi trepereći indikator (približno jednom godišnje, ovisno o učestalosti uporabe) ili ranije, ako je potrebno.

OdourClean PLUS ugljični filtar

- Nakon 140 sati uporabe indikator  počinje treptati kako bi označio da je vrijeme za regeneriranje filtra.
- Očistite filtre samo kada je nakupljena mast vidljiva.
- Regenerirajte filtre samo kada se pojavi trepereći indikator. Maksimalni broj ciklusa regeneracije jest 8. Nakon tog vremena zamijenite filtre.

Rastavljanje / ponovno sastavljanje filtera

1. Uklonite rešetku i izvadite kućište filtra.
2. Izvadite filtre tako da ih uhvatite za ručku.
3. Nakon čišćenja ponovno sastavite jedinicu za filtriranje. Umetnite ugljične filtre u napu s ručkama prema unutra. Vratite kućište filtra za masnoću na mjesto i ponovno postavite rešetku.



Čišćenje filtera za masnoću

1. Očistite filtre čim nakupljena masnoća postane vidljiva. Kućište filtra za masnoću pažljivo operite u toploj vodi blagim sredstvom za čišćenje, a zatim ga isperite toplom vodom. Za uklanjanje ostataka

hrane možete koristiti meku spužvu, meku krpu ili neabrazivnu četku. Možete ih prati u perilici posuđa na standardnom ciklusu s drugim posuđem u istom punjenju. Može doći do blage promjene boje mrežice, što ne utječe na učinkovitost filtra.

2. Ostavite filtre neko vrijeme da se osuše na sobnoj temperaturi.
3. Vratite filtre na mjesto. Ako je obavijest  uključena, kratko pritisnite  kako biste ponovno pokrenuli brojač.

Čišćenje OdourClean PLUS ugljičnih filtera

1. Filtre pažljivo operite toplom vodom bez uporabe sredstva za čišćenje. Za uklanjanje ostataka hrane možete koristiti meku spužvu, meku krpu ili neabrazivnu četku. Filtre možete prati i u perilici posuđa na 65-70 °C (korištenjem programa duljeg od 90 min), bez deterdženta i bez posuđa u istom punjenju perilice.
2. Filtre ostavite da se suše najmanje 24 h na sobnoj temperaturi.
3. Ponovno sastavite jedinicu za filtriranje i vratite je unutra.

Regeneriranje OdourClean PLUS ugljičnih filtera

1. Prvo očistite filtre, kao što je prethodno opisano.
2. Stavite filtre u pećnicu postavljenu na temperaturu 100 °C na 120 min, na srednju rešetku. Koristite funkciju pećnice bez ventilatora.
3. Ponovno sastavite jedinicu za filtriranje i vratite je unutra. Za resetiranje brojača nakratko pritisnite .

9. RJEŠAVANJE PROBLEMA

❗ Ako u nastavku ne uspijete pronaći rješenje problema, obratite se ovlaštenom servisnom centru.

Ne možete uključiti/koristiti ploču za kuhanje.

- Provjerite je li ploča za kuhanje ispravno priključena na napajanje.

- Provjerite je li osigurač uzrok kvara. Ako osigurač opetovano pregorijeva ili ako čujete stalni zvučni signal, obratite se kvalificiranom električaru kako bi provjerio instalaciju.
- Provjerite je li upravljačka ploča čista i da nije prekrivena posuđem/stranim predmetima.

Ploča za kuhanje samostalno se isključuje nakon određenog vremena.

- To nije kvar. U određenim situacijama ploča za kuhanje automatski se isključuje radi održavanja sigurnosti. Pogledajte „Automatsko isključivanje”.

Maksimalna postavka topline za jednu od zona kuhanja nije dostupna ili se stalno mijenja između dvije razine.

- To nije kvar. Pogledajte „Upravljanje snagom”.
- Smanjite postavku topline ostalih zona kuhanja spojenih na istu fazu.

Ventilator nape ne radi/samostalno se isključuje.

- Isključite ploču za kuhanje i iskopčajte je iz napajanja. Pustite uređaj da se ohladi, a zatim ga ponovno ukopčajte u struju.
- Pazite na to da je prostorija dovoljno prozračena. Možda ćete trebati ugraditi prekiđač za prozor. Obratite se ovlaštenom servisnom centru.

SenseFry ne radi.

- Koristite hladno posuđe na zoni kuhanja bez preostale topline.
- Postavite razinu snage ploče za kuhanje na višu vrijednost. Provjerite odgovara li odabrana snaga instalaciji osigurača u domaćinstvu. Pogledajte „Ograničenje snage”.

Pojavljuje se 

- Očistite/zamijenite filter. Pogledajte poglavlje „Održavanje i čišćenje”.

⚠ Prikazuju se i znamenka.

- Isključite ploču za kuhanje, pričekajte nekoliko minuta, a zatim je ponovno uključite. Ako se problem ne otkloni, obratite se ovlaštenom servisnom centru.

Upravljačka ploča treperi.

- Koristite posuđe čiji je promjer dna približno jednak veličini zone kuhanja.
- Provjerite je li posuđe pogodno za indukciju.

10. TEHNIČKI PODACI

10.1 Natpisna pločica

Model TH84CC23CZ

Vrsta 67 D4A 04 AA

Indukcija

Serijski broj

AEG

PNC 949 598 445 01

220 – 240 V / 400 V 2N, 50 Hz

Proizvedeno u: Njemačka

7.35 kW



10.2 Specifikacije zona kuhanja

Snaga zona kuhanja može se neznatno razlikovati od podataka u nastavku, ovisno o materijalu i dimenzijama posuda.

Zona kuhanja	Nazivna snaga (maksimalna postavka topline) [W]	PowerBoost [W]	PowerBoost maksimalno trajanje [min]	Promjer posuda [mm]
Lijeva prednja	2300	3200	10	125 - 210
Lijeva stražnja	2300	3200	10	125 - 210
Desna prednja	2300	3200	10	125 - 210
Desna stražnja	2300	3200	10	125 - 210

11. ENERGETSKA UČINKOVITOST

11.1 Informacije o proizvodu u skladu s (EU) br. 66/2014

Identifikacija modela		TH84CC23CZ
Vrsta ploče za kuhanje		Ugradbena ploča za kuhanje
Broj zona za kuhanje		2
Broj polja za kuhanje		1
Toplinska tehnologija		Indukcija
Promjer kružnih zona za kuhanje (Ø)	Lijeva prednja	21.0 cm
	Lijeva stražnja	21.0 cm
Duljina (D) i širina (Š) za polja kuhanja koja nisu kružna	Desno	D 36.5 cm Š 26.5 cm
Potrošnja energije po zoni kuhanja (EC electric cooking)	Lijeva prednja	180.8 Wh/kg
	Lijeva stražnja	184.4 Wh/kg
Potrošnja energije po polju kuhanja (EC electric cooking)	Desno	183.7 Wh/kg
Potrošnja energije ploče za kuhanje (EC electric hob)		183.2 Wh/kg

Uređaj je testiran prema: EN IEC 60350-2.

11.2 Zahtjevi za informacije u skladu s (EU) br. 2023/826

Potrošnja energije u načinu rada "isklj."	0,3 W
Maksimalno vrijeme potrebno da oprema automatski dosegne primjenjivi način rada pri niskoj snazi	2 min

Uređaj je testiran prema: EN 50564.

11.3 List s podacima o proizvodu i podaci o proizvodu prema (EU) br. 65/2014 i (EU) br. 66/2014

Informacijski list proizvoda prema (EU) br. 65/2014		
Naziv ili zaštitni znak dobavljača	AEG	
Identifikacijska oznaka modela	TH84CC23CZ	
Godišnja potrošnja energije - AEC _{napa}	32.7	kWh/a
Razred energetske učinkovitosti	A+	
Iskorištenje dinamike fluida - FDE _{napa}	32.0	
Razred iskorištenja dinamike fluida	A	
Učinkovitost osvjetljenja - LE _{napa}	-	lux/W
Razred učinkovitosti osvjetljenja	-	
Učinkovitost filtriranja masnoća - GFEN _{apa}	85.1	%
Razredi učinkovitosti filtriranja masnoća	B	
Protok zraka na minimalnoj snazi kod normalnog korištenja	270.0	m³/h
Protok zraka na maksimalnoj snazi kod normalnog korištenja	550.0	m³/h
Protok zraka kod intenzivnog ili boost korištenja	650.0	m³/h

Zvučna snaga A-ponderirana na minimalnoj brzini	50	db(A) re 1 pW
Zvučna snaga A-ponderirana na maksimalnoj brzini	66	db(A) re 1 pW
Zvučna snaga A-ponderirana na intenzivnoj ili boost brzini	69	db(A) re 1 pW
Izmjerena potrošnja energije u stanju isključenosti - Po	0.49	W
Izmjerena potrošnja energije u stanju mirovanja - Ps	-	W
Dodatne informacije prema (EU) br. 66/2014		
Faktor povećanja vremena - f	0.8	
Indeks energetske učinkovitosti - EEInapa	42.6	
Izmjerena stopa protoka zraka pri točki najvećeg stupnja iskorištenja - QBEP	286.7	m³/h
Izmjeren tlak zraka pri točki najvećeg stupnja iskorištenja - PBEP	449	Pa
Najveći dopušteni protok zraka - Qmaks	650.0	m³/h
Izmjerena ulazna električna snaga pri točki najvećeg stupnja iskorištenja - WBEP	111.9	W
Nominalna snaga sustava za osvjetljavanje - WL	-	W
Prosječno osvjetljenje sustava za osvjetljavanje površine za kuhanje - Eprosječna	-	lux

Uređaj je testiran prema: EN IEC 61591, EN IEC 60704-1, EN IEC 60704-2-13, EN 50564.

12. BRIGA O OKOLIŠU

Reciklirajte materijale sa simbolom . Ambalažu za recikliranje odložite u odgovarajuće spremnike. Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja recikliranjem otpada od električnih i elektroničkih uređaja. Ne odlažite uređaj-

je označene simbolom  s kućanskim otpadom. Vratite proizvod u lokalni pogon za reciklažu ili kontaktirajte nadležni ured za otpad i recikliranje.

1. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.....	20
2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.....	23
3. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ.....	26
4. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.....	28
5. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ.....	29
6. ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ.....	29

7. ΟΔΗΓΟΣ ΜΑΓΕΙΡΕΜΑΤΟΣ.....	32
8. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ.....	33
9. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ.....	35
10. ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ.....	36
11. ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗ ΑΠΟΔΟΣΗ.....	37
12. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ.....	38

1. ⚠ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις παρεχόμενες οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για τυχόν τραυματισμούς ή ζημιές που είναι αποτέλεσμα λανθασμένης εγκατάστασης ή χρήσης. Να φυλάσσετε πάντα αυτές τις οδηγίες σε ένα ασφαλές μέρος με εύκολη πρόσβαση για μελλοντική αναφορά.

1.1 Ασφάλεια παιδιών και ευπαθών ατόμων

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατα-

νοούν τους κινδύνους που ενέχονται. Παιδιά ηλικίας μικρότερης των 8 ετών και άτομα με εκτενείς και περίπλοκες αναπηρίες πρέπει να παραμένουν μακριά από τη συσκευή, εκτός εάν επιβλέπονται συνεχώς.

- Τα παιδιά πρέπει να εποπτεύονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Φυλάσσετε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά και απορρίψτε τα ορθά.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η συσκευή και τα προσβάσιμα μέρη της θερμαίνονται κατά τη χρήση. Κρατάτε τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα μακριά κατά τη διάρκεια της χρήσης και της ψύξης.
- Ενεργοποιήστε τη διάταξη ασφαλείας για παιδιά, εάν διατίθεται.

- Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν ή να συντηρούν τη συσκευή χωρίς επίβλεψη.

1.2 Γενικές πληροφορίες για την ασφάλεια

- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για μαγειρική χρήση.
- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση σε εσωτερικό χώρο.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται σε γραφεία, δωμάτια ξενοδοχείων, καταλύματα τύπου bed & breakfast, αγροτουριστικά καταλύματα και άλλα παρόμοια καταλύματα, εφόσον η χρήση δεν υπερβαίνει τα συνήθη επίπεδα οικιακής χρήσης.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος πυρκαγιάς: Μη φυλάσσετε αντικείμενα επάνω στις επιφάνειες μαγειρέματος.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Η διαδικασία μαγειρέματος πρέπει να επιβλέπεται (ακόμα και οι αυτόματες λειτουργίες μαγειρέματος). Μια σύντομη διαδικασία μαγειρέματος πρέπει να επιβλέπεται συνεχώς.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το μαγείρεμα χωρίς επιτήρηση σε εστίες με λάδι ή λίπος μπο-

- ρεί να είναι επικίνδυνο και να προκαλέσει πυρκαγιά.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η συσκευή και τα προσβάσιμα μέρη της θερμαίνονται κατά τη χρήση. Να προσέχετε ώστε να μην αγγίζετε τα θερμαντικά στοιχεία.
- Ο καπνός υποδηλώνει υπερθέρμανση. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ νερό για να σβήσετε τη φωτιά μαγειρέματος. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και καλύψτε τις φλόγες με π.χ. πυρίμαχη κουβέρτα ή καπάκι.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η συσκευή δεν πρέπει να τροφοδοτείται μέσω μιας εξωτερικής διάταξης μεταγωγής, όπως ένας χρονοδιακόπτης, ή να είναι συνδεδεμένη σε κύκλωμα το οποίο ενεργοποιείται και απενεργοποιείται συχνά από μια διάταξη.
- Μην τοποθετείτε πάνω στην επιφάνεια της εστίας μεταλλικά αντικείμενα όπως μαχαίρια, πιρούνια, κουτάλια και καπάκια, γιατί μπορούν να ζεσταθούν.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή πριν την εγκαταστήσετε στην ενσωματωμένη δομή.
- Μη χρησιμοποιείτε ψεκασμό με νερό και ατμό για

τον καθαρισμό της συσκευής.

- Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε την αντίσταση της εστίας από το χειριστήριο της, χωρίς να βασίζεστε στον αισθητήρα σκευών.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Εάν υπάρχουν ρωγμές στην επιφάνεια, απενεργοποιήστε τη συσκευή για να αποφύγετε την πιθανότητα ηλεκτροπληξίας. Σε περίπτωση που η συσκευή είναι συνδεδεμένη απευθείας στην παροχή ρεύματος με κουτί σύνδεσης, αφαιρέστε την ασφάλεια για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος. Σε κάθε περίπτωση, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.
- Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εγκατάστασης της συσκευής αερίζεται επαρκώς, ώστε να αποφευχθεί η επιστροφή αερίων στον χώρο από συσκευές που χρησιμοποιούν αέριο ή άλλα καύσιμα για καύση, συμπεριλαμβανομένης γυμνής φλόγας.
- Βεβαιωθείτε ότι τα ανοίγματα αερισμού δεν είναι φραγμένα και ότι ο αέρας που συλλέγεται από τη συσκευή δεν μεταφέρεται σε αγωγό

που χρησιμοποιείται για την εξαγωγή καπνού και ατμού από άλλες συσκευές (συστήματα κεντρικής θέρμανσης, θερμοσίφωνες, θερμαντήρες νερού, κ.λπ.).

- Η μη συμμόρφωση μπορεί να οδηγήσει σε αντίστροφη ροή αερίων καύσης, προκαλώντας κίνδυνο δηλητηρίασης από μονοξείδιο του άνθρακα ή ασφυξίας.
- Όταν η συσκευή λειτουργεί με άλλες συσκευές, η μέγιστη απορρόφηση που δημιουργείται στον χώρο δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 0,04 mbar.
- Καθαρίζετε τακτικά το φίλτρο απορροφητήρα και αφαιρείτε τακτικά τις εναποθέσεις λίπους για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί φθορές, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις ή ένα κατάλληλα καταρτισμένο άτομο, ώστε να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος από το ηλεκτρικό ρεύμα.
- Αν η συσκευή είναι απευθείας συνδεδεμένη στην παροχή ρεύματος, η ηλεκτρική εγκατάσταση πρέπει να διαθέτει διάταξη απομό-

νωσης που να επιτρέπει την αποσύνδεση της συσκευής από το δίκτυο ρεύματος από όλους τους πόλους. Η ολοκληρωμένη αποσύνδεση πρέπει να συμμορφώνεται με τις συνθήκες που περιγράφονται στην κατηγορία υπέρτασης III. Τα μέσα για αποσύνδεση πρέπει να είναι ενσωματωμένα στη σταθερή καλωδίωση σύμφωνα με τους κανόνες καλωδίωσης.

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Χρησιμοποιείτε μόνο προστατευ-

τικά εστιών που έχουν σχεδιαστεί από τον κατασκευαστή της συσκευής μαγειρέματος ή εκείνα που υποδεικνύονται ως κατάλληλα από τον κατασκευαστή της συσκευής στις οδηγίες χρήσης, ή προστατευτικά εστιών που είναι ενσωματωμένα στη συσκευή. Η χρήση ακατάλληλων προστατευτικών μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα.

2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

2.1 Εγκατάσταση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Η εγκατάσταση αυτής της συσκευής πρέπει να γίνεται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού ή βλάβης στη συσκευή.

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.
- Εάν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά, μην προβείτε σε εγκατάσταση ή χρήση της.
- Ανατρέξτε στο φυλλάδιο εγκατάστασης για λεπτομερείς οδηγίες συναρμολόγησης.
- Τηρείτε την ελάχιστη απόσταση από άλλες συσκευές και μονάδες.
- Να είστε προσεκτικοί όταν μετακινείτε τη συσκευή, καθώς είναι βαριά. Φοράτε πάντα γάντια ασφαλείας και κλειστά παπούτσια.
- Στεγανοποιήστε τις κομμένες επιφάνειες με υλικό στεγανοποίησης, ώστε να αποτραπεί η διόγκωσή τους από την υγρασία.
- Προστατέψτε το κάτω μέρος της συσκευής από ατμούς και υγρασία.

- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή δίπλα σε πόρτα ή κάτω από παράθυρο ώστε να αποτρέπεται η πτώση ζεστών μαγειρικών σκευών από τη συσκευή κατά το άνοιγμα της πόρτας ή του παραθύρου.
- Μην εγκαθιστάτε την εξαγωγή αέρα σε εσοχή του τοίχου εκτός αν η εσοχή είναι σχεδιασμένη για αυτόν τον σκοπό.
- Για εγκατάσταση χωρίς αγωγούς, η έξοδος του ανεμιστήρα πρέπει να τοποθετηθεί απευθείας στον τοίχο ή να διαχωριστεί από έναν επιπλέον τοίχο ντουλαπιού, προκειμένου να αποφευχθεί η πρόσβαση στις λεπίδες του ανεμιστήρα.
- Η κάθε συσκευή διαθέτει ανεμιστήρες ψύξης στο κάτω μέρος.
- Αν η συσκευή εγκατασταθεί πάνω από συρτάρι:
 - Μην αποθηκεύετε μικρά αντικείμενα ή χαρτί που θα μπορούσαν να προκαλέσουν βλάβη στους ανεμιστήρες ψύξης ή να βλάψουν το σύστημα ψύξης.
 - Διατηρήστε απόσταση τουλάχιστον 2 cm μεταξύ του πυθμένα της συσκευής και των περιεχομένων του συρταριού.
- Αφαιρέστε τυχόν διαχωριστικά πλαίσια που είναι εγκατεστημένα στο ντουλάπι κάτω από τη συσκευή.

2.2 Ηλεκτρική σύνδεση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος πυρκαγιάς και ηλεκτροπληξίας.

- Όλες οι ηλεκτρικές συνδέσεις πρέπει να πραγματοποιούνται από επαγγελματία ηλεκτρολόγο σύμφωνα με το διάγραμμα σύνδεσης ή το εγχειρίδιο εγκατάστασης.
- Σε περίπτωση εγκατάστασης εξάτμισης και όπου υπάρχουν ή είναι υποχρεωτικά τα αεξοσύαρ (βαλβίδα τοίχου, διακόπτης παραθύρου ή/και άνοιγμα παραθύρου) οι ηλεκτρικές συνδέσεις πρέπει να πραγματοποιούνται από επαγγελματία ηλεκτρολόγο, σύμφωνα με το διάγραμμα σύνδεσης ή το φυλλάδιο εγκατάστασης.
- Η συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος πριν από οποιαδήποτε λειτουργία.
- Βεβαιωθείτε ότι οι παράμετροι στην πινακίδα είναι συμβατές με τις ηλεκτρικές ονομασίες του τροφοδοτικού.
- Τα χαλαρά ή λανθασμένα καλώδια τροφοδοσίας ή τα βύσματα ενδέχεται να οδηγήσουν σε υπερθέρμανση του ακροδέκτη.
- Χρησιμοποιήστε το σωστό καλώδιο τροφοδοσίας.
- Μην αφήνετε το καλώδιο τροφοδοσίας να μπερδεύεται.
- Βεβαιωθείτε ότι έχει εγκατασταθεί προστασία από ηλεκτροπληξία.
- Χρησιμοποιήστε τον σφινγκήρα ανακούφισης καταπόνησης στο καλώδιο τροφοδοσίας.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας ή το βύσμα (εάν υπάρχει) δεν αγγίζουν θερμές επιφάνειες.
- Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς πολλαπλών βυσμάτων και καλώδια επέκτασης.
- Αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στο φις και το καλώδιο τροφοδοσίας. Εάν χρειαστεί αντικατάσταση, αυτή πρέπει να γίνει από το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις μας ή από έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
- Η προστασία από ηλεκτροπληξία των υποτάση και μονωμένων εξαρτημάτων πρέπει να στερεώνεται με ασφάλεια και δεν πρέπει να αφαιρείται χωρίς εργαλεία.
- Συνδέστε το φις στην πρίζα μόνο αφού ολοκληρωθεί η διαδικασία εγκατάστασης. Βεβαιωθείτε ότι έχετε πρόσβαση στο φις μετά την εγκατάσταση.

- Εάν η πρίζα είναι χαλαρή, μην συνδέετε το φις.
- Μην αποσυνδέετε τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Τραβάτε πάντα από το φις τροφοδοσίας.
- Χρησιμοποιείτε μόνο σωστές μονωτικές διατάξεις: ασφαλειοδιακόπτες, ασφάλειες (βιδωτές ασφάλειες αφαιρούμενες από την υποδοχή), διακόπτες διαφυγής ρεύματος και ρελέ.
- Η ηλεκτρική εγκατάσταση πρέπει να διαθέτει μονωτική διάταξη που αποσυνδέει τη συσκευή από το δίκτυο σε όλους τους πόλους, με πλάτος ανοίγματος επαφής τουλάχιστον 3 mm.
- Αν εμφανιστεί ο κωδικός E3, αποσυνδέστε τη συσκευή και ελέγξτε την ηλεκτρική σύνδεση και την τάση δικτύου.

2.3 Χρήση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού, εγκαυμάτων και ηλεκτροπληξίας.

- Μην αλλάζετε τις προδιαγραφές αυτής της συσκευής.
- Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας, τις ετικέτες και την προστατευτική μεμβράνη (κατά περίπτωση) πριν από την πρώτη χρήση.
- Βεβαιωθείτε ότι τα ανοίγματα εξαερισμού δεν εμποδίζονται. Ο εξαερισμός πρέπει να ελέγχεται περιοδικά από κατάλληλα καταρτισμένο άτομο.
- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επιτήρηση κατά τη λειτουργία.
- Απενεργοποιήστε τη ζώνη μαγειρέματος μετά από κάθε χρήση.
- Μην τοποθετείτε τα σκεύη ή τα καπάκια σε ζώνες μαγειρέματος, καθώς μπορούν να ζεσταθούν.
- Μην λειτουργείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή όταν έρχεται σε επαφή με το νερό.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή ως επιφάνεια εργασίας ή ως επιφάνεια αποθήκευσης αντικειμένων.
- Εάν υπάρξουν ρωγμές στην επιφάνεια της συσκευής, αποσυνδέστε την αμέσως από την παροχή ρεύματος για να αποτρέψετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Οι χρήστες με βηματοδότη πρέπει να διατηρούν απόσταση τουλάχιστον 30 cm από τις επαγωγικές ζώνες μαγειρέματος, όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία.
- Τοποθετήστε το φαγητό σε ζεστό λάδι προσεκτικά, καθώς μπορεί να πιτσιλήσει.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε ανοιχτή φλόγα όταν λειτουργεί ο απορροφητήρας.

- Μην χρησιμοποιείτε αλουμινόχαρτο ή άλλα υλικά μεταξύ της επιφάνειας μαγειρέματος και του μαγειρικού σκεύους, εκτός αν υποδεικνύεται διαφορετικά από τον κατασκευαστή της συσκευής.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ που συνιστώνται για αυτήν τη συσκευή από τον κατασκευαστή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος πυρκαγιάς και έκρηξης.

- Τα θερμαινόμενα λίπη και τα έλαια μπορούν να απελευθερώσουν εύφλεκτους ατμούς. Κρατήστε τις φλόγες και τα θερμαινόμενα αντικείμενα μακριά.
- Οι ατμοί από το ζεστό λάδι μπορούν να προκαλέσουν αυθόρμητη ανάφλεξη.
- Το χρησιμοποιημένο λάδι με υπολείμματα τροφίμων μπορεί να ανάψει σε χαμηλότερες θερμοκρασίες.
- Μην τοποθετείτε εύφλεκτα προϊόντα κοντά στην συσκευή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στη συσκευή.

- Μην τοποθετείτε καυτά μαγειρικά σκεύη επάνω στον πίνακα χειριστήριων για την αποφυγή εγκαυμάτων.
- Μην τοποθετείτε το ζεστό κάλυμμα σκεύους στη γυάλινη επιφάνεια της συσκευής.
- Μην αφήνετε να στεγνώσει το περιεχόμενο των μαγειρικών σκευών καθώς μαγειρεύετε.
- Αποτρέψτε την πτώση αντικειμένων ή μαγειρικών σκευών πάνω στη συσκευή για να αποφύγετε τη φθορά της επιφάνειας.
- Μην ενεργοποιείτε τις ζώνες μαγειρέματος με άδεια σκεύη ή χωρίς σκεύη.
- Ποτέ μην αφαιρείτε τη σχάρα ή το φίλτρο ενώ λειτουργεί ο απορροφητήρας ή ο φούρνος.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε μια ανοιχτή φλόγα ενώ ο απορροφητήρας λειτουργεί.
- Μην καλύπτετε τη γυάλινη επιφάνεια του απορροφητήρα με μαγειρικά σκεύη.
- Μην προσεγγίζετε το κάτω μέρος της συσκευής όσο λειτουργεί η εστία ή ο απορροφητήρας.

- Μην τοποθετείτε μικρά ή ελαφριά αντικείμενα κοντά στον απορροφητήρα για να αποφύγετε τον κίνδυνο παγίδευσης.
- Τα μαγειρικά σκεύη από χυτοσίδηρο ή αυτά με φθαρμένη βάση μπορούν να χαράξουν τη γυάλινη / υαλοκεραμική επιφάνεια. Πάντα σηκώνετε τα μαγειρικά σκεύη, όταν πρέπει να τα μετακινήσετε στην επιφάνεια μαγειρέματος.
- Σχετικά με τους λαμπτήρες εντός αυτού του προϊόντος και τους ανταλλακτικούς λαμπτήρες που πωλούνται ξεχωριστά: Αυτοί οι λαμπτήρες προορίζονται ώστε να αντέχουν σε εξαιρετικά δύσκολες συνθήκες σε οικιακές συσκευές, όπως σε θερμοκρασίες, δονήσεις, υγρασία ή προορίζονται να σηματοδοτούν πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργική κατάσταση της συσκευής. Δεν προορίζονται για χρήση σε άλλες εφαρμογές και δεν είναι κατάλληλοι για τον φωτισμό οικιακών χώρων.
- Για την επισκευή της συσκευής, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

2.4 Φροντίδα και καθαρίσμα

- Καθαρίζετε τη συσκευή τακτικά για να αποτρέψετε την επιφανειακή φθορά.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφήστε την να κρυώσει πριν την καθαρίσετε.
- Καθαρίστε τη συσκευή με υγρό μαλακό πανί και ζεστό νερό. Χρησιμοποιείτε μόνο ουδέτερα απορρυπαντικά. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα, σφουγγαράκια που χαράσσουν, διαλύτες ή μεταλλικά αντικείμενα, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

2.5 Απόρριψη

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού ή ασφυξίας.

- Επικοινωνήστε με τις δημοτικές αρχές της περιοχής σας για πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο απόρριψης της συσκευής.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την ηλεκτρική τροφοδοσία, έπειτα διακόψτε και απορρίψτε το ηλεκτρικό καλώδιο.

3. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

3.1 Πριν από την εγκατάσταση

Για να τα έχετε για το μέλλον, βρείτε την πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών που βρίσκεται στο κάτω μέρος του φούρνου και γράψτε τον αριθμό σειράς

3.2 Συναρμολόγηση της εστίας

❶ Για διαστάσεις εγκατάστασης και οπτική καθοδήγηση, ανατρέξτε στα διαγράμματα εγκατάστασης που βρίσκονται στις πρώτες σελίδες του εγχειριδίου χρήσης. Για εγκατάσταση σε πάγκο, ανατρέξτε στο διάγραμμα Α. Για εντοιχισμένη εγκατάσταση ανατρέξτε στο διάγραμμα Β.

Ανατρέξτε στο φυλλάδιο εγκατάστασης για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο συναρμολόγησης των εστιών σας.

Ακολουθήστε το διάγραμμα σύνδεσης των εστιών και το διάγραμμα σύνδεσης του διακόπτη παραθύρου (εάν υπάρχει) που παρυσιάζεται στο φυλλάδιο εγκατάστασης και/ή τις ετικέτες κάτω από τις εστίες.

Μόνο για επιλεγμένες χώρες: Σε περίπτωση εγκατάστασης για λειτουργία εξαγωγής, ενδέχεται να απαιτείται διακόπτης παραθύρου (συμβουλευτείτε εξουσιοδοτημένο τεχνικό). Πρέπει να το αγοράσετε ξεχωριστά, καθώς δεν παρέχεται μαζί με τον απορροφητήρα. Ο διακόπτης παραθύρου πρέπει να εγκατασταθεί από εξουσιοδοτημένο τεχνικό. Ανατρέξτε στο φυλλάδιο εγκατάστασης.

Αν η συσκευή εγκατασταθεί πάνω από συρτάρι, ο εξαερισμός των εστιών μπορεί να θερμάνει τα αποθηκευμένα αντικείμενα στο συρτάρι κατά τη διάρκεια της διαδικασίας μαγειρέματος.

Συναρμολόγηση της μονάδας φίλτραρίσματος

Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται πάντα με όλα τα φίλτρα που προορίζονται για τον επιλεγμένο τρόπο εγκατάστασης. Ανατρέξτε στην ενότητα «Επιλογή φίλτρου». Πριν από την πρώτη χρήση, βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει τα φίλτρα άνθρακα μέσα στον απορροφητήρα, με τις λαβές στραμμένες προς τα μέσα. Τοποθετήστε το περίβλημα του φίλτρου λίπους μέσα στον απορροφητήρα και τοποθετήστε τη σχάρα στον απορροφητήρα.

3.3 Τοποθέτηση του λάστιχου

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΕ ΠΑΓΚΟ

1. Καθαρίστε τον πάγκο γύρω από την κομμένη εσοχή.
2. Τοποθετήστε την παρεχόμενη 2x6 mm λωρίδα στεγανοποίησης στην κάτω πλευρά των εστιών κατά μήκος του εξωτερικού άκρου της υαλοκεραμικής. Μην την τεντώσετε. Βεβαιωθείτε ότι τα άκρα της στεγανοποιητικής λωρίδας βρίσκονται στη μέση της μίας πλευράς της εστίας.
3. Προσθέστε μερικά χιλιοστά στο μήκος όταν κόβετε τη στεγανοποιητική λωρίδα. Ενώστε τις δύο άκρες της στεγανοποιητικής λωρίδας.

Εντοιχισμένη εγκατάσταση

1. Καθαρίστε τις εγκοπές στον πάγκο εργασίας.
2. Κόψτε την παρεχόμενη 3x10 mm στεγανοποιητική λωρίδα σε τέσσερις λωρίδες που ταιριάζουν με το μήκος των εγκοπών.
3. Κόψτε τις άκρες των λωρίδων υπό γωνία 45°. Θα πρέπει να ταιριάζουν στις γωνίες των εγκοπών με ακρίβεια.
4. Προσαρτήστε τις λωρίδες στις εγκοπές. Μην τεντώνετε τις λωρίδες. Μην ενώνετε τις άκρες των λωρίδων τη μια επάνω στην άλλη.

Αφού συναρμολογήσετε τις εστίες, στεγανοποιήστε το κενό που υπάρχει ανάμεσα στις υαλοκεραμικές εστίες και τον πάγκο εργασίας με σιλικόνη. Βεβαιωθείτε ότι η σιλικόνη δεν εισέρχεται κάτω από την υαλοκεραμική επιφάνεια.

3.4 Καλώδιο σύνδεσης

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Όλες οι ηλεκτρικές συνδέσεις πρέπει να πραγματοποιούνται από επαγγελματία ηλεκτρολόγο.

- Οι εστίες παρέχονται με καλώδιο σύνδεσης.
- Για να αντικαταστήσετε το κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας, χρησιμοποιήστε

τον τύπο καλωδίου H05VV-F που αντέχει σε θερμοκρασία 70 °C ή υψηλότερη.

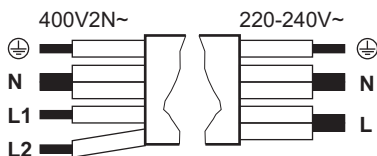
- Το μονό καλώδιο πρέπει να έχει διάμετρο τουλάχιστον 1,5mm².
- Οι συνδέσεις μέσω βυσμάτων επαφής, η διάτρηση ή η συγκόλληση των άκρων των καλωδίων και η σύνδεση του καλωδίου χωρίς περίβλημα στο άκρο του καλωδίου απαγορεύονται.
- Επικοινωνήστε με το τοπικό σας Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις. Το καλώδιο σύνδεσης θα πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο.

Μονοφασική σύνδεση

1. Αφαιρέστε το περίβλημα άκρου από το μαύρο και το καφέ καλώδιο.
2. Αφαιρέστε τη μόνωση από τα άκρα του καφέ και του μαύρου καλωδίου.
3. Συνδέστε τις άκρες του μαύρου και του καφέ καλωδίου.
4. Τοποθετήστε ένα περίβλημα άκρου καλωδίου στο άκρο του κάθε καλωδίου (απαιτείται ειδικό εργαλείο).

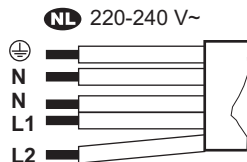
Σύνδεση NL

1. Αφαιρέστε το περίβλημα άκρου από το μπλε καλώδιο.
2. Αφαιρέστε τη μόνωση από τα άκρα του μπλε καλωδίου.
3. Τοποθετήστε ένα περίβλημα άκρου καλωδίου στο άκρο του κάθε καλωδίου (απαιτείται ειδικό εργαλείο).



Μονοφασική σύνδεση: 220 - 240 V~ 5x1,5 mm ²		Διφασική σύνδεση: 400 V2N~ 5x1,5 mm ² ή 4x2,5 mm ²	
	Πράσινο - κίτρινο		Πράσινο - κίτρινο
N	Μπλε και μπλε	Μπλε και μπλε	N
L	Μαύρο και καφέ	Μαύρο	L1

Μονοφασική σύνδεση: 220 - 240 V~ 5x1,5 mm ²	Διφασική σύνδεση: 400 V2N~ 5x1,5 mm ² ή 4x2,5 mm ²
Καφέ	L2



NL 220 - 240 V (5x1,5 mm ²)	
	Πράσινο - κίτρινο
N	Μπλε και μπλε
L1	Μαύρο
L2	Καφέ

3.5 Περιορισμός ισχύος

Το Περιορισμός ισχύος ορίζει πόση ισχύς χρησιμοποιείται από τις εστίες συνολικά, εντός των ορίων των ασφαλειών εγκατάστασης του σπιτιού. Οι εστίες είναι ρυθμισμένες βάσει της υψηλότερης δυνατής ισχύος. Βεβαιωθείτε ότι η επιλεγμένη ισχύς ταιριάζει στην οικιακή εγκατάσταση ασφαλειών.

Αν το επίπεδο ισχύος είναι χαμηλότερο από ή ίσο με 2.000 W δεν μπορείτε να ενεργοποιήσετε SenseFry.

Για μείωση ή αύξηση του επιπέδου ισχύος:

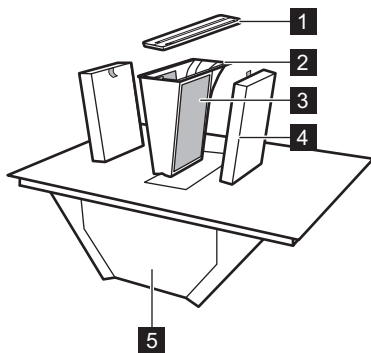
1. Μεταβείτε στο μενού: πιάστε παρατεταμένα για 3 δευτερόλεπτα. Στη συνέχεια, πιάστε παρατεταμένα το .
2. Πιάστε το στον μπροστινό χρονοδιακόπτη μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη P.
3. Για να πληγηθείτε μεταξύ των ρυθμίσεων, πιάστε το / στον μπροστινό χρονοδιακόπτη.
4. Πιάστε το για έξοδο.

Επίπεδα ισχύος:

P73 - 7.350 W, P15 - 1.500 W, P20 - 2.000 W, P25 - 2.500 W, P30 - 3.000 W, P35 - 3.500 W, P40 - 4.000 W, P45 - 4.500 W, P50 - 5.000 W, P60 - 6.000 W

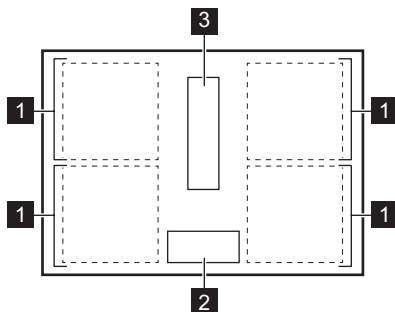
4. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

4.1 Επισκόπηση προϊόντος

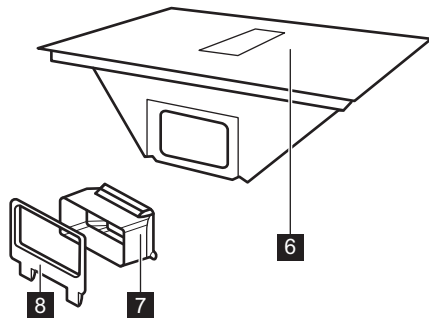


- 1 Σχάρα
- 2 Περιβλήμα φίλτρου λίπους
- 3 Φίλτρο λίπους (μη αφαιρούμενο)
- 4 Φίλτρο άνθρακα
- 5 Δίσκος περισυλλογής σταγόνων
- 6 Εστίες
- 7 Προσαρμογέας αεραγωγού
- 8 Εξάρτημα αεραγωγού για το πίσω τοίχωμα

4.2 Διάταξη επιφάνειας μαγειρέματος



- 1 Επαγωγική ζώνη μαγειρέματος
- 2 Πίνακας ελέγχου
- 3 Απορροφητήρας



4.3 Σύμβολα στον πίνακα χειρισμού και στην οθόνη

Σύμβολο / ένδειξη

ⓘ	Ενεργό / Ανενεργό
⏸, + / -	Χρονοδιακόπτης
🍲	SenseFry
🔗	Bridge
AUTO	Αυτόματη λειτουργία του απορροφητήρα
🌀	Χειροκίνητη λειτουργία του απορροφητήρα
🌀	Boost
P	PowerBoost
🔒	Κλειδώμα/Διάταξη ασφαλείας για παιδιά
⚠ + ψηφίο	Έχει παρουσιαστεί κάποια βλάβη.
🌀	Το φίλτρο πρέπει να καθαριστεί ή να αντικατασταθεί.
📺, 📺, 📺	OptiHeat Control

5. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

5.1 Επιλογή φίλτρου

Πριν από την πρώτη χρήση, βεβαιωθείτε ότι έχετε ορίσει τον σωστό τύπο φίλτρου ανάλογα με τον τρόπο εγκατάστασης. Ανατρέξτε στην ενότητα «Δομή μενού».

Λειτουργία ανακυκλοφορίας: φίλτρο άνθρακα (σε συνδυασμό με φίλτρο λίπους)

Τα φίλτρα άνθρακα, που περιέχουν αφρό ενεργού άνθρακα, εξουδετερώνουν τον καπνό και τις οσμές μαγειρέματος. Μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ:

- **OdourClean STANDARD** (λευκό, μίας χρήσης)
- **OdourClean PLUS** (μαύρο, αναγεννώμενο)

Για να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σε λειτουργία ανακυκλοφορίας, επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο τεχνικό για τη ρύθμιση της εγκατάστασης. Μεταβείτε στις ρυθμίσεις χρήστη και ενεργοποιήστε την ειδοποίηση φίλτρου άνθρακα επιλέγοντας CF και στη συνέχεια Ενεργό. Στη συνέχεια, επιλέξτε ένα από τα φίλτρα:

- **OdourClean STANDARD:** Επιλέξτε Ft, κι έπειτα 2.

- **OdourClean PLUS:** Επιλέξτε Ft, κι έπειτα 1.

Λειτουργία εξαγωγής: φίλτρο λίπους

Τα φίλτρα λίπους συλλέγουν λίπη, λάδια και υπολείμματα τροφίμων και εμποδίζουν την είσοδό τους στο σύστημα του απορροφητήρα.

Για να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σε λειτουργία εξαγωγής, επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο τεχνικό για τη ρύθμιση της εγκατάστασης. Στη συνέχεια, μεταβείτε στις ρυθμίσεις χρήστη και απενεργοποιήστε την ειδοποίηση φίλτρου άνθρακα επιλέγοντας CF και έπειτα Ανενεργό.

❗ Η λειτουργία εξαγωγής μπορεί να επηρεάσει την πίεση του αέρα στον χώρο και, επομένως, απαιτεί κατάλληλο αερισμό, ώστε να αποτρέπεται η αντίστροφη ροή καυσαερίων από άλλες συσκευές. Βεβαιωθείτε ότι το περιβάλλον εγκατάστασης συμμορφώνεται με τις παρεχόμενες οδηγίες ασφαλείας.

6. ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ

6.1 Χρήση της εστίας

Πιέστε παρατεταμένα το ① για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την εστία. Τοποθετήστε το μαγειρικό σκεύος πάνω στη ζώνη μαγειρέματος και ρυθμίστε τη σκάλα μαγειρέματος χρησιμοποιώντας την μπάρα ελέγχου. Για να απενεργοποιήσετε τη ζώνη μαγειρέματος, πιέστε 0.

Χρονοδιακόπτης Eco

Για αποθήκευση ενέργειας, η ζώνη μαγειρέματος απενεργοποιείται λίγο πριν σταματήσει ο χρονοδιακόπτης.

6.2 Μαγειρικά σκεύη

Η βάση των μαγειρικών σκευών θα πρέπει να είναι όσο το δυνατόν πιο παχιά και επίπεδη. Καθαρίστε και στεγνώστε πριν τοποθετήσετε μαγειρικά σκεύη στην εστία. Μη σύρετε ή τρίβετε μαγειρικά σκεύη στις άκρες και τις γωνίες του γυαλιού για να αποφύγετε χτυπήματα ή την καταστροφή της επιφάνειας. Μην τοποθε-

τείτε ζεστά μαγειρικά σκεύη στον πίνακα ελέγχου για να αποφύγετε ζημιά στα ηλεκτρονικά εξαρτήματα.

Βεβαιωθείτε ότι τα μαγειρικά σκεύη είναι συμβατά με επαγωγή (δηλαδή ένας μαγνήτης κολλάει στη βάση του). Για βέλτιστη μεταφορά θερμότητας χρησιμοποιήστε μαγειρικά σκεύη με διάμετρο πάτου παρόμοια με το μέγεθος της ζώνης μαγειρέματος. Τα μαγειρικά σκεύη με μικρότερη διάμετρο μπορεί να ζεσταθούν πιο αργά, ενώ ένα με μεγαλύτερη διάμετρο μπορεί να υπερθερμανθεί και να καταστρέψει τον πίνακα ελέγχου.

Υλικό μαγειρικού σκεύους

- **κατάλληλο:** χυτοσίδηρος, χάλυβας, χάλυβας εμαγιέ, ανοξείδωτος χάλυβας, πολυστρωματική βάση (με κατάλληλη σήμανση από τον κατασκευαστή).
- **μη κατάλληλο:** αλουμίνιο, χαλκός, μπρούντζος, γυαλί, κεραμικό, πορσελάνη.

Θόρυβοι κατά τη λειτουργία

Οι θόρυβοι ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το υλικό των μαγειρικών σκευών και την τρέχουσα σκάλα μαγειρέματος. Είναι φυσιολογικοί και δεν υποδεικνύουν κάποια δυσλειτουργία.

- θόρυβος ραγίσματος: τα μαγειρικά σκεύη έχουν κατασκευαστεί από διαφορετικά υλικά (κατασκευή τριών στρωμάτων).
- ήχος σφυρίγματος: ενεργοποιείται η υψηλή σκάλα μαγειρέματος και τα μαγειρικά σκεύη είναι κατασκευασμένα από διαφορετικά υλικά (κατασκευή σάντουιτς).
- βοήθητο: ενεργοποιείται η υψηλή σκάλα μαγειρέματος.
- ήχος κλικ: πραγματοποιείται ηλεκτρική εναλλαγή.
- συριγμός, βόμβος: ο ανεμιστήρας ψύξης λειτουργεί.
- ρυθμικός ήχος: ανιχνεύεται μαγειρικό σκεύος.

6.3 Ανίχνευση σκεύους

Η λειτουργία αυτή υποδεικνύει την παρουσία μαγειρικού σκεύους στην εστία και απενεργοποιεί τις ζώνες μαγειρέματος αν δεν ανιχνευτεί μαγειρικό σκεύος εντός 120 δευτ.

6.4 Αυτόματη απενεργοποίηση

Ως μέτρο ασφαλείας, η εστία απενεργοποιείται αυτόματα υπό ορισμένες συνθήκες (π.χ. όταν απενεργοποιούνται όλες οι ζώνες μαγειρέματος και ο απορροφητήρας, όταν δεν έχει επιλεγεί καμία ρύθμιση θερμότητας ή ταχύτητα ανεμιστήρα μετά την ενεργοποίηση ή όταν τα σκεύη μαγειρέματος βράσουν χωρίς υγρά).

6.5 OptiHeat Control (Ένδειξη υπολειπόμενης θερμότητας 3 σταδίων)

Η ένδειξη υποδεικνύει ότι μια ζώνη μαγειρέματος είναι ακόμα ζεστή. Όσο η ένδειξη είναι ορατή, υπάρχει κίνδυνος εγκαυμάτων από την υπολειπόμενη θερμότητα. Η ένδειξη εξαφανίζεται όταν η ζώνη μαγειρέματος έχει κρυώσει.

6.6 Διαχείριση ισχύος

Εάν η εστία φτάσει το όριο της μέγιστης ισχύς, η ισχύς των ζωνών μαγειρέματος θα μειωθεί αυτόματα για να προστατεύσει τις ασφάλειες της εγκατάστασης του σπιτιού. Για ζώνες μαγειρέματος που έχουν μειωμένη ισχύ, η μπάρα χειριστηρίων αναβοσβήνει και εμφανίζει τις μέγιστες δυνατές ρυθμίσεις θερμότητας.

6.7 P PowerBoost

Για να ενεργοποιήσετε τη μέγιστη σκάλα μαγειρέματος για περιορισμένο χρονικό διάστημα.

μα. Μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε για να βράσετε το νερό πιο γρήγορα.

Πιέστε το **P** για ενεργοποίηση. Μόλις τελειώσει ο χρόνος, η ζώνη μαγειρέματος επιστρέφει στην υψηλότερη σκάλα μαγειρέματος. Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία: αλλάξτε τη σκάλα μαγειρέματος.

6.8 Χρονοδιακόπτης

Για να καθορίσετε πόσο καιρό θα πρέπει να λειτουργεί μια ζώνη μαγειρέματος.

Ρυθμίστε μια σκάλα μαγειρέματος στη ζώνη μαγειρέματος και πιέστε . Ορίστε την ώρα χρησιμοποιώντας **+** / **-** και, στη συνέχεια, επιβεβαιώστε με . Όταν τελειώσει ο καθορισμένος χρόνος, η ζώνη μαγειρέματος απενεργοποιείται. Για να ακυρώσετε τον χρονοδιακόπτη , πιέστε και, στη συνέχεια, πατήστε **-** μέχρι να 00 εμφανιστεί στην οθόνη.

Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία του χρονομετρητή, όταν η εστία είναι ενεργοποιημένη αλλά καμία από τις ζώνες μαγειρέματος δεν λειτουργεί. Πιέστε  και ρυθμίστε την ώρα χρησιμοποιώντας **+** / **-**.

6.9 Κλειδωμα/Διάταξη ασφαλείας για παιδιά

Για το κλειδωμα/ξεκλειδωμα του πίνακα χειριστηρίων.

Για να κλειδώσετε σύντομα τον πίνακα

ελέγχου κατά το μαγείρεμα: πιέστε  μία φορά. Πατήστε ξανά για ξεκλειδωμα.

Για να αποτρέψετε την τυχαία λειτουργία

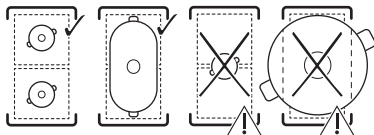
της εστίας: πατήστε παρατεταμένα το  για 3 δευτ ενώ όλες οι ζώνες είναι απενεργοποιημένες, έπειτα απενεργοποιήστε την εστία. Η λειτουργία παραμένει ενεργή όταν απενεργοποιείτε την εστία. Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία, ενεργοποιήστε την εστία, πατήστε παρατεταμένα το  για 3 δευτ και απενεργοποιήστε την εστία.

6.10 Bridge

Για τη σύνδεση των δύο πλευρικών ζωνών μαγειρέματος ώστε να λειτουργούν ως μία. Μπορείτε να τη χρησιμοποιήσετε για μαγείρεμα με μεγάλα μαγειρικά σκεύη (π.χ. plancha). Βεβαιωθείτε ότι το μαγειρικό σκεύος καλύπτει τα κέντρα και των δύο ζωνών μαγειρέματος. Αν το μαγειρικό σκεύος τοποθετηθεί μεταξύ των κέντρων των ζωνών, η λειτουργία δεν θα ενεργοποιηθεί.

1. Ρυθμίστε τη σκάλα μαγειρέματος για μία από τις ζώνες.
2. Πιέστε το  για ενεργοποίηση.
3. Αλλάξτε τη σκάλα μαγειρέματος όπως απαιτείται.

Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία, πιέστε το .



6.11 SenseFry

Για τηγάνισμα με αυτόματα ελεγχόμενα επίπεδα θερμότητας, ειδικά για διάφορους τύπους φαγητού. Η εστία διατηρεί τη θερμοκρασία καθ' όλη τη διάρκεια του μαγειρέματος χωρίς την ανάγκη χειροκίνητης ρύθμισης, αποτρέποντας την υπερθέρμανση και το κάψιμο του φαγητού.

1. Πιέστε .
2. Αλλάξτε την προεπιλεγμένη θερμοκρασία πιέζοντας το  επανειλημμένα.
3. Βάλτε λάδι και φαγητό στο τηγάνι μόνο όταν η εστία σημάνει ότι το τηγάνι έχει φτάσει στην επιθυμητή θερμοκρασία. Χρησιμοποιήστε μόνο μαγειρικά κρύα σκεύη με παχύ, επίπεδο πάτο.

Για να απενεργοποιήσετε, πιέστε το .

Υποδείξεις:

- Χαμηλή στάθμη: ομελέτα, τηγανητά αυγά, τηγανητές πατάτες (ωμές)
- Μεσαία στάθμη: χτυπητά αυγά, φιλέτο ψαριού, ψαροκροκέτες, θαλασσινά, χάμπουργκερ, κεφτεδάκια, κοτολέτα, στήθος κοτόπουλου, στήθος γαλοπούλας, εκσκαφάς, φιλέτο, μπριζόλα (μέτρια / καλοψημένη), τηγανητά λουκάνικα, πατατοτηγανίτες, λαχανικά
- Υψηλή στάθμη: μπριζόλα (μισοψημένη), κιμάς.

Για να ελέγξετε αν το τηγάνι είναι κατάλληλο, γυρίστε το ανάποδα. Τοποθετήστε έναν χάρακα στη βάση του τηγανιού και προσπαθήστε να τοποθετήσετε ένα νόμισμα των 1, 2 ή 5 λεπτών του ευρώ (ή οποιοδήποτε νόμισμα παρόμοιου πάχους) ανάμεσα στον χάρακα και το τηγάνι. Το τηγάνι είναι κατάλληλο αν δεν μπορείτε να τοποθετήσετε το νόμισμα ανάμεσα στον χάρακα και το τηγάνι.

6.12 Λειτουργίες απορροφητήρα

Χειροκίνητη λειτουργία

Ο απορροφητήρας μπορεί να λειτουργήσει όταν η εστία είναι ενεργοποιημένη ή απενεργοποιημένη.

1. Πιέστε το  για να ενεργοποιήσετε τον απορροφητήρα.
2. Ρυθμίστε την ταχύτητα του ανεμιστήρα πατώντας  επανειλημμένα.

Για απενεργοποίηση, πατήστε  επανειλημμένα μέχρι να εξαφανιστούν οι ενδείξεις.

Αυτόματη λειτουργία

Ο απορροφητήρας ρυθμίζει την ταχύτητα του ανεμιστήρα με βάση τη θερμοκρασία της ζώνης μαγειρέματος. Η αυτόματη λειτουργία προσφέρει τέσσερις επιλογές ταχύτητας ανεμιστήρα: H1-H4 (χαμηλή έως έντονη).

1. Εάν η λειτουργία δεν είναι ενεργοποιημένη από προεπιλογή, πιέστε το AUTO για να την ενεργοποιήσετε.
2. Τοποθετήστε σκεύη σε μια ζώνη μαγειρέματος και επιλέξτε μια σκάλα μαγειρέματος.

Για απενεργοποίηση, πατήστε AUTO.

Για να αλλάξετε την προεπιλεγμένη ταχύτητα ανεμιστήρα (H4), μεταβείτε στις ρυθμίσεις χρήστη. Ανατρέξτε στην ενότητα «Δομή μενού».

Boost

Η λειτουργία ενεργοποιεί τον ανεμιστήρα για να λειτουργεί στη μέγιστη ταχύτητά του.

Πιέστε το  για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία.

Για απενεργοποίηση, πιέστε το  ξανά.

Η λειτουργία μπορεί να λειτουργήσει χωρίς διακοπή για λεπτά κατά το μέγιστο. Μετά από αυτό το διάστημα, η ρύθμιση της ταχύτητας του ανεμιστήρα αλλάζει σε 3.

Auto Breeze

Ο ανεμιστήρας συνεχίζει να λειτουργεί στην ελάχιστη ταχύτητα για 20 λεπτά αφού απενεργοποιήσετε την εστία και στη συνέχεια απενεργοποιείται αυτόματα. Η λειτουργία αφαιρεί τις δυσάρεστες οσμές μετά το μαγείρεμα.

Όταν η λειτουργία είναι ενεργή, εμφανίζεται η παραπάνω ένδειξη AUTO.

Για να διακόψετε τη λειτουργία, πατήστε

AUTO ή .

Για να απενεργοποιήσετε πλήρως τη λειτουργία, εισαγάγετε τις ρυθμίσεις χρήστη. Ανατρέξτε στην ενότητα «Δομή μενού».

❗ Συνιστάται να μην απενεργοποιήσετε τη λειτουργία και να την αφήσετε να λειτουργήσει χωρίς διακοπή για τον πλήρη κύκλο.

6.13 Δομή μενού

Σύμβολο	Ρύθμιση
b	Ήχος
P	Περιορισμός ισχύος
H	Αυτόματη λειτουργία του ανεμιστήρα
dF	Auto Breeze
CF	Ειδοποίηση φίλτρου άνθρακα
Ft	OdourClean STANDARD: 2 OdourClean PLUS: 1
E	Ιστορικό συναγερμών/σφαλμάτων

Για να εισαγάγετε τις ρυθμίσεις χρήστη:

πιέστε παρατεταμένα  για 3 δευ. Στη συνέχεια, πιέστε παρατεταμένα το .

Περιήγηση στο μενού: το μενού αποτελείται από το σύμβολο ρύθμισης και μια τιμή. Για να

πλοηγηθείτε μεταξύ των ρυθμίσεων, πιέστε το  στον μπροστινό χρονοδιακόπτη. Για να αλλάξετε την τιμή ρύθμισης, πιέστε το  ή το  στον μπροστινό χρονοδιακόπτη. **Για έξοδο από το μενού:** πιέστε .

6.14 Συμβουλές εξοικονόμησης ενέργειας

- Όταν ζεσταίνετε νερό, να χρησιμοποιείτε μόνο την ποσότητα που χρειάζεστε.
- Πάντα τοποθετείτε καπάκια στα μαγειρικά σκεύη, αν είναι δυνατό.
- Χρησιμοποιείτε την υπολειπόμενη θερμότητα για να διατηρείτε το φαγητό ζεστό ή για να το λιώσετε.
- Ρυθμίστε τον ανεμιστήρα του απορροφητήρα σε χαμηλό επίπεδο ταχύτητας, όταν ξεκινάτε το μαγείρεμα. Αφού ολοκληρωθεί το μαγείρεμα, αφήστε τον ανεμιστήρα να λειτουργήσει για μερικά λεπτά.
- Αυξήστε την ταχύτητα του ανεμιστήρα μόνο για να απαλλαγείτε από μεγάλες ποσότητες ατμού ή καπνού.
- Καθαρίζετε τακτικά το φίλτρο και αντικαθιστάτε το όταν είναι απαραίτητο για τη διατήρηση της αποδοτικότητάς του.

Για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε στην «Ενεργειακή απόδοση».

7. ΟΔΗΓΟΣ ΜΑΓΕΙΡΕΜΑΤΟΣ

Τα δεδομένα στον πίνακα είναι αποκλειστικά για οδηγίες.

Ρύθμιση	Χρησιμοποιήστε το για:	Χρόνος (λεπ.)
1	Διατηρήστε το μαγειρεμένο φαγητό ζεστό. Τοποθετήστε ένα καπάκι στο μαγειρικό σκεύος.	εάν χρειάζεται
1 - 2	Κάντε σάλτσα ολαντέζ. Λιώστε βούτυρο, σοκολάτα και ζελατίνη. Ανακατεύετε κατά διαστήματα.	5 - 25
2	Στερεοποίηση: ομελέτα, ψητά αυγά. Μαγειρέψτε με το καπάκι.	10 - 40
2 - 3	Σιγοβράσιμο ρυζιού και φαγητών με βάση το γάλα, ζέσταμα έτοιμων φαγητών. Προσθέστε υγρά σε τουλάχιστον διπλάσια ποσότητα από το ρύζι, ανακατεύετε μόλις περάσει ο μισός χρόνος τις συνταγές που περιέχουν γάλα.	25 - 50
3 - 4	Λαχανικά, ψάρι, κρέας στον ατμό. Προσθέστε μερικές κουταλιές νερό. Ελέγξτε την ποσότητα νερού κατά το μαγείρεμα.	20 - 45

Ρύθμιση Χρησιμοποιήστε το για:		Χρόνος (λεπ.)
4 - 5	Πατάτες στον ατμό και άλλα λαχανικά. Γεμίστε την κατασρόλα με 1-2 cm νερό. Ελέγξτε τη στάθμη του νερού κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος. Κρατήστε το καπάκι ανοιχτό.	20 - 60
4 - 5	Μαγειρέψτε μεγαλύτερες ποσότητες φαγητού, φαγητά κατασρόλας και σούπες. Έως 3 l υγρό συν τα υλικά.	60 - 150
6 - 7	Ρόδισμα στο τηγάνι: σνίτσελ, μοσχάρισιο cordon bleu, μπριζόλες, μπιφτέκια, λουκάνικα, σουκίτι, κουρκούτι, αυγά, κρέπες, ντόνατς. Όταν χρειάζεται, γυρίστε το.	εάν χρειάζεται
7 - 8	Δυνατό τηγάνισμα: Hash Browns, κομμάτια παντσέτας, μπριζόλες. Όταν χρειάζεται, γυρίστε το.	5 - 15
9	Βράσιμο νερού, βράσιμο ζυμαρικών, σοτάρισμα κρέατος (γκούλας, κρέας στην κατασρόλα), τηγανιτές πατάτες.	
P	Βράσιμο μεγάλης ποσότητας νερού. Ενεργοποιείται η λειτουργία PowerBoost.	

8. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ

8.1 Καθαρισμός της γυάλινης επιφάνειας της εστίας

- Καθαρίζετε την εστία μετά από κάθε χρήση.
- Χρησιμοποιείτε πάντα μαγειρικά σκεύη με καθαρή βάση.
- Μην αφήνετε τα μαγειρικά σκεύη να βράζουν έως ότου στεγνώσουν ή να φτάνουν σε υπερβολικά υψηλές θερμοκρασίες.
- Μην χρησιμοποιείτε μαγειρικά σκεύη κατασκευασμένα από υλικά ασύμβατα με την επαγωγή. Τέτοια υλικά μπορεί να βλάψουν την επιφάνεια της εστίας ή να καταστήσουν πιο δύσκολο τον καθαρισμό.
- Γρατζουνιές ή σκούροι λεκέδες στη γυάλινη επιφάνεια δεν επηρεάζουν την απόδοση της εστίας.
- Μη χρησιμοποιείτε μαχαίρια ή άλλα αιχμηρά, μεταλλικά εργαλεία για τον καθαρισμό της γυάλινης επιφάνειας.
- Χρησιμοποιείτε την προτεινόμενη ξύστρα μόνο ως συμπληρωματικό εργαλείο μετά τον κανονικό καθαρισμό.
- Περιμένετε να κρυώσει η εστία και καθαρίστε την επιφάνεια με μαλακό πανί και απορρυπαντικό πιάτων με ζεστό νερό. Καθαρίστε με κυκλικές κινήσεις και μέτρια πίεση. Σκουπίστε την επιφάνεια μέχρι να στεγνώσει με πανί μικροϊνών.
- Μη χρησιμοποιείτε το κλασικό κίτρινο και πράσινο σφουγγάρι, καθώς τα σωματίδια αλουμινίου στην σκληρή πλευρά του μπορεί να φθείρουν και να αποχρωματίσουν τη γυάλινη επιφάνεια.

- Η χρήση εργαλείων πέρα από τα συνιστώμενα είναι αναποτελεσματική και ενδέχεται να προκαλέσει φθορά ή αποχρωματισμό της γυάλινης επιφάνειας.
- **Αφαιρέστε αμέσως:** λιωμένο πλαστικό, πλαστική μεμβράνη, αλάτι, ζάχαρη και τρόφιμα με ζάχαρη. Χρησιμοποιήστε ξύστρα και προσέξτε για να αποφύγετε εγκαύματα.
- **Όταν η εστία έχει κρυώσει αρκετά, αφαιρέστε:** δακτυλίους από αλάτα, δακτυλίους λεκέδων από νερό, λεκέδες από λίπη, υπολείμματα καμένου φαγητού, γυαλιστερούς μεταλλικούς αποχρωματισμούς. Καθαρίστε την επιφάνεια όπως περιγράφεται παραπάνω. Για να αφαιρέσετε τον γυαλιστερό μεταλλικό αποχρωματισμό χρησιμοποιήστε μαλακό πανί και διάλυμα νερού με ξίδι.
- **Αφαιρέστε τα επίμονα σημάδια και λεκέδες:** Για καλύτερα αποτελέσματα, χρησιμοποιήστε το MATT CARE καθαριστικό εστιών, ειδικά για αυτόν τον τύπο επιφάνειας, ή οποιοδήποτε άλλο ήπιο λειαντικό γαλάκτωμα καθαρισμού (π.χ. Cif®, Viss®, Jif®, Vim®). Μην χρησιμοποιείτε κοινά καθαριστικά εστιών για γυαλιστερές επιφάνειες (π.χ. VitroCare®). Εφαρμόστε το καθαριστικό στη λερωμένη επιφάνεια και αφήστε το να δράσει για 5 λεπ. Τρίψτε απαλά την επιφάνεια με κοινό σφουγγάρι που δεν χαράζει με επιφάνεια τριψίματος (συνήθως μπλε). Επαναλάβετε μέχρι να μην είναι πλέον ορατοί οι λεκέδες.

Αφαιρέστε τυχόν υπολείμματα απορρυπαντικού από την επιφάνεια και σκουπίστε τη με πανί μικροϊνών μέχρι να στεγνώσει.

8.2 Καθαρισμός του απορροφητήρα

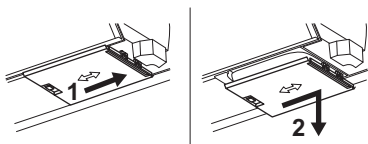
Σχάρα

Η σχάρα είναι κατασκευασμένη από αλουμίνιο. Πλύνετε στο χέρι ή σε πλυντήριο πιάτων και σκουπίστε με ένα μαλακό πανί.

Δίσκος συλλογής σταγόνων

Ο δίσκος συλλογής σταγόνων, που βρίσκεται κάτω από τον απορροφητήρα, συλλέγει την υγρασία που δημιουργείται κατά το μαγείρεμα. Να θυμάστε να αδειάζετε το δοχείο νερού τακτικά.

1. Πιάστε την κάτω πλευρά του δίσκου συλλογής σταγόνων με τα δύο χέρια και σύρετέ τον προς τα εμπρός. Στη συνέχεια, μετακινήστε τον προσεκτικά προς τα κάτω, ώστε να μη χυθεί το νερό.



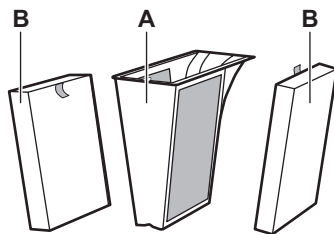
2. Πλύνετε τον δίσκο στο χέρι (με χλιαρό νερό, σαπούνι και μαλακό πανί/σφουγγάρι) ή σε πλυντήριο πιάτων (τυπικό πρόγραμμα).

Αν χυθεί νερό ή άλλα υγρά μέσα στο σύστημα απορροφητήρα: απενεργοποιήστε τον απορροφητήρα και καθαρίστε προσεκτικά την περιοχή με χλιαρό νερό, ένα νωπό πανί ή σφουγγάρι και ήπιο καθαριστικό.

8.3 Καθαρισμός των φίλτρων

Η μονάδα φιλτραρίσματος αποτελείται από τα παρακάτω στοιχεία: φίλτρα λίπους σε συνδυασμό με το περίβλημα του φίλτρου λίπους **A** και τα αφαιρούμενα φίλτρα άνθρακα **B**.

❗ Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται πάντα με όλα τα φίλτρα που προορίζονται για τον επιλεγμένο τρόπο εγκατάστασης. Ανατρέξτε στην ενότητα «Επιλογή φίλτρου».



Η εστία διαθέτει ενσωματωμένο μετρητή με ειδοποίηση που σας υπενθυμίζει να καθαρίζετε τα αντίστοιχα φίλτρα τακτικά. Η ειδοποίηση δεν εμποδίζει τη χρήση της εστίας. Η ειδοποίηση παραμένει αναμμένη για 30 δευτερόλεπτα μετά την απενεργοποίηση του απορροφητήρα και της εστίας.

Φίλτρο λίπους

- Μετά από 40 ώρες χρήσης εμφανίζεται μια στατική ένδειξη  για να υποδείξει ότι είναι ώρα να καθαρίσετε τα φίλτρα λίπους.

OdourClean STANDARD φίλτρο άνθρακα

- Μετά από 180 ώρες χρήσης, η ένδειξη  αρχίζει να αναβοσβήνει για να υποδείξει ότι είναι ώρα να αντικαταστήσετε τα φίλτρα.
- Ελέγχετε τα φίλτρα τακτικά ως προς το επίπεδο συσσωρευμένου λίπους. Αντικαταστήστε τα όταν εμφανιστεί η ένδειξη που αναβοσβήνει (περίπου μία φορά τον χρόνο, ανάλογα με τη συχνότητα χρήσης) ή νωρίτερα, αν χρειάζεται.

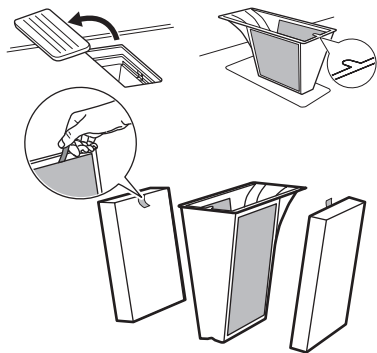
OdourClean PLUS φίλτρο άνθρακα

- Μετά από 140 ώρες χρήσης η ένδειξη  αρχίζει να αναβοσβήνει για να υποδείξει ότι είναι ώρα για αναγέννηση των φίλτρων.
- Καθαρίστε τα φίλτρα μόνο όταν είναι ορατό το συσσωρευμένο λίπος.
- Κάντε αναγέννηση των φίλτρων μόνο όταν εμφανιστεί η ένδειξη που αναβοσβήνει. Ο μέγιστος αριθμός κύκλων αναγέννησης είναι 8. Μετά από αυτή την περίοδο, αντικαταστήστε τα φίλτρα.

Αποσυναρμολόγηση/ επανασυναρμολόγηση των φίλτρων

1. Αφαιρέστε τη σχάρα και βγάλτε το περίβλημα του φίλτρου.
2. Βγάλτε τα φίλτρα πιάνοντας τις λαβές.
3. Επανασυναρμολογήστε τη μονάδα φιλτραρίσματος μετά τον καθαρισμό. Τοποθετήστε ξανά το περίβλημα του

φίλτρου λίπους μέσα στον απορροφητήρα και τοποθετήστε ξανά τη σχάρα.



Καθαρισμός του φίλτρου λίπους

1. Καθαρίζετε τα φίλτρα μόλις είναι ορατό το συσσωρευμένο λίπος. Πλύνετε προσεκτικά το περίβλημα του φίλτρου λίπους με τα φίλτρα λίπους σε χλιαρό νερό χρησιμοποιώντας ήπιο καθαριστικό και, στη συνέχεια, ξεπλύνετε το με χλιαρό νερό. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μαλακό σφουγγάρι, μαλακό πανί ή μη λειαντική βούρτσα καθαρισμού για να αφαιρέσετε υπολείμματα τροφών. Μπορείτε να τα πλύνετε σε πλυντήριο πιάτων, σε τυπικό κύκλο, μαζί με άλλα σκεύη στο ίδιο φορτίο. Είναι φυσιολογικό να εμφανιστεί κάποιος ήπιος αποχρωματισμός της σχάρας, ο οποίος δεν επηρεάζει την απόδοση του φίλτρου.
2. Αφήστε τα φίλτρα για κάποιο χρονικό διάστημα να στεγνώσουν σε θερμοκρασία δωματίου.
3. Τοποθετήστε ξανά τα φίλτρα μέσα. Αν είναι ενεργή η ειδοποίηση  πατήστε



για λίγο για να επανεκκινήσετε τον μετρητή.

Καθαρισμός των φίλτρων άνθρακα OdourClean PLUS

1. Πλύνετε προσεκτικά τα φίλτρα σε χλιαρό νερό χωρίς καθαριστικά. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μαλακό σφουγγάρι, μαλακό πανί ή μη λειαντική βούρτσα καθαρισμού για να αφαιρέσετε υπολείμματα τροφών. Μπορείτε επίσης να πλύνετε τα φίλτρα στο πλυντήριο πιάτων στους 65-70 °C (χρησιμοποιώντας πρόγραμμα που διαρκεί περισσότερο από 90 λεπ), χωρίς απορρυπαντικά και χωρίς άλλα σκεύη στο ίδιο φορτίο.
2. Αφήστε τα φίλτρα να στεγνώσουν για τουλάχιστον 24ώ σε θερμοκρασία δωματίου.
3. Επανασυναρμολογήστε τη μονάδα φιλτραρίσματος και τοποθετήστε την πάλι μέσα.

Αναγέννηση των φίλτρων άνθρακα OdourClean PLUS

1. Καθαρίστε πρώτα τα φίλτρα, όπως περιγράφεται παραπάνω.
2. Τοποθετήστε τα φίλτρα στον φούρνο στους 100 °C για 120 λεπ, τοποθετώντας τα στη μεσαία μεταλλική σχάρα. Χρησιμοποιήστε λειτουργία φούρνου χωρίς ανεμιστήρα.
3. Επανασυναρμολογήστε τη μονάδα φιλτραρίσματος και τοποθετήστε την πάλι μέσα. Πιέστε  για λίγο το για να μηδενίσετε τον μετρητή.

9. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

 Εάν δεν μπορείτε να βρείτε λύση στο παρακάτω πρόβλημα, επικοινωνήστε με ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

Δεν μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να λειτουργήσετε τις εστίες.

- Ελέγξτε εάν η εστία είναι σωστά συνδεδεμένη στην ηλεκτρική παροχή.
- Βεβαιωθείτε ότι η ασφάλεια είναι η αιτία της δυσλειτουργίας. Εάν η ασφάλεια καίει επανειλημμένα ή εάν μπορείτε να ακούσετε

έναν συνεχή θόρυβο ηχητικού σήματος, επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο για να επιβεβαιώσει την εγκατάσταση.

- Βεβαιωθείτε ότι ο πίνακας ελέγχου είναι καθαρός και δεν εμποδίζεται από μαγειρικά σκεύη / ξένα αντικείμενα.

Η εστία σβήνει μόνη της μετά από κάποιο χρονικό διάστημα.

- Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία. Σε ορισμένες περιπτώσεις, η εστία απενεργοποιείται αυτόματα για να διατηρηθεί η

ασφάλεια. Ανατρέξτε στην ενότητα "Αυτόματη απενεργοποίηση".

Η μέγιστη ρύθμιση ζέσταμα για μία από τις ζώνες μαγειρέματος δεν είναι διαθέσιμη ή αλλάζει συνεχώς μεταξύ δύο επιπέδων.

- Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία. Ανατρέξτε στην ενότητα "Διαχείριση ισχύος".
- Μειώστε τη ρύθμιση θερμοκρασίας των άλλων ζωνών μαγειρέματος που είναι συνδεδεμένες στην ίδια φάση.

Ο ανεμιστήρας απορροφητήρα δεν λειτουργεί/απενεργοποιείται μόνος του.

- Απενεργοποιήστε την εστία και αποσυνδέστε την από την κύρια παροχή. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει και μετά συνδέστε την ξανά.
- Βεβαιωθείτε ότι το δωμάτιο αερίζεται επαρκώς. Μπορεί να χρειαστεί να εγκαταστήσετε τον διακόπτη παραθύρου. Επικοινωνήστε με ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

SenseFry δεν λειτουργεί.

- Χρησιμοποιήστε κρύα μαγειρικά σκεύη σε ζώνη μαγειρέματος χωρίς υπολειμματική θερμότητα.

- Ρυθμίστε το επίπεδο ισχύος της εστίας σε υψηλότερη τιμή. Βεβαιωθείτε ότι η επιλεγμένη ισχύς ταιριάζει στην οικιακή εγκατάσταση ασφαλείων. Ανατρέξτε στην ενότητα "Περιορισμός ισχύος".



- Καθαρίστε/αντικαταστήστε το φίλτρο. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Φροντίδα και καθαρισμα».

Εμφανίζονται το Ε και ένα ψηφίο.

- Απενεργοποιήστε την εστία, περιμένετε λίγα λεπτά και μετά ενεργοποιήστε την ξανά. Εάν το πρόβλημα επιμένει, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

Εμφανίζεται το Ο πίνακας ελέγχου αναβοσβήνει.

- Χρησιμοποιήστε μαγειρικά σκεύη με διάμετρο πάτου παρόμοια με το μέγεθος της ζώνης μαγειρέματος.
- Βεβαιωθείτε ότι τα μαγειρικά σκεύη είναι συμβατά με επαγωγή.

10. ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

10.1 Πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών

Μοντέλο TH84CC23CZ

Τύπος 67 D4A 04 AA

Επαγωγική

Αριθμός σειράς

AEG

Κωδικός Προϊόντος (PNC) 949 598 445 01

220 - 240 V / 400 V 2N, 50 Hz

Κατασκευάζεται στην: Γερμανία

7.35 kW



10.2 Προδιαγραφές ζώνης μαγειρέματος

Η ισχύς των ζωνών μαγειρέματος ενδέχεται να διαφέρει ελαφρώς από τα παρακάτω στοιχεία, ανάλογα με το υλικό και τις διαστάσεις των μαγειρικών σκευών.

Ζώνη μαγειρέματος	Ονομαστική ισχύς (μέγιστη ρύθμιση θερμότητας) [W]	PowerBoost [W]	PowerBoost μέγιστη διάρκεια [λεπ]	Διάμετρος μαγειρικού σκεύους [mm]
Εμπρός αριστερά	2300	3200	10	125 - 210
Πίσω αριστερά	2300	3200	10	125 - 210
Εμπρός δεξιά	2300	3200	10	125 - 210
Πίσω δεξιά	2300	3200	10	125 - 210

11. ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΉ ΑΠΟΔΟΣΗ

11.1 Πληροφορίες Προϊόντος σύμφωνα με (EU) Nr. 66/2014

Ταυτότητα μοντέλου	TH84CC23CZ	
Τύπος εστίας	Εντοιχισμένη εστία	
Αριθμός ζωνών μαγειρέματος	2	
Αριθμός περιοχών μαγειρέματος	1	
Τεχνολογία θέρμανσης	Επαγωγή	
Διάμετρος κυκλικών ζωνών μαγειρέματος (Ø)	Εμπρός αριστερά Πίσω αριστερά	21.0 cm 21.0 cm
Μήκος (Μ) και πλάτος (Π) της περιοχής μαγειρέματος	Δεξιά	Μ 36.5 cm Π 26.5 cm
Κατανάλωση ενέργειας ανά ζώνη μαγειρέματος (EC electric cooking)	Εμπρός αριστερά Πίσω αριστερά	180.8 Wh/kg 184.4 Wh/kg
Κατανάλωση ενέργειας της περιοχής μαγειρέματος (EC electric cooking)	Δεξιά	183.7 Wh/kg
Κατανάλωση ενέργειας από την εστία (EC electric hob)	183.2 Wh/kg	

Η συσκευή έχει υποβληθεί σε δοκιμές σύμφωνα με: EN IEC 60350-2.

11.2 Απαιτήσεις παροχής πληροφοριών σύμφωνα με (EU) Nr. 2023/826

Κατανάλωση ισχύος στην κατάσταση εκτός λειτουργίας	0.3 W
Μέγιστος χρόνος που απαιτείται ώστε ο εξοπλισμός να επιτύχει αυτόματα την κατάλληλη λειτουργία χαμηλής ισχύος	2 λεπτ

Η συσκευή έχει υποβληθεί σε δοκιμές σύμφωνα με: EN 50564.

11.3 Δελτίο πληροφοριών προϊόντος και Πληροφορίες προϊόντος σύμφωνα με τα (EU) Nr. 65/2014 και (EU) Nr. 66/2014

Δελτίο πληροφοριών προϊόντος σύμφωνα με της Οδηγίας ΕΕ Αριθ. 65/2014		
Το όνομα/την επωνυμία ή το εμπορικό σήμα του προμηθευτή	AEG	
Αναγνωριστικό μοντέλου	TH84CC23CZ	
Ετήσια κατανάλωση ενέργειας ΑΕCαπορροφητήρα	32.7	kWh/a
Τάξη ενεργειακής απόδοσης	A+	
Ρευστοδυναμική απόδοση - FDEαπορροφητήρα	32.0	
Τάξη ρευστοδυναμικής απόδοσης	A	
Απόδοση φωτισμού - LEαπορροφητήρα	-	lux/W
Τάξη απόδοσης φωτισμού	-	
Απόδοση κατακράτησης λίπους - GFEαπορροφητήρα	85.1	%
Τάξη απόδοσης κατακράτησης λίπους	B	

Ελάχιστη ροή αέρα κατά την κανονική χρήση	270.0	m ³ /h
Μέγιστη ροή αέρα κατά την κανονική χρήση	550.0	m ³ /h
Ροή αέρα στη ρύθμιση «εντατική» ή «boost»	650.0	m ³ /h
Εκπομπές ηχητικής ισχύος στάθμισης A στην ελάχιστη ταχύτητα	50	db(A) re 1 pW
Εκπομπές ηχητικής ισχύος στάθμισης A στη μέγιστη ταχύτητα	66	db(A) re 1 pW
Εκπομπές ηχητικής ισχύος στάθμισης A στην «εντατική» ή «boost» ταχύτητα	69	db(A) re 1 pW
Κατανάλωση ισχύος που μετρήθηκε σε κατάσταση εκτός λειτουργίας - P ₀	0.49	W
Κατανάλωση ισχύος που μετρήθηκε σε κατάσταση αναμονής - P _s	-	W
Επιπλέον πληροφορίες σύμφωνα με της Οδηγίας (EU) Nr. 66/2014		
Συντελεστής αύξησης χρόνου - f	0.8	
Δείκτης ενεργειακής απόδοσης - EEIαπορροφητήρα	42.6	
Ρυθμός ροής αέρα που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης - Q _{BEP}	286.7	m ³ /h
Πίεση του αέρα που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης - P _{BEP}	449	Pa
Μέγιστη ροή αέρα - Q _{max}	650.0	m ³ /h
Ηλεκτρική ισχύς εισόδου που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης - W _{BEP}	111.9	W
Ονομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού - W _L	-	W
Μέσος φωτισμός από το σύστημα φωτισμού στην επιφάνεια μαγειρέματος - Εμέσος	-	lux

Η συσκευή έχει υποβληθεί σε δοκιμές σύμφωνα με: EN IEC 61591, EN IEC 60704-1, EN IEC 60704-2-13, EN 50564.

12. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΘΈΜΑΤΑ

Ανακυκλώστε τα υλικά με το σύμβολο . Τοποθετήστε τα υλικά της συσκευασίας στους κατάλληλους κάδους ανακύκλωσης. Συμβάλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας μέσω της ανακύκλωσης αποβλήτων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συ-

σκευών. Μην απορρίπτετε συσκευές που φέρουν σήμανση με το σύμβολο  μαζί με τα οικιακά απορρίματα. Επιστρέψτε το προϊόν στην τοπική εγκατάσταση ανακύκλωσης ή επικοινωνήστε με την αρμόδια δημοτική υπηρεσία.

1. БЕЗБЕДНОСНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ.....	39	7. ВОДИЧ ЗА КУВАЊЕ.....	50
2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА.....	42	8. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ.....	51
3. МОНТИРАЊЕ.....	44	9. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА.....	53
4. ОПИС ПРОИЗВОДА.....	46	10. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ.....	54
5. ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ.....	47	11. ENERGETSKA EFIKASNOST.....	54
6. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА.....	47	12. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА.....	56

1. ⚠ БЕЗБЕДНОСНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

Пре инсталације и коришћења уређаја, пажљиво прочитајте приложено упутство. Произвођач није одговоран за било какве повреде или штету који су резултат неисправне инсталације или употребе. Чувајте упутство за употребу на безбедном и приступачном месту за будуће коришћење.

1.1 Безбедност деце и осетљивих особа

- Овај уређај могу да користе деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као особе којима недостају искуство и знање, уколико им се обезбеди надзор или им се дају упутства у вези са употребом уређаја на безбедан начин и уколико схватају могуће опасности. Децу

млађа од 8 година, као и особе са веома тешким и сложеним инвалидитетом, треба држати даље од уређаја, осим ако су под сталним надзором.

- Децу треба контролисати како се не би играла са уређајем.
- Држите сву амбалажу даље од деце и одложите је у отпад на правилан начин.
- УПОЗОРЕЊЕ: Уређај и његови доступни делови могу бити врели током коришћења. Удаљите децу и љубимце у току коришћења и хлађења.
- Активирајте уређај за безбедност деце ако је доступан.
- Деца не смеју да чисте или одржавају уређај без надзора.

1.2 Опште мере безбедности

- Овај уређај је намењен само за кување.
- Овај уређај је намењен за употребу у једном домаћинству у затвореним просторима.
- Уређај се може користити у канцеларијама, хотелским собама, мотелима, пансионима, сеоским туристичким домаћинствима и сличним објектима за смештај где употреба не би превазилазила (просечан) ниво потрошње у домаћинству.
- УПОЗОРЕЊЕ: Опасност од пожара: Немојте одлагати предмете на површине за кување.
- ОПРЕЗ: Процес кувања мора да се надгледа (укључујући функције аутоматског кувања). Краткотрајан процес кувања мора да се надгледа непрекидно.
- УПОЗОРЕЊЕ: Опасно је остављати храну на грејној плочи да се пржи на масти или уљу без надзора, јер може доћи до пожара.
- УПОЗОРЕЊЕ: Уређај и његови доступни делови могу бити врели током коришћења. Трудите се да избегнете додиривање грејних елемената.
- Дим указује на прегревање. Никада немојте водом гасити пожар током кувања. Искључите уређај, а затим прекријте пламен, нпр. противпожарним ћебетом или поклопцем.
- УПОЗОРЕЊЕ: Уређај не сме да се напаја путем екстерног уређаја за укључивање као што је тајмер нити да буде повезан на коло које се редовно укључује и искључује путем струје.
- Предмете од метала, попут ножева, виљушки, кашика и поклопаца, не треба стављати на грејну површину јер могу постати врели.
- Не користите овај уређај пре монтаже у уградну структуру.
- Немојте користити млаз воде или пару за чишћење уређаја.
- Након коришћења, искључите плочу за кување помоћу команде и немојте се уздати у детектор за посуду.
- УПОЗОРЕЊЕ: Ако је површина напукла, ис-

- кључите уређај и извуците кабл за напајање из утичнице да бисте спречили струјни удар. У случају да је уређај прикључен на мрежу директно преко разводне кутије, извадите осигурач да бисте искључили уређај из напајања. У оба случаја, обратите се овлашћеном сервисном центру.
- Обезбедите добру вентилацију у просторији у којој је уређај инсталиран како бисте избегли да се у просторију врате издувни гасови других уређаја насталих сагоревањем неких других врста горива, укључујући и сагоревање отвореним пламеном.
 - Постарајте се да вентилациони отвори не буду блокирани и да се ваздух који сакупља овај уређај не преноси у канал који се користи за испуштање дима и паре из других уређаја (системи централног грејања, термосифони, бојлери, итд.).
 - Непоштовање може довести до повратка гасова од сагоревања, што може изазвати ризик од тровања угљен-моноксидом или гушења.
- Кад овај уређај ради с другим уређајима, максимални вакуум који се ствара у просторији не би требало да пређе 0,04 mbar.
 - Редовно чистите филтер аспиратора и уклањајте насlage масноће да бисте спречили ризик од пожара.
 - Уколико је кабл за напајање оштећен, њега мора да замени произвођач, одговарајући овлашћени сервисни центар или лица сличне квалификације, како би се избегла електрична опасност.
 - Ако је уређај прикључен директно на електрично напајање, електрична инсталација мора бити опремљена изолационим уређајем који омогућава искључивање уређаја из електричне мреже на свим половима. Потпуно искључење мора бити у складу са условима наведеним за пренапонску категорију III. Механизам искључења треба да буде уграђен у фиксну електричну мрежу у складу с правилима о електричним мрежама.

- **УПОЗОРЕЊЕ:** Користите само штитнике за плочу за кување дизајниране од стране произвођача уређаја за кување или оне који су од стране произвођача уређаја у упутству за употребу наведени као

погодни или штитнике за плочу за кување који су инкорпорирани у уређају. Коришћење неодговарајућих штитника за плочу за кување може изазвати несреће.

2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

2.1 Монтажа

УПОЗОРЕЊЕ!

Само квалификована особа мора да монтира овај уређај.

УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји ризик од повреде или оштећења уређаја.

- Уклоните комплетну амбалажу.
- Немојте да инсталирате или користите оштећен уређај.
- Пратите упутство за монтажу за детаљна упутства за монтирање.
- Неопходно је придржавати се минималног растојања од других уређаја и кухињских елемената.
- Будите опрезни када померате уређај јер је тежак. Увек користите заштитне рукавице и затворену обућу.
- Изолујте исечене површине кухињског елемента заптивним материјалом да бисте спречили да набубре од влаге.
- Заштитите доњу страну уређаја од паре и влаге.
- Не постављајте уређај поред врата или испод прозора да врела посуда не би пала са уређаја при отварању врата или прозора.
- Не инсталирајте одвод издувног ваздуха тако да иде у зидну шупљину, осим ако шупљина није пројектована у ту сврху.
- У случају монтаже без одводне цеви, отвор вентилатора мора бити смештен директно уз зид или одвојен додатним зидом кухињског елемента да би се спречио приступ лопатицама вентилатора.

- Сваки уређај има вентилаторе за хлађење на дну.
- Ако је уређај постављен изнад фиоке:
 - Немојте да одлажете ситне предмете или папир који би могли да оштете вентилаторе за хлађење или наруше систем хлађења.
 - Одржавајте растојање од најмање 2 cm између дна уређаја и садржаја фиока.
- Уклоните преградну плочу постављену у уградни елемент испод уређаја.

2.2 Прикључење на електричну мрежу

УПОЗОРЕЊЕ!

Ризик од пожара и струјног удара.

- Све електричне прикључке мора да повеже квалификовани електричар у складу са електричном шемом или упутством за монтажу.
- У случају монтаже издувне цеви и ако је присутна или обавезна додатна опрема (зидни вентил, прекидач прозора и/или отварач прозора), електричне прикључке мора да повеже квалификовани електричар у складу са електричном шемом или упутством за монтажу.
- Уређај мора да буде уземљен.
- Искључите уређај из напајања пре сваког рада.
- Проверите да ли су параметри на плочици са техничким карактеристикама компатибилни са одговарајућим параметрима електричне мреже за напајање.
- Лабави или погрешни струјни каблови или утикачи могу да доведу до прегревања прикључка.

- Користите одговарајући струјни кабл.
- Не дозволите да се струјни кабл запетља.
- Проверите да ли је инсталирана заштита од струјног удара.
- Употребите стежаљку са растерећењем на вучу на струјном каблу.
- Уверите се да струјни кабл или утикач (ако је применљиво) не додирују вреле површине.
- Немојте да користите адаптере са више утичница и продужне каблове.
- Избегавајте оштећивање струјног утикача и кабла. Ако је потребна замена, мора је урадити овлашћени сервисни центар или квалификовани електричар.
- Заштита од удара делова под напоном и изолованих делова мора да се причврсти тако да не може да се уклони без алата.
- Прикључите струјни кабл у утичницу тек на крају монтаже. Обезбедите приступ струјном утикачу након монтаже.
- Ако је зидна утичница лабава, немојте да прикључујете струјни утикач.
- Не искључујте уређај повлачењем за кабл за напајање. Кабл искључите тако што ћете извући утикач из утичнице.
- Користите само исправне раставне прекидаче: заштитне прекидаче, осигураче (осигураче са навојем треба скинути са носача), аутоматске заштитне прекидаче и контакторе.
- У електричној инсталацији мора постојати раставни прекидач који искључује уређај са напајања на свим половима, са ширином отварања контакта од најмање 3 mm.
- Ако се појави код грешке E3, искључите уређај и проверите електрични прикључак и напон напајања.
- Не остављајте уређај без надзора током рада.
- Искључите зону за кување након сваке употребе.
- Немојте да стављате прибор за јело или поклопце шерпи на зоне за кување јер могу да постану врели.
- Немојте руковати уређајем када су вам мокрe руке или када дође у контакт са водом.
- Немојте користити уређај као радну површину или простор за одлагање.
- Ако је површина уређаја напуцала, одмах искључите уређај из зидне утичнице да бисте спречили струјни удар.
- Корисници са пејсмејкером морају да одржавају растојање од најмање 30 cm од индукционих зона за кување када уређај ради.
- Ставите храну у вруће уље пажљиво јер може да прсне.
- Никад не користите отворени пламен док аспиратор ради.
- Немојте користити алуминијумску фолију или друге материјале између површине за кување и посуђа за кување, осим ако произвођач уређаја није другачије навео.
- Користите само прибор који произвођач препоручује за овај уређај.

УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји ризик од пожара и експлозије.

- Загрејане масти и уља могу да ослободе запаљива испарења. Држите пламен и загрејане предмете на растојању.
- Испарења врелог уља могу да изазову спонтано сагоревање.
- Употребљено уље са остацима хране може да се запали на нижим температурама.
- Не стављајте запаљиве производе близу уређаја.

УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји ризик од оштећења уређаја.

- Немојте стављати вруће посуђе за кување на командну таблу како бисте избегли ризик од опекотина.
- Не стављајте врео поклопац тигања на стаклену површину уређаја.
- Не дозволите да течност у посуђу за кување потпуно испари.
- Спречите да предмети или посуђе за кување падне на уређај да бисте избегли оштећивање површине.

2.3 Употреба

УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји ризик од повреде, опекотина и струјног удара.

- Немојте да мењате спецификацију овог уређаја.
- Уклоните сво паковање, налепнице и заштитну фолију (ако је има) пре првог коришћења.
- Уверите се да отвори за вентилацију нису блокирани. Вентилацију мора периодично да проверава квалификовани техничар.

- Немојте укључивати зоне за кување уколико је посуђе празно или га нема.
- Никада не скидајте решетку или филтер док аспиратор или плоча за кување раде.
- Никада не користите отворени пламен док аспиратор ради.
- Не блокирајте улазни отвор аспиратора посуђем за кување.
- Не приступајте доњој страни уређаја док плоча за кување или аспиратор раде.
- Не стављајте мале или лагане предмете близу аспиратора да бисте избегли ризик од заглављивања.
- Посуђе за кување направљено од ливеног гвожђа или са оштећеним доњим површинама може да направи огреботине на стаклу/стаклокерамици. Увек подигните посуђе за кување када треба да их померате по површини за кување.
- Што се тиче једне или више сијалица у овом производу и резервних делова који се продају засебно: Те сијалице су намењене да издрже екстремне физичке услове у кућним уређајима, као што су температура, вибрације и влажност ваздуха, или су намењене за приказ информација о радном статусу уређаја. Нису намењене за друге примене и нису погодне за

осветљавање просторија у домаћинству.

- За поправку уређаја обратите се овлашћеном сервисном центру. Користите само оригиналне резервне делове.

2.4 Нега и чишћење

- Редовно чистите уређај да бисте спречили пропадање површине.
- Искључите уређај и оставите га да се охлади пре чишћења.
- Уређај очистите топлотом водом и влажном меком крпом. Користите искључиво неутралне детерџенте. Немојте користити абразивне производе, абразивне јастучиће за чишћење, раствараче или металне предмете, осим ако није другачије наведено.

2.5 Одлагање у отпад

⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

Опасност од повређивања или гушења.

- Обратите се локалним органима да бисте сазнали како да одложите уређај у отпад.
- Искључите уређај из напајања, затим исеците и одложите у отпад електрични кабл.

3. МОНТИРАЊЕ

3.1 Пре монтаже

За каснију употребу пронађите плочицу са техничким карактеристикама на дну плоче за кување и запишите серијски број

3.2 Монтирање плоче за кување

❗ За димензије за монтажу и визуелне смернице погледајте дијаграме за инсталацију који се налазе на првим страницама корисничког упутства.

За инсталацију са горње стране погледајте дијаграм А. За интегрисану инсталацију погледајте дијаграм В.

Погледајте упутство за монтажу за детаљне информације о начину монтирања плоче за кување.

Пратите шему повезивања плоче за кување и шему повезивања прекидача прозора (ако је примењива) приказане у упутству за

монтажу и/или на налепницама испод плоче за кување.

Само за одабране земље: У случају монтаже издува може бити потребан прекидач за прозор (обратите се овлашћеном техничару). Мора да се купи одвојено јер се не испоручује заједно са плочом за кување. Прекидач за прозор мора да постави квалификовани техничар. Погледајте упутство за монтажу.

Ако се уређај инсталира изнад фиоке, вентилација плоче за кување може загрејати предмете ускладиштене у фиоци током процеса кувања.

Састављање јединице за филтрирање

Уређај мора увек да се користи са свим филтерима намењеним изабраном режиму монтаже. Погледајте „Избор филтера“. Пре прве употребе обавезно поставите угљене филтере унутар аспиратора тако да дршке буду окренуте ка унутра. Ставите кућиште

филтера за масноћу у аспиратор, поставите решетку на аспиратор.

3.3 Причвршћивање заптивке

Инсталација са горње стране

1. Очистите радну површину око исеченог отвора.
2. Причврстите испоручену заптивну траку 2x6 mm на доњу ивицу плоче за кување, дуж спољне ивице стаклокерамике. Не развлачите је. Пазите да крајеви заптивне траке буду на средини једне стране плоче за кување.
3. Кад сечете заптивку траку, повећајте измерену дужину за још пар милиметара. Спојите два краја заптивне траке.

Интегрисана инсталација

1. Очистите фалцеве на радној површини.
2. Исеците испоручену 3x10 mm заптивну траку на четири траке у дужини фалцева.
3. Одсечите крајеве трака под углом од 45°. Треба их прецизно уклопити у углове фалцева.
4. Причврстите траке на фалцеве. Не развлачите траке. Не лепите крајеве трака један преко другог.

Након постављања стаклокерамичке плоче погуните силиконом преостали зазор између плоче и радне површине. Пазите да силикон не уђе под стаклокерамичку плочу.

3.4 Кабл за напајање

⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

Сва прикључивања струје мора да обави квалификовани електричар.

- Плоча је обезбеђена каблом за повезивање
- За замену оштећеног кабла за напајање, користите кабл типа H05VV-F који издржава температуру од 70 °C или вишу.
- Појединачна жица мора имати попречни пресек од најмање 1,5 mm².
- Забрањена су повезивања преко контактних утикача, бушења или лемљења крајева жице и повезивање кабла без кабла и кошуљице.

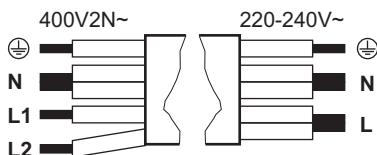
- Контакттирајте са локалним овлашћеним сервисним центром. Кабл за напајање сме да замени искључиво квалификовани електричар.

Монофазни прикључак

1. Скините завршни рукавац са црне и браон жице.
2. Уклоните део изолације са крајева браон и црне жице.
3. Повежите крајеве црних и браон жица.
4. Поставите нови завршни рукавац на крај сваке жице (потребна је посебна алатка).

NL веза

1. Уклоните крајњи рукавац са плавих жица.
2. Уклоните део изолације са крајева плаве жице.
3. Поставите нови завршни рукавац на крај сваке жице (потребна је посебна алатка).



Монофазни прикључак: 220 - 240 V~
5x1,5 mm²

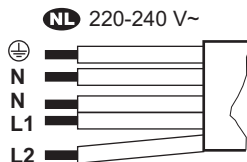
Двофазни прикључак: 400 V2N~
5x1,5 mm² или 4x2,5 mm²

Зелено-жута Зелено-жута

N Плава и плава N

L Црна и браон Црна L1

Браон L2



NL 220 - 240 V (5x1,5 mm²)

	Зелено-жута
N	Плава и плава
L1	Црна
L2	Браон

3.5 Ограничење снаге

Ограничење снаге дефинише колико снаге укупно користи плоча за кување у оквиру ограничења осигурача кућне инсталације. Плоча за кување је подразумевано подешена на највећу могућу снагу. Уверите се да изабрана снага одговара осигурачима кућне инсталације.

Ако је ниво снаге нижи од вредности 2000 W или једнак њој, не можете да активирате SenseFry.

За смањење или повећање нивоа снаге:

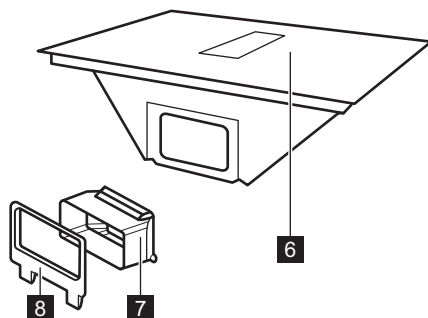
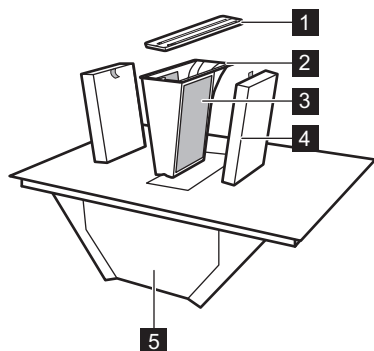
1. Уђите у мени: притисните и држите  3 секунде. Затим притисните и држите .
2. Притисните  на предњем тајмеру док се не појави P.
3. Притисните  /  на предњем тајмеру да бисте се кретали између подешавања.
4. Притисните  за излазак.

Нивои снаге:

P73 - 7350 W, P15 - 1500 W, P20 - 2000 W, P25 - 2500 W, P30 - 3000 W, P35 - 3500 W, P40 - 4000 W, P45 - 4500 W, P50 - 5000 W, P60 - 6000 W

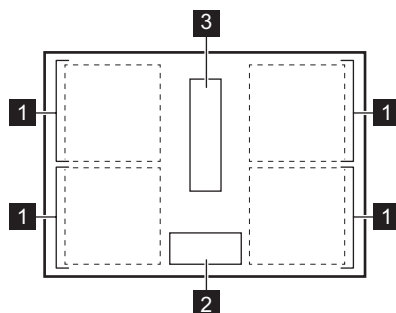
4. ОПИС ПРОИЗВОДА

4.1 Приказ производа



- 1 Решетка
- 2 Кућиште филтера за масноћу
- 3 Филтер за масноћу (неуклоњив)
- 4 Угљени филтер
- 5 Посуда за капање
- 6 Плоча за кување
- 7 Адаптер за извлачење ваздуха
- 8 Уклопни део за зид за извлачење ваздуха

4.2 Шема зоне за кување



- 1 Индукциона зона за кување
- 2 Командна табла
- 3 Аспиратор

4.3 Символи на командној табли и дисплеју

Лампица/индикатор	
	Укључено / Искључено
	Timer
	SenseFry
	Bridge
AUTO	Аутоматски режим аспиратора

Лампица/индикатор

	Ручни режим аспиратора
	Boost
	PowerBoost
	Контролна брава/Уређај за безбедност деце
	Дошло је до кvara.
	Филтер треба да се очисти или замени.
	OptiHeat Control

5. ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ

5.1 Избор филтера

Пре прве употребе уверите се да сте подесили исправну врсту филтера у складу са начином монтаже. Погледајте „Структура менија”.

Режим рецикулације: угљени филтер (у комбинацији са филтером за маст)

Угљени филтери, који садрже сунђер од активног угља, неутралишу дим и мирисе кувања. Можете изабрати између:

- **OdourClean STANDARD** (бели, за једнократну употребу)
- **OdourClean PLUS** (црни, регенерише се)

Да бисте користили уређај у режиму рецикулације, обратите се овлашћеном техничару да прилагоди начин монтаже. Идите на корисничка подешавања и укључите обавештење о угљеном филтеру тако што ћете изабрати CF, а затим Укључено. Затим изаберите један од филтера:

- **OdourClean STANDARD:** Изаберите Ft, а затим 2.

- **OdourClean PLUS:** Изаберите Ft, а затим 1.

Режим испуштања: филтер за масноћу

Филтер за масноћу сакупља масноћу, уље и остатке хране и спречава их да уђу у систем аспиратора.

Да бисте користили уређај у издувном режиму, обратите се овлашћеном техничару да прилагоди начин монтаже. Затим идите на корисничка подешавања и искључите обавештење о угљеном филтеру тако што ћете изабрати CF, а затим Искључено.

И Режим испуштања може утицати на притисак у просторији и стога захтева одговарајућу вентилацију како би се спречио повратак гасова из сагоревања из других уређаја. Побрините се да окружење за инсталацију буде у складу са достављеним безбедносним упутствима.

6. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА

6.1 Коришћење плоче за кување

Притисните и држите **1** да бисте активирали или деактивирали плочу за кување. Ставите посуду за кување на зону за кува-

ње и подесите степен топлоте помоћу командне траке. За деактивирање зоне за кување притисните 0.

Eco Timer

Да би се уштедела енергија, зона за кување се деактивира пре него што се тајмер заустави.

6.2 Посуђе

Дно посуђе за кување треба да буде што дебље и што равније. Оперите и осушите посуђе за кување пре стављања на плочу за кување. Немојте да вучете или трљате посуђе за кување на ивицама и угловима стакла да бисте избегли крзање или оштећивање површине. Немојте да стављате вруће посуде за кување на командну таблу да бисте избегли оштећивање електронских делова.

Постарајте се да посуђе за кување буде компатибилно са индукцијом (тј. да се магнет лепи за дно). За оптималан пренос топлоте користите посуђе за кување са пречником дна сличним величини зоне за кување. Посуде за кување мањег пречника би могле да се загревају спорије, док би оне са већим пречником могле да се прегреју и оштете командну таблу.

Материјал посуђа за кување

- **исправно:** ливено гвозђе, челик, емајлирани челик, нерђајући челик, посуђе са вишеслојним дном (са исправном ознаком произвођача).
- **неисправно:** алуминијум, бакар, месинг, стакло, керамика, порцелан.

Звукови током рада

Бука може да варира у зависности од материјала посуђа за кување и тренутног подешавања степена топлоте. Они су нормални и не указују на квар.

- пуцкетање: посуђе за кување је направљено од различитих материјала (структура сендвича).
- пиштање: активиран је висок степен топлоте, а посуђе за кување је направљено од различитих материјала (структура сендвича).
- шум: активиран је висок степен топлоте.
- клик: долази до електричног преbacивања.
- шиштање, зујање: ради вентилатор за хлађење.
- ритмичан звук: детектовано посуђе за кување.

6.3 Детекција посуде

Ова функција указује на присуство посуђа на плочи за кување и деактивира зоне за кување ако се не открије посуђе у року од 120 сек.

6.4 Аутоматско искључивање

Као сигурносна мера, плоча за кување се аутоматски искључује у одређеним условима (нпр. када се деактивирају све зоне за кување и аспиратор, када након активације није изабрано ниједно подешавање степена топлоте или брзина вентилатора или када посуђе за кување кључа од исушивања).

6.5 OptiHeat Control (тростепени индикатор преостале топлоте)

Индикатор сигнализира да је зона за кување још увек врућа. Док год је индикатор видљив, постоји ризик од опекотина због присуства преостале топлоте. Индикатор се гаси кад се зона за кување охлади.

6.6 Управљање потрошњом

Ако плоча за кување достигне максималну расположиву снагу, снага зона за кување ће се аутоматски смањити да би се заштитили осигурачи инсталације у домаћинству. У случају зона за кување које имају смањену снагу, командна трака трепће и приказује максимална могућа подешавања топлоте.

6.7 P PowerBoost

За активирање максималног подешавања степена топлоте на ограничено време. Можете је користити за брже кључање воде.

Притисните **P** да бисте активирали. Када време истекне, зона за кување се враћа на највише подешавање степена топлоте. Да бисте деактивирали функцију, промените степен подешавања топлоте.

6.8 Timer

Функција одређује колико дуго би зона за кување требало да ради.

Подесите степен топлоте на зони за кување и притисните . Подесите време помоћу **+** / **-**, а затим потврдите са . Када подешено време истекне, зона за кување се деактивира. Да бисте отказали тајмер, притисните , а затим притискајте **—** док се 00 не појави на дисплеју.

Можете и да користите функцију као тајмер када је плоча за кување укључена, али ниједна од зона за кување не ради. Притисните  и подесите време помоћу **+** / **-**.

6.9 Контролна брава/Уређај за безбедност деце

За закључавање/откључавање командне табле по потреби.

Да бисте закључали контролну таблу накратко у току кувања: притисните  једном. Притисните поново да бисте откључали.

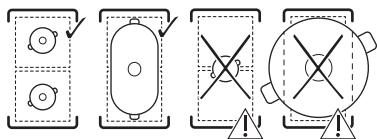
Да бисте спречили случајно руковање плочом за кување: притисните и држите  на 3 сек док се све зоне не деактивирају, а затим искључите плочу за кување. Функција остаје активна када деактивирате плочу за кување. Да бисте деактивирали функцију, укључите плочу за кување, притисните и држите  на 3 сек и искључите плочу за кување.

6.10 Bridge

За повезивање две бочне зоне за кување тако да раде као једна. Можете да је користите за кување са великим посуђем за кување (нпр. метална плоча). Постарајте се да посуђе за кување покрива средине обе зоне за кување. Ако се посуда за кување налази између два центра зона, функција неће бити активирана.

1. Најпре подесите степен топлоте за једну од зона за кување.
2. Притисните  да бисте активирали.
3. Служи за потребно подешавање степена топлоте.

Да бисте деактивирали функцију, притисните .



6.11 SenseFry

За пржење уз аутоматски регулисан степен топлоте, прилагођен разним врстама хране. Плоча за кување одржава температуру током кувања без потребе за ручним подешавањем, спречавајући да се храна прегреје или загори.

1. Притисните .

2. Промените подразумевани ниво топлоте притискањем .
3. Уље и храну ставите у тигањ тек када плоча за кување сигнализира да је тигањ достигао жељену температуру. Користите само хладно посуђе за кување са дебелим, равним дном.

Да бисте деактивирали, притисните .

Савети:

- Низак ниво: омлет, пржена јаја, пржени кромпир (сиров)
- Средњи ниво: кајгана, филет рибе, рибљи штапићи, плодови мора, хамбургер, ћуфте, котлет, пилеће груди, ћуреће груди, шницла, филе, одрезак (средње/добро печено), пржене кобасице, пржени крокети од кромпира, поврће
- Висок ниво: бифтек (слабо печен), млевено месо

Да бисте проверили да ли је тигањ одговарајућ, окрените га наопако. Ставите лењир на дно тигања и покушајте да увучете кованицу од 1, 2 или 5 евроценти (или било коју кованицу сличне дебљине) између лењира и тигања. Тигањ је одговарајућ ако не можете да ставите новчић између лењира и тигања.

6.12 Функције аспиратора

Ручни режим

Аспиратор може да ради када је плоча за кување укључена или искључена.

1. Притисните  да бисте активирали аспиратор.
2. Подесите брзину вентилатора притискањем .

Да бисте деактивирали, притискајте  док индикатори не нестану.

Аутоматски режим

Аспиратор подешава брзину вентилатора на основу температуре зоне за кување. Аутоматски режим нуди четири опције за брзину вентилатора: H1-H4 (од ниске до интензивне).

1. Ако функција није подразумевано укључена, притисните AUTO да бисте је активирали.
2. Ставите посуђе за кување и изаберите подешавање степена топлоте.

Да бисте деактивирали, притисните AUTO.

Да бисте променили подразумевану брзину вентилатора (H4), унесите корисничка подешавања. Погледајте „Структура менија”.

Boost

Функција активира вентилатор при максималном нивоу брзине.

Притисните  да бисте активирали функцију.

Да бисте деактивирали, притисните поново .

Функција може непрекидно да ради максимално минута. Након тога, подешавање брзине вентилатора се аутоматски мења на 3.

Auto Breeze

Вентилатор наставља да ради минималном брзином 20 минута након искључивања плоче за кување, а затим се аутоматски деактивира. Функција уклања све дуго трајне мирисе након кувања.

Када функција ради, индикатор изнад AU-TO се појављује.

Да бисте зауставили функцију, притисните AUTO или .

Да бисте потпуно онемогућили функцију, унесите корисничка подешавања. Погледајте „Структура менија”.

 Препоручује се да не онемогућавате функцију и да је пустите да ради непрекидно током целог трајања циклуса.

6.13 Структура менија

Симбол	Подешавање
b	Звук
P	Ограничење снаге
H	Аутоматски режим вентилатора

Симбол	Подешавање
dF	Auto Breeze
CF	Обавештење о угљеном филтеру
Ft	OdourClean STANDARD: 2 OdourClean PLUS: 1
E	Историја аларма/грешака

Да бисте унели корисничка

подешавања: притисните и држите  на 3 сек. Затим притисните и држите .

Кретање кроз мени: мени се састоји од симбола подешавања и вредности. Да бисте се кретали између подешавања, притисните  на предњем тајмеру. Да бисте променили вредност подешавања  или  на предњем тајмеру. **Да бисте изашли из менија:** притисните .

6.14 Савети за уштеду енергије

- Када загревате воду, користите само онолико воде колико вам треба.
- По могућности на посуде увек ставите поклопце.
- За догревање или топљење хране користите преосталу топлоту.
- Када почнете да кувате, подесите вентилатор аспиратора на низак ниво брзине. Када се кување заврши, оставите вентилатор да ради неколико минута.
- Повећајте брзину вентилатора само да бисте одстранили велике количине паре или дима.
- Редовно чистите филтер и замените га када је то неопходно како бисте одржали његову ефикасност.

За више информација погледајте „Енергетска ефикасност”.

7. ВОДИЧ ЗА КУВАЊЕ

Подаци у табели су само смернице.

Подешавање	Користити за:	Време (мин)
1	Одржавање топлоте скуване хране. Ставите поклопац на посуду.	по потреби
1 - 2	Прављење соса холандез; топљење маслаца, чоколаде, желатина. Повремено промешајте.	5 - 25
2	Учвршћивање ваздушастих омлета, печених јаја. Кувајте поклопљено.	10 - 40
2 - 3	Динстање јела са пиринчем и млеком, подгревање готових јела. Додајте најмање два пута више течности од количине пиринча, а јела са млеком промешајте на пола времена кувања.	25 - 50
3 - 4	Динстање поврћа, рибе, меса. Додајте неколико кашика воде. Проверите количину воде током кувања.	20 - 45
4 - 5	Кромпир и друго поврће кувани на пари. Сипајте у лонац 1-2 cm воде. Проверите ниво воде током кувања. Оставите поклопац.	20 - 60
4 - 5	Кување већих количина хране, куваних јела и супа. До 3 l течности плус састојци.	60 - 150
6 - 7	Тихо пржење шницли, телеће плаве траке, котлета, фашираних шницли, кобасица, џигерице, запршки, јаја, палачинки, крофни. Окрените по потреби.	по потреби
7 - 8	Пржење у дубоком уљу ренданог кромпира, филеа, одрезака. Окрените по потреби.	5 - 15
9	Кување воде, кување теста, прављење корице на месу (гулаш, печење), помфрит.	
P	Довођење велике количине воде до кључања. PowerBoost је активирана.	

8. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ

8.1 Чишћење стаклене површине плоче за кување

- Очистите плочу за кување након сваке употребе.
- Увек користите посуђе за кување са чистом доњом површином.
- Не дозволите да посуђе кључа док се не осуши или да достигне претерано високе температуре.
- Не користите посуђе направљено од материјала који нису компатибилни са индукцијом. Такви материјали могу оштетити површину плоче за кување или отежати чишћење.
- Огреботине или тамне мрље на стакленој површини не утичу на перформансе плоче за кување.
- Немојте користити ножеве или било који други оштар, метални алат за чишћење стаклене површине.
- Користите препоручени стругач само као додатни алат након стандардног чишћења.
- Чекајте да се плоча за кување охлади и очистите површину меком крпом и детерџентом за прање судова са топлем водом. Чистите кружним покретима и умереним притиском. Обришите површину сувом крпом од микровлакана.
- Немојте користити класичан жути и зелени сунђер јер честице алуминијума на његовом тврдом слоју могу оштетити и обезбојити стаклену површину.
- Коришћење алата осим оних који су препоручени неће бити ефикасно и може оштетити или променити боју стаклене површине.
- Одмах уклоните:** растопљену пластику, пластичну фолију, со, шећер и храну са шећером. Користите стругач и избегавајте опекотине.
- Уклоните када се плоча за кување довољно охлади:** светле кругове од каменца, кругове од воде, мрље од масноће, , загореле остатке хране, промену боје у виду светлуцања метала. Очистите површину као што је описано горе. Да бисте уклонили

промену боје у виду светлуцања метала, користите мекану крпу и раствор воде и сирћета.

- **Уклоните упорне трагове и мрље:** за најбоље резултате, користите MATT CARE средство за чишћење плоче за кување, предвиђено за ову врсту површине, или било које друго благо абразивно млеко за чишћење (нпр. Cif®, Viss®, Jif®, Vim®). Не користите стандардна средства за чишћење плоче за кување за сјајне површине (нпр. VitroCare®). Нанесите средство за чишћење на прљаву површину и оставите да упије 5 мин. Нежно трљајте површину уобичајеном неабразивним сунђером са (обично плавом) облогом за рибање. Понављајте док мрље више не буду видљиве. Уклоните све остатке детерџента са површине и осушите крпом од микровлакана.

8.2 Чишћење аспиратора

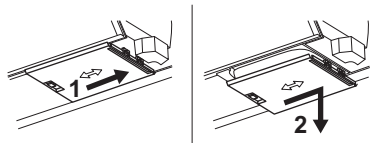
Решетка

Решетка је направљена од алуминијума. Перите је ручно или у машини за прање судова и бришите је меком крпом.

Посуда за капање

Посудица за капање која се налази испод аспиратора прикупља кондензацију насталу током кувања. Запамтите да треба редовно да празните посуду.

1. Држите доњу страну посуде за капање обема рукама и пажљиво је повуците унапред. Затим је пажљиво померите надоле да бисте избегли просипање воде.



2. Посуду можете да оперете ручно (топлом водом, сапуном и меком крпом/сунђером) или у машини за прање судова (стандардни циклус).

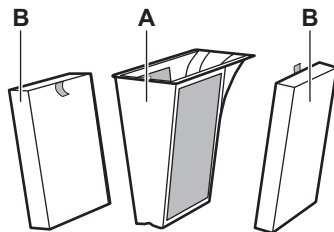
Ако се вода или друге течности пролију у систем аспиратора: искључите аспиратор и пажљиво очистите површину топлим водом, влажном крпом или сунђером и благим средством за чишћење.

8.3 Чишћење филтера

Јединица за филтрирање састоји се од следећих елемената: филтер за масноћу

заједно са кућиштем филтера за масноћу **A** и уклоњиви угљени филтери **B**.

❗ Уређај мора увек да се користи са свим филтерима намењеним изабраном режиму монтаже. Погледајте „Избор филтера“.



Плоча за кување има уграђени бројач са обавештењем које вас подсећа да редовно чистите филтере. Обавештење не омета коришћење плоче за кување. Обавештење остаје укључено 30 секунди након што деактивирате аспиратор и плочу за кување.

Филтер за маст

- Након 40 сати коришћења индикатор  се појављује да сигнализира да је време да се очисте филтери за масноћу.

OdourClean STANDARD угљени филтер

- Након 180 сати коришћења индикатор  почиње да трепће да сигнализира да је време да се замене филтери.
- Редовно проверавајте филтере како бисте видели колико се масноће наталожило. Замените их када индикатор почне да трепери (отприлике једном годишње, у зависности од учесталости употребе) или пре тога ако је потребно.

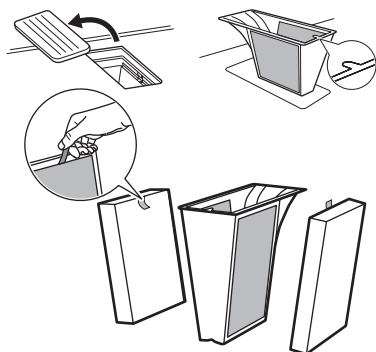
OdourClean PLUS угљени филтер

- Након 140 сати употребе индикатор  почиње да трепери да сигнализира да је време за регенерацију филтера.
- Филтере чистите само када накупљена масноћа буде видљива.
- Регенеришите филтере само када се појави трепћући индикатор. Максималан број циклуса регенерације је 8. Након тог времена замените филтере.

Расклапање / поновно склапање филтера

1. Уклоните решетку и извадите кућиште филтера.

2. Извадите филтере тако што ћете ухватити дршке.
3. Поново склопите јединицу за фил након чишћења. Уметните угљене филтере у аспиратор са дршкама окренутим ка унутра. Вратите кућиште филтера за масноћу унутра и вратите решетку.



Чишћење филтера за масноћу

1. Очистите филтер чим накупљена масноћа буде видљива. Пажљиво оперите кућиште филтера за масноћу са филтерима за масноћу у топлој води, користећи благо средство за чишћење, а затим га исперите топлем водом. За уклањање остатака хране можете да користите меки сунђер, меку крпу или неабразивну четку за чишћење. Можете да их перете у машини за прање судова на стандардном циклусу заједно са другим посуђем. Природно може доћи до благог губитка боје мрежице, што не утиче на перформансе филтера.

2. Оставите филтере неко време да се осуше на собној температури.
3. Вратите филтере унутра. Ако је обавештење  укључено, притисните  кратко да бисте поново покренули бројач.

Чишћење OdourClean PLUS угљених филтера

1. Филтере пажљиво оперите у топлој води без икаквих средстава за чишћење. За уклањање остатака хране можете да користите меки сунђер, меку крпу или неабразивну четку за чишћење. Такође, филтер можете да оперете и у машини за прање судова на 65-70 °C (користећи програм дужи од 90 мин), без детерџената и без и судова у истој тури.
2. Оставите филтере да се суше најмање 24ч на собној температури.
3. Поново склопите јединицу за филтрирање и вратите је унутра.

Регенерација OdourClean PLUS угљених филтера

1. Прво очистите филтере као што је горе описано.
2. Ставите филтере у пећницу подешену на 100 °C на 120 мин на средњу решеткасту полицу. Користите функцију пећнице без вентилатора.
3. Поново склопите јединицу за филтрирање и вратите је унутра.

Притисните  кратко да бисте ресетовали бројач.

9. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА

 Уколико не можете сами да пронађете решење проблема, обратите се овлашћеном сервисном центру.

Не можете да укључите/користите плочу за кување.

- Проверите да ли је плоча за кување правилно прикључена на електрично напајање.
- Проверите да осигурач није узрок квара. Ако осигурач стално искаче или ако можете да чујете константно пиштање,

обратите се квалификованом електричару да прегледа инсталацију.

- Постарајте се да командна табла буде чиста и да је не ометају посуђе за кување / страни предмети.

Плоча за кување се сама искључује након неког времена.

- Ово није квар. У одређеним ситуацијама плоча за кување се искључује аутоматски да би се очувала безбедност. Погледајте одељак „Аутоматско искључивање”.

Максимално подешавање степена топлоте за једну од зона за кување није доступно или се стално мења између два нивоа.

- Ово није квар. Погледајте одељак „Управљање потрошњом”.
- Смањите степен топлоте других зона за кување повезаних на исту фазу.

Вентилатор аспиратора не ради / деактивира се сам.

- Искључите плочу за кување и искључите је из напајања. Пустите да се уређај охлади, а затим га поново укључите.
- Обезбедите добру вентилацију просторије. Можда ће бити потребно да инсталирате прекидач за прозор. Контактирајте са овлашћеним сервисним центром.

SenseFry не ради.

- Користите хладно посуђе за кување на зони за кување без имало преостале топлоте.

- Подесите ниво снаге плоче за кување на вишу вредност. Уверите се да избрана снага одговара осигурачима кућне инсталације. Погледајте одељак „Ограничење снаге”.

се појављује.

- Очистите/замените филтер. Погледајте одељак „Нега и чишћење”.

и цифра се појављују.

- Искључите плочу за кување, сачекајте неколико минута, а затим је поново укључите. Уколико се проблем настави, контактирајте са овлашћеним сервисним центром.

Контролна табла трепери.

- Користите посуђе за кување са пречником дна сличним величини зоне за кување.
- Уверите се да је посуђе за кување компатибилно са индукцијом.

10. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

10.1 Пластица са техничким карактеристикама

Модел TH84CC23CZ

Тип 67 D4A 04 AA

Индукција

Серијски број

AEG

PNC 949 598 445 01

220–240 V / 400 V 2N, 50 Hz

Произведено у: Немачка

7.35 kW



10.2 Спецификација зона за кување

Снага зона за кување може мало да се разликује од података наведених у наставку, у зависности од материјала и димензија посуђа за кување.

Зона за кување	Номинална снага (подешавање максималне топлоте) [W]	PowerBoost [W]	PowerBoost максимално трајање [мин]	Пречник посуде за кување [mm]
Предња лева	2300	3200	10	125 - 210
Задња лева	2300	3200	10	125 - 210
Предња десна	2300	3200	10	125 - 210
Задња десна	2300	3200	10	125 - 210

11. ENERGETSKA EFIKASNOST

11.1 Информације о производу у складу са (ЕУ) бр. 66/2014

Идентификација модела		TH84CC23CZ
Врста плоче за кување		Уградна плоча за кување
Број зона за кување		2
Број површина за кување		1
Технологија загревања		Индукција
Пречник кружних зона за кување (Ø)	Предња лева	21.0 cm
	Задња лева	21.0 cm
Дужина (Д) и ширина (Ш) површине за кување	Десна	Д 36.5 cm
		Ш 26.5 cm
Потрошња енергије по зони за кување (EC electric cooking)	Предња лева	180.8 Wh/kg
	Задња лева	184.4 Wh/kg
Потрошња енергије површине за кување (EC electric cooking)	Десна	183.7 Wh/kg
Потрошња енергије плоче за кување (EC electric hob)		183.2 Wh/kg

Уређај је тестиран према: EN IEC 60350-2.

11.2 Захтеви за информације у складу са (ЕУ) бр. 2023/826

Потрошња енергије када је уређај искључен	0,3 W
Максимално време потребно да опрема аутоматски достигне применљиви режим мале снаге	2 мин

Уређај је тестиран према: EN 50564.

11.3 Лист информација о производу и информације о производу у складу са (ЕУ) бр. 65/2014 и (ЕУ) бр. 66/2014

Подаци о производу према (ЕУ) бр. 65/2014		
Име добављача или заштитни знак	AEG	
Идентификатор модела	TH84CC23CZ	
Годишња потрошња енергије – AEC _{hood}	32.7	kWh годишње
Класа енергетске ефикасности	A+	
Динамичка ефикасност флуида – FDE _{hood}	32.0	
Класа динамичке ефикасности флуида	A	
Ефикасност осветљења – LE _{hood}	-	lm/W
Класа ефикасности осветљења	-	
Ефикасност филтрирања масноће – GFE _{hood}	85.1	%
Класа ефикасности филтрирања масноће	B	
Минимални проток ваздуха при нормалној употреби	270.0	m³/h
Максимални проток ваздуха при нормалној употреби	550.0	m³/h
Проток ваздуха на интензивном/појачаном режиму	650.0	m³/h

А-пондерисана емисија звучне снаге при минималној брзини	50	dB(A) re 1 pW
А-пондерисана емисија звучне снаге при максималној брзини	66	dB(A) re 1 pW
А-пондерисана емисија звучне снаге при интензивној или повећаној брзини	69	dB(A) re 1 pW
Потрошња енергије када је уређај искључен – P _o	0.49	W
Потрошња струје у режиму приправности – P _s	-	W
Додатне информације према (ЕУ) бр. 66/2014		
Фактор повећања времена – f	0.8	
Индекс енергетске ефикасности – EEI _{hood}	42.6	
Измерена стопа протока ваздуха у тачки најбоље ефикасности – QBEP	286.7	m³/h
Измерени ваздушни притисак у тачки најбоље ефикасности – WBEP	449	Pa
Максимални проток ваздуха – Q _{max}	650.0	m³/h
Измерена улазна електрична енергија у тачки најбоље ефикасности – WBEP	111.9	W
Номинална снага система осветљења – WL	-	W
Просечно осветљење система осветљења на површини за кување – E _{middle}	-	lx

Уређај је тестиран према: EN IEC 61591, EN IEC 60704-1, EN IEC 60704-2-13, EN 50564.

12. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА

Рециклирајте материјале означене симболом . Ставите амбалажу у одговарајуће контејнере да бисте је рециклирали. Помозите у заштити животне средине и људског здравља рециклирањем отпада који потиче од електричних и електронских уре-

ђаја. Не одлажите уређаје означене симболом  заједно са кућним отпадом. Однесите производ локалној служби за рециклажу или се обратите локалној администрацији.

1. VARNOSTNE INFORMACIJE.....	57	7. PRIROČNIK ZA PRIPRAVO JEDI.....	68
2. VARNOSTNA NAVODILA.....	59	8. SKRB IN ČIŠČENJE.....	68
3. MONTAŽA.....	62	9. ODPRAVLJANJE TEŽAV.....	70
4. OPIS IZDELKA.....	64	10. TEHNIČNI PODATKI.....	71
5. PRED PRVO UPORABO.....	65	11. ENERGIJSKA UČINKOVITOST.....	71
6. DNEVNA UPORABA.....	65	12. SKRB ZA OKOLJE.....	73

1. ⚠ VARNOSTNE INFORMACIJE

Pred namestitvijo in uporabo naprave natančno preberite priložena navodila. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe ali škodo, nastalo zaradi nepravilne namestitve ali uporabe. Navodila vedno shranite na varnem in dostopnem mestu za poznejšo uporabo.

1.1 Varnost otrok in ranljivih oseb

- To napravo lahko otroci od osmega leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja uporabljajo le pod nadzorom ali če so dobile ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo. Otroci, mlajši od osem (8) let, ter osebe z visoko stopnjo invalidnosti se

ne smejo približevati napravi, če niso pod nenehnim nadzorom.

- Otroke je treba nadzorovati, da se ne igrajo z napravo.
- Embalažo hranite izven dosega otrok in jo pravilno zavrzite.
- **OPOZORILO:** Naprava in dostopni deli med uporabo postanejo vroči. Med uporabo in hlajenjem naj bodo otroci in hišni ljubljenci stran od naprave.
- Aktivirajte varovalko za otroke, če je na voljo.
- Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati naprave brez nadzora.

1.2 Splošna varnost

- Ta naprava je namenjena le kuhanju.
- Ta naprava je namenjena zgolj uporabi v gospodinjstvu v notranjem okolju.

- Ta naprava se lahko uporablja v pisarnah, hotelskih sobah, sobah motelov, kjer nudijo prenočišča z zajtrkom, kmečkih turizmih in drugih podobnih nastanitvenih objektih, kjer takšna uporaba ne presega (povprečnih) ravni domače uporabe.
- **OPOZORILO:** Nevarnost požara: Na kuhalnih površinah ne shranjujte predmetov.
- **POZOR:** Postopek kuhanja je treba nadzorovati (vključno s funkcijami samodejnega kuhanja) . Kratkotrajno kuhanje mora biti stalno nadzorovano.
- **OPOZORILO:** Kuhanje na kuhalni plošči z maščobo ali oljem brez nadzora je lahko nevarno in lahko pripelje do požara.
- **OPOZORILO:** Naprava in dostopni deli med uporabo postanejo vroči. Paziti je treba, da se ne dotikate grelnih elementov.
- Dim kaže na pregrevanje. Ognja, ki nastane med kuhanjem, nikoli ne poskušajte pogasiti z vodo. Izklopite napravo in plamene prekrijte s požarno odejo ali pokrovom.
- **OPOZORILO:** Naprava se ne sme napajati preko zunanje preklopne naprave, kot je programska ura, in ne sme biti priključena na tokokrog, kjer si redno sledijo vklopi in izklopi.
- Ne postavljajte kovinskih predmetov, kot so noži, vilice, žlice in pokrovke na površino kuhalne plošče, ker se lahko segrejejo.
- Ne uporabljajte, preden jo namestite v vgrajeno strukturo.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte parnega čistilnika in brizganja vode.
- Po uporabi kuhalne plošče jo izklopite s pomočjo tipke na njej, ne zanašajte se na tipalo za posodo.
- **OPOZORILO:** Če je površina počena, izklopite napravo, da preprečite možnost udara električnega toka. Če je naprava priključena na električno omrežje neposredno preko razdelilne omarice, odstranite varovalko, da napravo izključite iz napajanja. V obeh primerih se obrnite na pooblaščen servisni center.
- V prostoru, kjer je postavljena naprava, naj bo zagotovljeno dobro prezračevanje, da preprečite prihod

plinov v prostor, če naprava deluje na plin ali drugo gorivo, vključno z odprtim ognjem.

- Prepričajte se, da prezračevalne odprtine niso blokirane in da zraka, ki se je nabral v napravi, ne potisne v odvodni kanal za dim in paro iz drugih naprav (osrednjega ogrevalnega sistema, termosifonov, grelnikov vode itd.).
- Neupoštevanje lahko povzroči povratni tok zgorevalnih plinov, kar povzroči tveganje za zastrupitev z ogljikovim monoksidom ali zadušitev.
- Ko naprava deluje z drugimi napravami, najvišja stopnja vakuumu v prostoru ne sme preseči 0,04 mbar.
- Redno čistite filtre nape in odstranjujte ostanke maščobe z naprave, da preprečite nevarnost požara.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, poobla-

ščeni servisni center ali druga strokovno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti električnega udara.

- Če je naprava priključena neposredno na napajanje, mora imeti električna napeljava izolacijsko napravo, ki omogoča odklop naprave iz električnega omrežja na vseh polih. Celoten odklop mora biti v skladu s pogoji, navedenimi v kategoriji prenapetosti III. Oprema za odklop mora biti vgrajena v fiksno ožičenje v skladu s predpisi za ožičenje.
- **OPOZORILO:** Uporabljajte samo zaščitne rešetke, ki jih je zasnoval proizvajalec kuhalnega aparata, ali tiste, ki jih proizvajalec aparata v navodilih za uporabo navaja kot primerne, ali zaščitne rešetke, ki so vgrajene v aparat. Zaradi uporabe neprimernih varoval lahko pride do nezgode.

2. VARNOSTNA NAVODILA

2.1 Namestitev



UPOZORNENIE!

To napravo lahko namesti le strokovno usposobljen tehnik.



UPOZORNENIE!

Nevarnost telesnih poškodb ali škode na napravi.

- Odstranite vso embalažo.
- Ne nameščajte ali uporabljajte poškodovane naprave.

- Za podrobna navodila za sestavljanje glejte knjižico z navodili za montažo.
- Upoštevajte predpisano najmanjšo razdaljo do drugih naprav in enot.
- Pri premikanju naprave bodite previdni, ker je težka. Vedno uporabljajte zaščitne rokavice in zaprto obutev.
- Rezanje površine omare zatesnite s tesnilno maso, da preprečite nabrekanje zaradi vlage.
- Spodnjo stran naprave zaščitite pred paro in vlago.
- Naprave ne nameščajte poleg vrat ali pod okno, da preprečite padec vroče posode z naprave, ko odprete vrata ali okno.
- Odvajanje zraka ne sme biti speljano v zidno odprtino, razen če je temu namenjena.
- Pri namestitvi brez kanala mora biti odvodna odprtina ventilatorja nameščena neposredno ob steni ali ločena z dodatno steno omare, s čimer se prepreči dostop do lopatic ventilatorja.
- Vsaka naprava ima na dnu ventilatorje za hlajenje.
- Če je naprava nameščena nad predal:
 - Ne shranjujte majhnih predmetov ali papirja, ki bi lahko poškodovali hladilne ventilatorje ali poslabšali delovanje hladilnega sistema.
 - Med dnom naprave in vsebino predala naj bo najmanj 2 cm razdalje.
- Odstranite vse ločevalne plošče iz omare pod napravo.

2.2 Električne povezave

UPOZORNENIE!

Nevarnost požara in električnega udara.

- Električno priključitev mora izvesti usposobljen električar v skladu s priključno shemo ali knjižico z navodili za namestitvev.
- V primeru namestitve izpuha in kjer je dodatna oprema prisotna ali je obvezna (stenski ventil, okensko stikalo in/ali odpiralo), mora električno priključitev izvesti usposobljen električar v skladu s priključno shemo ali knjižico z navodili za namestitvev.
- Naprava mora biti ozemljena.
- Pred vsakršnim delovanjem napravo odklopite od napajanja.
- Preverite, ali so parametri s ploščice za tehnične navedbe združljivi z električno napetostjo omrežja.

- Ohlapni ali nepravilni omrežni kabli ali vtiči lahko povzročijo pregrevanje priključka.
- Uporabite pravi omrežni kabel.
- Ne dovolite, da se omrežni kabel zaplete.
- Poskrbite, da je nameščena zaščita pred udarci.
- Uporabite sponko za razbremenitev napetosti na omrežnem kablu.
- Poskrbite, da se omrežni kabel ali vtič (če je primerno) ne dotika vročih površin.
- Ne uporabljajte razdelilnikov in podaljškov.
- Izogibajte se poškodbam omrežnega vtiča in kablja. Če je zamenjava potrebna, jo mora končano opraviti naš pooblaščen servisni center ali usposobljen električar.
- Zaščita pred udarci pri delih pod napetostjo in izoliranih delih mora biti pritrjena tako, da je ni mogoče odstraniti brez orodja.
- Vtič vtaknite v vtičnico šele ob koncu postopka nameščanja. Po namestitvi poskrbite za dostop do vtičnice.
- Če je omrežna vtičnica razrahljana, vanjo ne priključite omrežnega vtiča.
- Ne odklapljajte naprave tako, da potegneta za napajalni kabel. Vedno povlecite za omrežni vtič.
- Vedno uporabljajte ustrezne izolacijske naprave: zaščita pred izklopi, varovalke (navojne varovalke, odstranjene iz nosilca), odklopniki za ozemljitveni uhajavi tok in kontaktorji.
- Električna napeljava mora imeti izolacijsko napravo, ki odklopi napravo od omrežja na vseh stikalih, z odprtino kontakta vsaj 3 mm.
- Če se pojavi koda E3, odklopite napravo in preverite električno povezavo ter napetost v omrežju.

2.3 Uporaba

UPOZORNENIE!

Nevarnost poškodbe, opeklin in električnega udara.

- Ne spreminjajte specifikacij te naprave.
- Pred prvo uporabo odstranite vso embalažo, etikete in zaščitno folijo (če obstaja).
- Prepričajte se, da prezračevalne odprtine niso blokirane. Prezračevanje mora redno preverjati strokovno usposobljen tehnik.
- Naprave med delovanjem ne puščajte brez nadzora.
- Kuhališče izklopite po vsaki uporabi.
- Na kuhališča ne postavljajte jedilnega pribora ali pokrovov loncev, saj se lahko segrejejo.

- Naprave se ne dotikajte z mokrimi rokami, ali kadar je v stiku z vodo.
- Naprave ne uporabljajte kot delovno površino ali površino za odlaganje.
- Če je površina naprave razpokana, takoj odklopite naprave iz električnega omrežja, da preprečite električni udar.
- Uporabniki s srčnim spodbujevalnikom morajo med uporabo naprave ohranjati razdaljo najmanj 30 cm od indukcijskih kuhališč.
- Hrano v vroče olje polagajte previdno, saj lahko brizga.
- Nikoli ne uporabljajte odprtega plamena med delovanjem nape.
- Med kuhalno površino in posodo ne uporabljajte aluminijaste folije ali drugih materialov, razen če proizvajalec naprave ni navedel drugače.
- Uporabljajte samo dodatno opremo, ki jo za to napravo priporoča proizvajalec.

UPOZORNENIE!

Nevarnost požara in eksplozije.

- Segrete maščobe in olja lahko sproščajo vnetljive hlape. Hranite stran od ognja in vročih predmetov.
- Vroči oljni hlapi lahko povzročijo samovžig.
- Rabljeno olje z ostanki hrane se lahko vžge pri nižjih temperaturah.
- V bližini naprave ne postavljajte vnetljivih snovi.

UPOZORNENIE!

Obstaja nevarnost škode na napravi.

- Vroče posode ne puščajte na upravljalni plošči, da ne tvegate opeklin.
- Na stekleno površino naprave ne postavljajte vročega pokrova ponve.
- Ne dovolite, da iz posode povre vsa tekočina.
- Pazite, da predmeti ali posoda ne padejo na napravo, da preprečite poškodbe površine.
- Ne vklaplajte kuhališč, na katerih je prazna posoda ali pa so sploh ni nobene posode.
- Med delovanjem nape ali kuhalne plošče nikoli ne odstranjajte rešetke ali filtra.

- Med delovanjem nape nikoli ne uporabljajte odprtega plamena.
- Vhoda nape ne pokrivajte s posodo.
- Med delovanjem kuhalne plošče ali nape ne dotikajte se spodnje strani naprave.
- V bližino nape ne postavljajte majhnih ali lahkih predmetov, da preprečite nevarnost ujetja.
- Posoda, ki je izdelana iz litega železa ali oz. ima poškodovano dno, lahko opraska steklo/steklokeramiko. Vedno dvignite posodo, ko jo morate premakniti po kuhalni površini.
- Obvestilo o žarnici/-ah v notranjosti tega izdelka in o rezervnih žarnicah, ki se prodajajo ločeno: Te žarnice so izdelane, da prenesejo skrajno zahtevne razmere v gospodinjskih napravah, kot so temperatura, vibracije, vlaga; ali so izdelane za signalizacijo, da je naprava vklopljena. Niso namenjene za uporabo v drugih napravah in niso primerne za sobno razsvetljavo v gospodinjstvu.
- Za popravilo naprave se obrnite na pooblaščen servisni center. Uporabite samo originalne rezervne dele.

2.4 Vzdrževanje in čiščenje

- Napravo redno čistite, da preprečite obrabo površine.
- Preden se lotite čiščenja naprave, jo izklopite in počakajte, da se ohladi.
- Očistite napravo s toplo vodo in vlažno mehko krpo. Uporabljajte samo nevtralna čistilna sredstva. Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih čistil, grobih čistilnih gob, topil ali kovinskih predmetov, razen če je navedeno drugače.

2.5 Odlaganje

UPOZORNENIE!

Nevarnost poškodbe ali zadušitve.

- Za informacije o pravilnem odlaganju naprave se obrnite na lokalno upravo.
- Napravo izključite iz električnega omrežja, nato odrežite in zavrzite električni kabel.

3. MONTAŽA

3.1 Pred namestitvijo

Za poznejšo uporabo poiščite napisno ploščico na spodnji strani kuhalne plošče in si zapišite serijsko številko

3.2 Sestavljanje kuhalne plošče

i Za dimenzije namestitve in vizualna navodila glejte sheme namestitve na prvih straneh uporabniškega priročnika. Za namestitev na vrh glejte shemo **A**. Za vgradno namestitev glejte shemo **B**.

Za podrobne informacije o sestavljanju kuhalne plošče si oglejte navodila za namestitev.

Upoštevajte vezalno shemo kuhalne plošče in vezalno shemo okenskih stikal (če obstajajo), ki sta prikazani v namestitveni knjižici in/ali oznakah pod kuhalno ploščo.

Samo za izbrane države: V primeru namestitve izpušnega sistema bo morda potrebno okensko stikalo (posvetujte se s pooblaščenim serviserjem). Kupite ga ločeno, ker ni priloženo kuhalni plošči. Okensko stikalo mora namestiti pooblaščen serviser. Oglejte si navodila za namestitev.

Če je naprava nameščena nad predal, se lahko med kuhanjem zaradi prezračevanja kuhalne plošče predmeti v njem segrejejo.

Sestavljanje filtrirne enote

Napravo je treba vedno uporabljati z vsemi filtri, ki so namenjeni izbranemu načinu namestitve. Glejte poglavje „Izbira filtra“ Pred prvo uporabo vstavite ogljikove filtre v napo, tako da so ročaji obrnjeni navznoter. Ohišje maščobnega filtra vstavite v napo in nato nanjo namestite rešetko.

3.3 Nameščanje tesnila

Namestitev v pult

1. Očistite delovno površino okrog izreza.
2. Priložen tesnilni trak 2x6 mm nalepite na spodnji rob kuhalne plošče vzdolž zunanje roba steklokeramične. Traku ne raztegujte. Prepričajte se, da sta konca tesnilnega traku nameščena na sredini ene strani kuhalne plošče.
3. Pri rezanju tesnilnega traku na potrebno dolžino dodajte nekaj milimetrov. Konca tesnilnega traku združite.

Vgradna namestitev

1. Zareze očistite na delovni površini.
2. Razrežite priloženi 3x10 mm tesnilni trak razdelite na štiri črte, ki se ujemajo z dolžino utorov.
3. Konce trakov odrežite pod kotom 45°. Natančno se morajo prilegati v vogale zarez.
4. Trakove pritrdite na zarez. Trakov ne raztezajte. Ne prekrivajte koncev trakov.

Ko montirate kuhalno ploščo, s silikonom zatesnite razmik med steklokeramično in delovno površino. Pazite, da silikon ne pride pod steklokeramično ploščo.

3.4 Priključni kabel

UPOZORNENIE!

Vse električne povezave mora opraviti usposobljen električar.

- Kuhalna plošča ima priložen priključni kabel
- Za zamenjavo poškodovanega napajalnega kabla uporabite vrsto kabla H05VV-F, ki prenese temperaturo 70 °C ali višjo.
- Premer posamezne žice mora biti najmanj 1,5 mm².
- Priključki prek kontaktnih vtičev, vrtanje ali spajkanje koncev žic in priključevanje kabla brez kabskega tulca so prepovedani.
- Obrnite se na lokalni pooblaščen servisni center. Priključni kabel sme zamenjati le usposobljen električar.

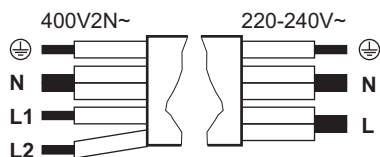
Enofazna priključitev

1. Odstranite kabelski tulec s črnega in rjavega kabla.
2. Odstranite izolacijo s konca rjavega in črnega kabla.
3. Povežite konce črnih in rjavih kablov.
4. Namestite nov kabelski tulec na vsak konec kabla (potrebno je posebno orodje).

Povezava NL

1. Odstranite kabelski tulec z modrih kablov.
2. Odstranite del izolacije s koncev modrih kablov.

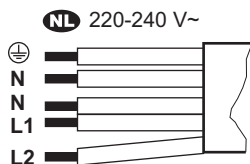
3. Na vsak konec kabla namestite nov kabelski tulec (potrebno je posebno orodje).



Enofazna priključitev:
220 - 240 V~
5x1,5 mm²

Dvofazna priključitev:
400 V2N~
5x1,5 mm² ali 4x2,5 mm²

	Zelena – rumena	Zelena – rumena	
N	Modra in modra	Modra in modra	N
L	Črna in rjava	Črna	L1
		Rjava	L2



NL 220 - 240 V (5x1,5 mm²)

	Zelena – rumena
--	-----------------

NL 220 - 240 V (5x1,5 mm²)

N	Modra in modra
L1	Črna
L2	Rjava

3.5 Omejitev moči

Omejitev moči določa, koliko skupne moči uporablja kuhalna plošča, znotraj omejitev varovalk. Kuhalna plošča je privzeto nastavljena na najvišjo možno stopnjo moči. Prepričajte se, da izbrana stopnja kuhanja ustreza varovalkam električnega omrežja v stanovanju.

Če je stopnja moči nižja ali enaka 2,000 W, ni mogoče vklopiti SenseFry.

Za znižanje ali zvišanje stopnje moči:

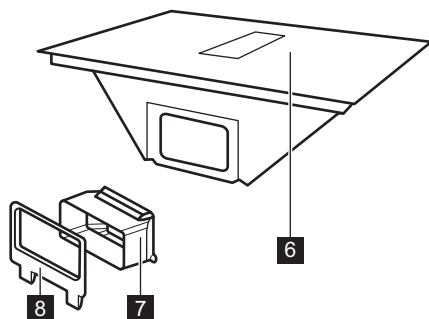
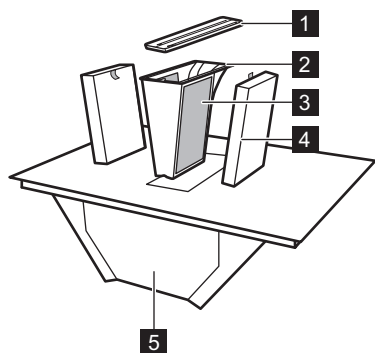
1. Vstopite v meni: pritisnite in 3 sekunde držite gumb . Nato pritisnite in držite gumb .
2. Pritiskajte časovnik spredaj, dokler se ne prikaže .
3. Za krmarjenje med nastavitvami pritisnite / na sprednjem časovniku.
4. Pritisnite za izhod.

Stopnje moči:

P73 - 7,350 W, P15 - 1,500 W, P20 - 2,000 W, P25 - 2,500 W, P30 - 3,000 W, P35 - 3,500 W, P40 - 4,000 W, P45 - 4,500 W, P50 - 5,000 W, P60 - 6,000 W

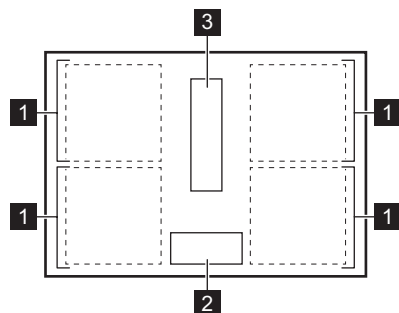
4. OPIS IZDELKA

4.1 Pregled izdelka



- 1** Rešetka
- 2** Ohišje maščobnega filtra
- 3** Maščobni filter (neodstranljiv)
- 4** Ogljivkov filter
- 5** Odcejalni pladenj
- 6** Kuhalna plošča
- 7** Adapter zračnega kanala
- 8** Prikluček za zračni kanal za zadnjo steno

4.2 Postavitev kuhalne površine



- 1** Indukcijsko kuhališče
- 2** Nadzorna plošča
- 3** Napa

4.3 Simboli na nadzorni plošči in prikazovalniku

Simbol/indikator

ⓘ	Vklop / Izklop
⌚, + / -	Časovnik
👤	SenseFry
🔗	Bridge
AUTO	Samodejni način nape
🔗	Ročni način nape
🔗	Boost
P	PowerBoost
🔒	Ključavnica/Varovalo za otroke
⚠ + številka	Napaka v delovanju.
🌀	Filter je treba očistiti ali zamenjati.
☰ / ☷ / ☶	OptiHeat Control

5. PRED PRVO UPORABO

5.1 Izbira filtra

Pred prvo uporabo se prepričajte, da ste nastavili pravilno vrsto filtra glede na način namestitve. Oglejte si "Struktura menija".

Način recirkulacije zraka: ogljikov filter (v kombinaciji z maščobnim filtrom)

Ogljikovi filtri, ki vsebujejo peno z aktivnim ogljem, nevtralizirajo vonjave dima in kuhanja. Izberite lahko med:

- **OdourClean STANDARD** (belo, za enkratno uporabo)
- **OdourClean PLUS** (črno, možnost regeneracije)

Za uporabo naprave v načinu recirkulacije zraka se za prilagoditev namestitve obrnite na pooblaščenega tehnika. Odprite uporabniške nastavitve in vklopite opozorilo za ogljikov filter tako, da izberete CF, nato pa Vklop. Nato izberite enega od filtrov:

- OdourClean STANDARD: Izberite Ft, nato 2.
- OdourClean PLUS: Izberite Ft, nato 1.

Izpušni način: maščobni filter

Maščobni filtri zbirajo maščobo, olje in ostanke hrane ter preprečujejo, da bi prišli v sistem nape.

Za uporabo naprave v načinu odsesavanja se obrnite na pooblaščenega tehnika za prilagoditev namestitve. Odprite uporabniške nastavitve in izklopite opozorilo za ogljikov filter tako, da izberete CF, nato pa Izklop.

❗ Izpušni način lahko vpliva na zračni tlak v prostoru, zato je potrebno ustrezno prezračevanje, da se prepreči povratni tok zgorevalnih plinov iz drugih naprav. Prepričajte se, da je okolje namestitve v skladu s priloženimi varnostnimi navodili.

6. DNEVNA UPORABA

6.1 Uporaba nape

Pritisnite in držite ① za vklop ali izklop kuhalne plošče. Postavite posodo na kuhališče in s pomočjo upravljalne plošče nastavite stopnjo kuhanja. Za izklop kuhališča pritisnite 0.

Eco Timer

Za varčevanje z energijo se kuhališče izklopi tik preden se časovnik ustavi.

6.2 Posoda

Dno posode mora biti čim bolj debelo in ravno. Preden posodo postavite na kuhalno ploščo, jo očistite in posušite. Posode ne drgnite ali drgnite po robovih in vogalih stekla, da preprečite odkruške ali poškodbe površine. Ne postavljajte vroče posode na nadzorno ploščo, da preprečite poškodbe elektronskih delov.

Prepričajte se, da je posoda združljiva z indukcijo (tj. da se na njeno dno prilepi magnet). Za optimalen prenos toplote uporabljajte posodo s premerom dna, ki je podoben velikosti kuhalnega polja. Posoda z manjšim premerom se lahko segreje počasneje, medtem ko se posoda z večjim premerom lahko pregreje in poškoduje nadzorno ploščo.

Material posode

- **pravilno:** lito železo, jeklo, emajlirano jeklo, nerjaveče jeklo, večplastno dno (označeno kot ustrezno s strani proizvajalca).
- **ni pravilno:** aluminij, baker, medenina, steklo, keramika, porcelan.

Hrup med delovanjem

Hrup se lahko razlikuje glede na material posode in trenutno stopnjo kuhanja. To je normalno in ne kaže na nobeno okvaro.

- praskanje: posoda je narejena iz različnih materialov (konstrukcija z dvojnimi dnom).
- žvižganje: vklopljena je visoka stopnja kuhanja in posoda je izdelana iz različnih materialov (konstrukcija z dvojnimi dnom).
- brenčanje: aktivirana je visoka stopnja kuhanja.
- klikanje: pride do električnega preklapljanja.
- sikanje, brenčanje: hladilni ventilator deluje.
- ritmični zvok: posoda je zaznana.

6.3 Zaznavanje posode

Ta funkcija prikazuje prisotnost posode na kuhalni plošči in izklopi kuhališča, če med kuhanjem ni zaznane nobene posode 120sek.

6.4 Samodejni izklop

Zaradi varnosti se kuhalna plošča v določenih pogojih samodejno izklopi (npr. ko so vsa kuhališča in napa izklopljena, ko po vklopu ni izbrana nobena stopnja kuhanja ali hitrost ventilatorja ali ko tekočina izpari iz posode).

6.5 / OptiHeat Control (3-koračni indikator akumulirane toplote)

Indikator sporoča, da je kuhališče še vedno vroče. Dokler je indikator viden, obstaja nevarnost opeklin zaradi akumulirane toplote. Indikator ugasne, ko se kuhališče ohladi.

6.6 Upravljanje moči

Če kuhališče doseže mejno vrednost največje razpoložljive moči, se bo moč kuhališč samodejno zmanjšala, da se zaščitijo varovalke domače električne napeljave. Za kuhališča z znižano močjo se upravljalna plošča zasveti in prikaže najvišje možne stopnje kuhanja.

6.7 P PowerBoost

Za aktivacijo največje stopnje kuhanja za omejen čas. Z njim lahko hitreje zavrete vodo.

Pritisnite **P** za vklop. Ko čas poteče, se kuhališče vrne na najvišjo stopnjo kuhanja. Za izklop funkcije spremenite stopnjo kuhanja.

6.8 Časovnik

Za določitev, kako dolgo naj kuhalno polje deluje.

Nastavite stopnjo kuhanja na kuhališču in pritisnite . Nastavite čas z **+** / **-** in nato potrdite z . Ko nastavljeni čas poteče, se kuhališče izklopi. Za preklic časovnika pritisnite  in nato **-**, dokler se na zaslonu ne prikaže 00.

Funkcijo lahko uporabite tudi kot odštevalno uro, ko je kuhalna plošča vklopljena, vendar nobeno kuhališče ne deluje. Pritisnite  in nastavite čas z **+** / **-**.

6.9 Ključavnica/Varovalo za otroke

Za zaklepanje / odklepanje nadzorne plošče po potrebi.

Za kratek zaklep nadzorne plošče med kuhanjem : pritisnite  enkrat. Za odklepanje znova pritisnite.

Da preprečite nenamerno vklop kuhalne

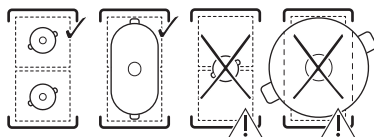
plošče: pritisnite in držite  za 3 sek medtem ko so vsa kuhališča izklopljena, nato izklopite kuhalno ploščo. Ko izklopite kuhalno ploščo, je funkcija še vedno vklopljena. Za izklop funkcije vklopite kuhalno ploščo, pritisnite in držite  za 3sek in izklopite kuhalno ploščo.

6.10 Bridge

Za povezavo dveh stranskih kuhališč, da delujeta kot eno. Lahko ga uporabljate za kuhanje z velikimi posodami (npr. planča). Prepričajte se, da posoda pokriva sredino obeh kuhališč. Če je posoda postavljena med središči kuhališč, se funkcija ne bo aktivirala.

1. Nastavite stopnjo kuhanja za eno od kuhališč.
2. Pritisnite  za vklop.
3. Po potrebi spremenite stopnjo kuhanja.

Za izklop funkcije pritisnite .



6.11 SenseFry

Za cvrtje s samodejno nadzorovanimi stopnjami segrevanja, namenjenimi različnim vrstam jedi. Kuhalna plošča vzdržuje temperaturo med kuhanjem brez potrebe po ročnem nastavljanju, kar preprečuje pregrevanje in zažiganje hrane.

1. Pritisnite .
2. Privzeto stopnjo toplote spremenite z večkratnim pritiskom na .
3. Olje in hrano dajte v ponev šele, ko kuhalna plošča sporoči, da je posoda dosegla zeleno temperaturo. Uporabljajte samo hladno posodo z debelim, ravnim dnom.

Za izklop pritisnite .

Namigi:

- Nizka stopnja: omleta, ocvrta jajca, ocvrt krompir (surov)
- Srednja stopnja: umešana jajca, ribji file, ribje palčke, morski sadeži, hamburger, mesne kroglice, zrezek, piščančji file, puranji file, zrezek (srednje pečen/dobro pe-

čen), ocvrte klobase, ocvrti krompirjevi popeti, zelenjava

- Visoka stopnja: zrezek (manj pečen), mleto meso.

Če želite preveriti, ali je ponev primerna, jo obrnite na glavo. Na dno ponve postavite ravnilo in poskusite med ravnilo in ponev vstaviti kovanec za 1, 2 ali 5 centov (ali kateri koli kovanec podobne debeline). Ponev je primerna, če kovanca ne morete vstaviti med ravnilo in ponev.

6.12 Funkcije nape

Ročni način

Napa lahko deluje tako, ko je kuhalna plošča vklopljena, kot tudi, ko je izklopljena.

1. Pritisnite  za vklop nape.
2. Hitrost ventilatorja nastavite s ponavljajočim pritiskom na tipko .

Za izklop pritisnite  večkrat, dokler indikatorji ne izginejo.

Samodejni način

Napa prilagaja hitrost ventilatorja glede na temperaturo kuhališča. Samodejni način ponuja štiri možnosti hitrosti ventilatorja: H1-H4 (od nizke do intenzivne).

1. Če funkcija ni vklopljena kot privzeta nastavev, za aktivacijo pritisnite AUTO.
2. Postavite posodo na kuhališče in izberite stopnjo kuhanja.

Za izklop funkcije pritisnite AUTO.

Če želite spremeniti privzeto hitrost ventilatorja (H4), vnesite uporabniške nastavitve. Oglejte si "Struktura menija".

Boost

Funkcija aktivira ventilator, da deluje z največjo hitrostjo.

Pritisnite  za vklop funkcije.

Za izklop ponovno pritisnite .

Funkcija lahko deluje neprekinjeno največ toliko minut: . Po tem času se nastavev hitrosti ventilatorja spremeni na 3 .

Auto Breeze

Ventilator po izklopu kuhalne plošče še 20 minut deluje z minimalno hitrostjo, nato se samodejno izklopi. Funkcija odstrani morebitne neprijetne vonjave po kuhanju.

Pri delovanju funkcije se prikaže indikator nad AUTO.

Za zaustavitev funkcije pritisnite AUTO ali



Za popolno onemogočitev funkcije vstopite v uporabniške nastavitve. Oglejte si "Struktura menija".

① Priporočamo, da funkcije ne onemogočite in pustite, da deluje neprekinjeno ves čas trajanja cikla.

6.13 Struktura menija

Simbol	Nastavev
b	Zvok
P	Omejitev moči
H	Samodejni način ventilatorja
dF	Auto Breeze
CF	Opozorilo za ogljikov filter
Ft	OdourClean STANDARD: 2 OdourClean PLUS: 1
E	Zgodovina alarma/napak

Za vstop v uporabniške nastavitve: pritisnite in držite ① za 3sek. Nato pritisnite in držite gumb .

Krmarjenje po meniju: meni je sestavljen iz simbola nastavitve in vrednosti. Za krmarjenje med nastavitvami pritisnite  na sprednjem časovniku. Za spremembo nastavitvene vrednosti pritisnite  ali  na sprednjem časovniku. **Za izhod iz menija:** pritisnite ①.

6.14 Nasveti za varčevanje z energijo

- Segrejte le toliko vode, kot jo potrebujete.
- Če je mogoče, vedno pokrijte posodo s pokrovom.
- Uporabite akumulirano toploto, da ohranite hrano toplo ali da jo stopite.
- Ko začnete kuhati, nastavite ventilator na nizko hitrost. Ko je kuhanje končano, pustite ventilator delovati še nekaj minut.
- Hitrost ventilatorja povečajte samo, da se znebite velike količine pare ali dima.
- Redno čistite filter in ga po potrebi zamenjajte, da ohranite njegovo učinkovitost.

Za več informacij glejte »Energetska učinkovitost«.

7. PRIROČNIK ZA PRIPRAVO JEDI

Podatki v razpredelnici so samo za primer.

Nastavitve	Uporabite za:	Čas (min.)
1	Kuhana živila ohranite topla. Posodo pokrijte s pokrovom.	po potrebi
1 - 2	Pripravite holandsko omako; stopite maslo, čokolado in želatino. Občasno premešajte.	5 - 25
2	Strjevanje: puhaste omlete, pečena jajca. Kuhajte pokrito.	10 - 40
2 - 3	Kuhajte riž in jedi na osnovi mleka, pogrejte že pripravljene jedi. Dodajte vsaj dvakrat toliko tekočine kot riža, mlečne jedi na polovici premešajte.	25 - 50
3 - 4	Kuhajte zelenjavo, ribe in meso na pari. Dodajte nekaj žlic vode. Med postopkom preverite količino vode.	20 - 45
4 - 5	Skuhajte krompir in drugo zelenjavo na pari. Napolnite lonec z 1-2 cm vode. Med kuhanjem preverjajte raven vode. Pokrov naj bo na posodi.	20 - 60
4 - 5	Kuhanje večje količine hrane, enolončnice in juhe. Do 3l tekočine s sestavinami.	60 - 150
6 - 7	Nežno prepražite zrezke, telečji cordon bleu, zrezke, polpete, klobase, jetra, prepraženo juho, jajca, palačinke, krofe. Po potrebi obrnite.	po potrebi
7 - 8	Težko cvrtje, praženi krompir - Rösti, ledveni zrezki, zrezki. Po potrebi obrnite.	5 - 15
9	Vrenje vode, kuhanje testenin, pečenje mesa (golaž, dušena pečenka), cvrtje krompirja.	
P	Prekuhanje velike količine vode. Funkcija PowerBoost je vklopljena.	

8. SKRB IN ČIŠČENJE

8.1 Čiščenje steklene površine kuhalne plošče

- Po vsaki uporabi štedilnik očistite.
- Vedno uporabljajte posodo s čistim dnom.
- Ne pustite, da posoda vre suha ali doseže previsoke temperature.
- Ne uporabljajte posode iz indukcijsko nezdružljivih materialov. Takšni materiali lahko poškodujejo površino kuhalne plošče ali otežijo čiščenje.
- Praske ali temni madeži na stekleni površini ne vplivajo na delovanje kuhalne plošče.
- Za čiščenje steklene površine ne uporabljajte nožev ali drugih ostrih kovinskih pripomočkov.
- Priporočeno strgalo uporabite le kot dodatno orodje po standardnem čiščenju.
- Počakajte, da se kuhalna plošča ohladi in površino očistite z mehko krpo in sredstvom za pomivanje posode s toplo vodo. Čistite s krožnimi gibi in zmernim

pritiskom. Obrišite površino s suho krpo iz mikrovlaknen.

- Ne uporabljajte klasične rumene in zelene gobice, ker lahko delci aluminija na trdi plasti poškodujejo in spremenijo barvo stekla.
- Uporaba orodij, ki niso priporočena, bo neučinkovita in lahko poškoduje ali obarva stekleno površino.
- **Takoj odstranite:** staljena plastika, plastična folija, sol, sladkor in hrana s sladkorjem. Uporabite strgalo in pazite, da se izognete opeklina.
- **Odstranite, ko je kuhalna plošča dovolj hladna:** obročki vodnega kamna, vodni obročki, maščobni madeži, ostanke zažgane hrane, bleščeče kovinsko obarvanje. Površino očistite, kot je opisano zgoraj. Za odstranjevanje bleščeče kovinske barve uporabite mehko krpo in raztopino vode in kisa.
- **Odstranite obstojne oznake in madeže:** Za najboljše rezultate uporabite MATT

CAREčistilo za kuhalno ploščo, namenjeno tej vrsti površin, ali katero koli drugo blago abrazivno mleko za čiščenje (npr. Cif®, Viss®, Jif®, Vim®). Ne uporabljajte standardnih čistil za kuhalne plošče za sijajne površine (npr. VitroCare®). Nanesite sredstvo za čiščenje na obarvano površino in pustite, da se vpije 5 min. Nežno očistite površino z običajno gobico, ki ne praska, z (običajno modro) blazinico za čiščenje. Ponavljajte, dokler madeži niso več vidni. Odstranite vse ostanke sredstva za pomivanje s površine in jo obrišite s krpo iz mikrovlaken.

8.2 Čiščenje nape

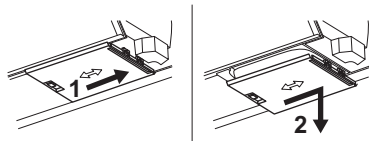
Rešetka

Rešetka je izdelana iz aluminija. Operite ga ročno ali v pomivalnem stroju in obrišite z mehko krpo.

Odcejalni pladenj

Odcejalni pladenj, ki se nahaja pod napo, zbira kondenz, ki nastane med kuhanjem. Ne pozabite redno prazniti pladnja.

1. Z obema rokama primite spodnjo stran odcejalnega pladnja in ga potisnite naprej. Nato ga previdno premaknite navzdol, da se voda ne razlije.



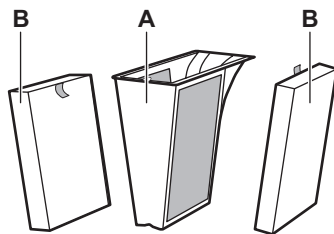
2. Pladenj operite ročno (z uporabo tople vode, mila in mehke krpe/gobe) ali v pomivalnem stroju (standardni program).

Če se v notranjost sistema nape razlije voda ali druge tekočine: izklopite napo in območje previdno očistite s toplo vodo, vlažno krpo ali gobo in blagim čistilnim sredstvom.

8.3 Čiščenje filtrov

Filtrirna enota je sestavljena iz naslednjih elementov: maščobnih filtrov v ohišjih filtrov **A** in odstranljivih karbonskih filtrov z dolgo življenjsko dobo **B**.

❗ Napravo je treba vedno uporabljati z vsemi filtri, ki so namenjeni izbranemu načinu namestitve. Glejte poglavje „Izbira filtra“



Kuhalna plošča ima vgrajen števec z obvestilom, ki vas opomni, da morate redno čistiti filtre. Obvestilo ne blokira uporabe kuhalne plošče. Obvestilo ostane prikazano 30 sekund po izklopu nape in kuhalne plošče.

Maščobni filter

- Po 40 urah uporabe se prikaže statični indikator , ki signalizira, da je čas za čiščenje maščobnih filtrov.

OdourClean STANDARD ogljikov filter

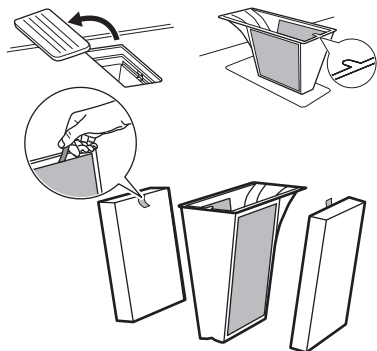
- Po 180 urah uporabe indikator  začne utripati, kar pomeni, da je čas za zamenjavo filtrov.
- Redno pregledujte filtre glede ravni nakopičene maščobe. Zamenjajte ju, ko utripa indikator (približno enkrat letno, odvisno od pogostosti uporabe) ali prej, če je potrebno.

OdourClean PLUS ogljikov filter

- Po 140 urah uporabe indikator  začne utripati, kar pomeni, da je čas za regeneracijo filtrov.
- Filtre očistite samo, ko je vidna nakopičena maščoba.
- Filtre regenerirajte samo, ko se prikaže utripajoči indikator. Največje število ciklov obnove je 8. Po tem času zamenjajte filtre.

Razstavljanje/ponovno sestavljanje filtrov

1. Odstranite rešetko in vzemite ven ohišje filtra.
2. Odstranite filtre tako, da primete za ročaje.
3. Po čiščenju ponovno sestavite enoto za filtriranje. Vstavite ogljikove filtre v napo z ročaji obrnjenimi navznoter. Ohišje maščobnega filtra vstavite nazaj v notranjost in namestite rešetko.



Čiščenje maščobnih filtrov

1. Filtre očistite takoj, ko je vidna nakopičena maščoba. Ohišje maščobnega filtra z maščobnimi filtri previdno operite v topli vodi z blagim čistilnim sredstvom in ga nato sperite s toplo vodo. Za odstranjevanje ostankov hrane lahko uporabite mehko gobo, mehko krpo ali neabrazivno čistilno krtačo. Lahko jih pomijete v pomivalnem stroju na standardnem ciklu z drugo posodo v istem polnjenju. Lahko se pojavi rahlo razbarvanje mrežice, kar pa ne vpliva na delovanje filtra.
2. Filtre za nekaj časa odložite, da se posušijo pri sobni temperaturi.
3. Vstavite filtre nazaj. Če je obvestilo  vklopljeno, kratko pritisnite , da ponastavite števec.

Čiščenje ogljikovih filtrov OdourClean PLUS

1. Filtre previdno operite v topli vodi brez čistilnih sredstev. Za odstranjevanje ostankov hrane lahko uporabite mehko gobo, mehko krpo ali neabrazivno čistilno krtačo. Filter lahko očistite tudi v pomivalnem stroju pri 65-7090 (z uporabo programa, ki traja več kot °Cmin), brez pralnega sredstva in druge posode.
2. Pustite filtre, da se sušijo vsaj 24h pri sobni temperaturi.
3. Ponovno sestavite enoto za filtriranje in jo namestite nazaj v notranjost.

Regeneracija ogljikovih filtrov OdourClean PLUS

1. Najprej očistite filtre, kot je opisano zgoraj.
2. Filtre postavite v pečico, nastavljeno na 100 °C za 120 min in jih položite na srednjo rešetko. Uporabite funkcijo pečice, ki ne uporablja ventilatorja.
3. Ponovno sestavite enoto za filtriranje in jo namestite nazaj v notranjost. Za ponastavitev števca na kratko pritisnite



9. ODPRAVLJANJE TEŽAV

 Če težave ne morete razrešiti sami, se obrnite na pooblaščen servisni center.

Kuhalne plošče ni mogoče vklopiti/uporabljati.

- Prepričajte se, da je kuhalna plošča pravilno priključena na električno napajanje.
- Prepričajte se, če ni morda vzrok za okvaro varovalka. Če varovalka večkrat pregori ali če slišite stalen pisk, se obrnite na usposobljenega električarja, da pregleda napeljavo.
- Prepričajte se, da je nadzorna plošča čista in da je ne ovira posodo/tujki.

Kuhalna plošča se po določenem času sama izklopi.

- To ni okvara. V določenih situacijah se kuhalna plošča zaradi varnosti samodejno izklopi. Glejte razdelek »Samodejni izklop«.

Najvišja stopnja kuhanja za eno od kuhališč ni na voljo ali pa se nenehno spremeni med dvema stopnjama.

- To ni okvara. Glejte razdelek »Upravljanje moči«.
- Zmanjšajte stopnjo kuhanja drugih kuhališč, priključenih na isto fazo.

Napa se ne zažene/ne izklopi samodejno.

- Izklopite kuhhalno ploščo in jo izključite iz električnega omrežja. Pustite, da se na-

prava ohladi, nato pa jo ponovno priključite.

- Poskrbite, da bo prostor dovolj prezračen. Morda boste morali namestiti okensko stikalo. Obrnite se na pooblaščen servisni center.

SenseFry ne deluje.

- Uporabljajte hladno posodo na kuhališču brez akumulirane toplote.
- Nastavite moč kuhalne plošče na višjo vrednost. Prepričajte se, da izbrana stopnja kuhanja ustreza varovalkam električnega omrežja v stanovanju. Glejte razdelek »Omejitev moči«.

 **se prikaže.**

- Očistite/zamenjajte filter. Oglejte si »Vzdrževanje in čiščenje«.

E in prikaže se številka.

- Izklopite kuhalno ploščo, počakajte nekaj minut in jo nato ponovno vklopite. Če teža-va ne izgine, se obrnite na pooblaščen servisni center.

Nadzorna plošča utripa.

- Uporabite posodo s premerom dna, ki je podoben velikosti kuhališča.
- Prepričajte se, da je posoda primerna za indukcijo.

10. TEHNIČNI PODATKI

10.1 Ploščica za tehnične navedbe

Model TH84CC23CZ

Vrsta 67 D4A 04 AA

Indukcija

Serijska številka

AEG

Številka izdelka (PNC) 949 598 445 01

220 - 240 V / 400 V 2N, 50 Hz

Izdelano v: Nemčija

7.35 kW



10.2 Specifikacije kuhališč

Moč kuhališč se lahko nekoliko razlikuje od spodnjih podatkov, odvisno od materiala in velikosti posode.

Kuhališče	Nazivna moč (najvišja stopnja kuhanja) [W]	PowerBoost [W]	PowerBoost najdaljše trajanje [min]	Premer kuhinjske posode [mm]
Levo spredaj	2300	3200	10	125 - 210
Levo zadaj	2300	3200	10	125 - 210
Desno spredaj	2300	3200	10	125 - 210
Desno zadaj	2300	3200	10	125 - 210

11. ENERGIJSKA UČINKOVITOST

11.1 Podatki o izdelku v skladu z (EU) št. 66/2014

Identifikacija modela	TH84CC23CZ
Vrsta kuhalne plošče	Vgrajena kuhalna plošča
Število kuhališč	2
Število kuhalnih površin	1
Tehnologija segrevanja	Indukcija

Premer krožnih kuhališč (Ø)	Levo spredaj Levo zadaj	21.0 cm 21.0 cm
Dolžina (d) in širina (š) kuhalne površine	Desno	d 36.5 cm š 26.5 cm
Poraba energije na kuhališču (EC electric cooking)	Levo spredaj Levo zadaj	180.8 Wh/kg 184.4 Wh/kg
Poraba energije kuhalne površine (EC electric cooking)	Desno	183.7 Wh/kg
Poraba energije kuhalne plošče (EC electric hob)		183.2 Wh/kg

Naprava je preizkušena v skladu z: EN IEC 60350-2.

11.2 Zahteve glede informacij v skladu z (EU) št. 2023/826

Poraba energije v načinu izklopa	0.3 W
Najdaljši čas, ki je potreben, da oprema samodejno doseže ustrezen način nizke moči	2 min

Naprava je preizkušena v skladu z: EN 50564.

11.3 Informacijski list izdelka in informacije o izdelku v skladu z (EU) št. 65/2014 in (EU) št. 66/2014

Informacijski list izdelka v skladu z Uredbo (EU) št. 65/2014		
Dobaviteljevo ime ali blagovna znamka	AEG	
Identifikacijska oznaka modela	TH84CC23CZ	
Letna poraba energije – AECnapa	32.7	kWh/a
Razred energijske učinkovitosti	A+	
Učinkovitost pretoka zraka – FDEnapa	32.0	
Razred učinkovitosti dinamike toka	A	
Učinkovitost osvetljevanja – LENapa	-	lux/W
Razred učinkovitosti osvetljevanja	-	
Učinkovitost filtriranja maščob – GFENapa	85.1	%
Razred učinkovitosti filtriranja maščob	B	
Pretok zraka z najmanjšo močjo pri običajni uporabi	270.0	m³/h
Pretok zraka z največjo močjo pri običajni uporabi	550.0	m³/h
Pretok zraka pri povečani uporabi (boost)	650.0	m³/h
Raven hrupa A, izračunana pri najmanjši hitrosti	50	db(A) re 1 pW
Raven hrupa A, izračunana pri najvišji hitrosti	66	db(A) re 1 pW
Raven hrupa A, izračunana pri pospešeni hitrosti (boost)	69	db(A) re 1 pW
Izmerjena zahtevana moč v stanju izključenosti - Po	0.49	W
Izmerjena zahtevana moč v stanju pripravljenosti - Ps	-	W
Dodatne informacije v skladu z Uredbo (EU) št. 66/2014		

Faktor povečanja časa - f	0.8	
Indeks energijske učinkovitosti – EEInapa	42.6	
Izmerjena stopnja pretoka zraka na točki največje učinkovitosti – QBEP	286.7	m³/h
Izmerjen zračni tlak na točki največje učinkovitosti – PBEP	449	Pa
Največji pretok zraka – Qmax	650.0	m³/h
Izmerjena vhodna električna moč na točki največje učinkovitosti - WBEP	111.9	W
Nazivna moč sistema za osvetljevanje - WL	-	W
Povprečna osvetljenost kuhalne površine, ki jo zagotavlja sistem za osvetljevanje - Epovprečna	-	lux

Naprava je preizkušena v skladu z: EN IEC 61591, EN IEC 60704-1, EN IEC 60704-2-13, EN 50564.

12. SKRB ZA OKOLJE

Reciklirajte materiale, označene s simbolom . Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo. Pomagajte varovati okolje in zdravje ljudi z recikliranjem odpadkov električnih in elektronskih naprav. Naprave, ozna-

čene s simbolom, ne odlagajte  skupaj z gospodinjskimi odpadki. Izdelek vrnite krajevnemu obratu za recikliranje ali se obrnite na občinsko službo.



701137761-A-162026